

## مقرر محدد 01 بتاريخ 05-01-2023

النقطة المتعلقة بالدراسة والمصادقة على عقد تدبير وتسيير الفضاء التجاري للقرب حي القدس بين جماعة بركان و شركة التنمية المحلية "حياة بركان" (تبعاً لرسالة السيد عامل الإقليم عدد: 9689 بتاريخ 27 دجنبر 2022).

إن مجلس جماعة بركان المجتمع في الدورة الاستثنائية الأولى لسنة 2023 خلال جلسته العلنية المنعقدة بتاريخ 2023/01/05.

- و طبقاً لمقتضيات القانون المتعلق بالقانون التنظيمي 113-14 و بعد دراسة المجلس للنقطة المتعلقة بالدراسة والمصادقة على عقد تدبير وتسيير الفضاء التجاري للقرب حي القدس بين جماعة بركان و شركة التنمية المحلية "حياة بركان" (تبعاً لرسالة السيد عامل الإقليم عدد: 9689 بتاريخ 27 دجنبر 2022).

وبعد اللجوء للتصويت العلني؛

وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

عدد الأعضاء الحاضرون : 26 عضواً.

عدد الأصوات المعبر عنها : 26 صوتاً.

**ملاحظة:** انسحب السادة: محمد ابراهيمي- فريد عواد - فاتحة كراعي - يمينة بوعيايدي من قاعة الاجتماع ولم يشاركوا في التصويت .

الأعضاء الممتنعون	الأعضاء الراضون	الأعضاء الموافقون
عبد السلام حبوبي عبد اللطيف المباركي	لا احد	محمد الزاهري محمد بويعلوي دليلة عامري محمد شراك مونية فتحي أحمد مغيس الزهرة حنافي نعيمة شمالال محمد عامري رشيد الندلوسي اسمهان ناصري محمد جلول

يقرر ما يلي:

صادق المجلس الجماعي لمدينة بركان بأغلبية أعضائه  
المزاولين مهامهم، خلال دورته الاستثنائية الأولى لسنة  
2023 المنعقدة بتاريخ 05/01/2023 على عقد تدبير  
وتسيير الفضاء التجاري للقرب حي القدس بين جماعة بركان  
و شركة التنمية المحلية "حياة بركان" و جاء كآآتي:

المملكة المغربية  
وزارة الداخلية  
عمالة إقليم بركان  
الجماعة الترابية لبركان

عقد تدبير وتسيير  
"الفضاء التجاري للقرب حي القدس"

بين

جماعة بركان

و

شركة التنمية المحلية – حياة بركان-

## مقتضيات قانونية

- ✓ بناء على مقتضيات القانون التنظيمي 113.14 المتعلق بالجماعات.
- ✓ بناء على مقتضيات القانون التنظيمي 112.14 المتعلق بالعمالات والأقاليم.
- ✓ بناء على المرسوم رقم 02.09.168 بتاريخ 21 ماي 2009 و المرسوم عدد 02.94.858 بتاريخ 20 يناير 1995 المتعلقين بتحديد اختصاصات وزارة الفلاحة و الصيد البحري و التنمية القروية و المياه و الغابات.
- ✓ بناء على مقتضيات القانون 17.95 المؤطر لشركات المساهمة و المتمم و المعدل بالقانونين رقم 20.05 و رقم 20.19.
- ✓ بناء على مقتضيات القانون رقم 19-57 المتعلق بنظام الأملاك العقارية للجماعات الترابية الصادر في 14 يوليوز 2021 الذي بموجبه تم نسخ الظهير الشريف الصادر في 17 من صفر 1340 (19 أكتوبر 1921) المتعلق بالأملاك المختصة بالبلديات كما وقع تغييره و تميمه و الظهير الشريف الصادر في 22 من محرم 1369 (14 نوفمبر 1949) في شأن منح بعض الرخص في أشغال الملك العمومي البلدي و الظهير الشريف الصادر في 26 شوال 1373 (28 يونيو 1949) في شأن أملاك الجماعات القروية كما وقع تغييره و تميمه و الظهير الشريف رقم 1.62.308 الصادر في 17 من ربيع الاخر 1383 ( 7 سبتمبر 1963) بالإذن في التخلي للجماعات القروية بدون عوض عن قطع أرض مخزنية لبناء دور جماعية.
- ✓ بناء على الظهير الشريف بمثابة قانون رقم 1-75-168 الصادر في 25 صفر 1379 (15 فبراير 1977) المتعلق باختصاصات العامل كما تم تغييره و تميمه.
- ✓ بناء على المرسوم رقم 2-17-451 الصادر في 04 ربيع الأول 1439 (23 نونبر 2017) بسن نظام للمحاسبة العمومية للجماعات و مؤسسات التعاون بين الجماعات.
- ✓ بناء على المرسوم رقم 2-17-450 الصادر في 04 ربيع الأول 1439 (23 نونبر 2017) بسن نظام للمحاسبة العمومية للعمالات و الأقاليم و مجموعاتها،
- ✓ بناء على ظهير شريف رقم 1.06.15 صادر بتاريخ 14 فبراير 2006 بتنفيذ القانون 54.05 المتعلق بالتدبير المفوض للمرافق العامة.
- ✓ بناء على القانون رقم 25.08 المحدث بموجبه المكتب الوطني للسلامة الصحية للمنتجات الغذائية الصادر بنشره الظهير الشريف رقم 1.09.20 بتاريخ 22 صفر 1430 (18 فبراير 2009)

## تقديم

يعتبر دفتر التحملات الخاص بتسيير وتدير الفضاء التجاري للقرب "القدس"، وثيقة أساسية لعقد التسيير والتدير والذي يعتبر كوسيلة لتحسين الخدمات العمومية المقدمة للمواطنين، بإشراك شركة التنمية المحلية - حياة بركان-

### المادة الأولى: موضوع العقد

يحدد هذا العقد شروط التدير والتسيير المتعلقة بتسيير "الفضاء التجاري للقرب حي القدس"، وكذا التزامات وحقوق الأطراف.

### المادة الثانية: الأهداف والمبادئ الأساسية لاستغلال الفضاء

يهدف الفضاء التجاري للقرب إلى تقريب وتسهيل خدمات التبضع للسكان التي تعاني من بعد النقط التجارية، وذلك بتكيتها من التسوق في ظروف جيدة تراعي شروط الجودة والصحة والسلامة، كما يهدف إلى تنظيم الأنشطة التجارية غير القارة بالمنطقة وإدماجها في النسيج الاقتصادي الاجتماعي المهيكلي.

### المادة الثالثة: تجهيزات الفضاء

يضم الفضاء 228 محلا مجهزة مقتنا في إطار المبادرة الوطنية للتنمية البشرية، لفائدة 228 مستفيد (تجار القرب)، إضافة إلى محلات أخرى تكون موضوع ملحق؛

### المادة الرابعة: مدة تسيير الفضاء

تحدد بداية ومدة تسيير الفضاء في 10 سنوات بمقتضى الاتفاق بين الجماعة وشركة التنمية المحلية

### المادة الخامسة: التزامات الجماعة

تلتزم الجماعة بما يلي

- وضع الفضاء وكذا التجهيزات المتوفرة به والمضمنة بسجلات خاصة بمجرد التجهيزات والمعدات والأدوات، رهن إشارة شركة التنمية المحلية - حياة بركان -
- تفويت القيام بعملية استخلاص الواجبات الشهرية من تجار القرب للشركة مقابل استغلالهم للمحلات بالفضاء
- تتبع ومواكبة مدى احترام شركة التنمية المحلية - حياة بركان - للالتزامات المتعاقد بشأنها مع الجماعة (جماعة بركان).

### المادة السادسة: التزامات شركة التنمية المحلية - حياة بركان -

تلتزم الشركة بما يلي:

- الحفاظ على تجهيزات الفضاء وصيانتها بشكل دائم ومستمر.
- تركيب وإزالة الأكشاك حسب ما تقتضيه متطلبات وظروف وحسن تدير الفضاء
- توفير شروط النظافة والوقاية والحراسة والأمن الخاص بصفة دائمة بالفضاء وتجهيزه بوسائل السلامة والوقاية من الحرائق وكذا كاميرات للمراقبة بالفضاء؛ و القيام بعمليات التطهير الصحي ( محاربة الجرذان و الحشرات) وفق برنامج سنوي و التوفر على سجل خاص بذلك مع اعتماد المواد الفيزيائية - البيئية-
- تحمل النفقات المرتبطة باستهلاك الماء والكهرباء بالفضاء
- توظيف فريق للسهر على تسيير و نظافة الفضاء و كذا صيانة تجهيزاته و معداته، طبقا للهيكلة التنظيمية لتسيير الفضاء.
- تزويد تجار القرب بالبدل مرتين في السنة والشارات الخاصة (badge)

- حث تجار القرب على الحفاظ على نظافة الفضاء
- احترام القوانين والأنظمة الجاري بها العمل؛
- السماح لأجهزة المراقبة المختصة سواء التابعة للجماعة أو الدولة أو الأجهزة المفوض إليها القيام بذلك. قصد التأكد من حسن تدبير المرفق ومدى احترام تنفيذ بنود دفتر التحملات هذا
- السهر والتأكد من التزام تجار القرب بتنفيذ واحترام مضمون النظام الداخلي الخاص بالفضاء ودفتر التاجر وكذا المبادئ الأساسية المشار إليها بالفصل 2 أعلاه؛
- الاحترام التام لمقتضيات دفتر النظام الداخلي الخاص بالفضاء
- تلتزم شركة التنمية المحلية بتسليم نسخة من كل عقد استغلال أو تعديل أو تغيير أو فسخ للعقد

#### المادة السابعة: صيانة التجهيزات

تلتزم شركة التنمية المحلية - حياة بركان - بصيانة تجهيزات الفضاء والحفاظ عليها والعمل على تجديدها، حفاظا على جمالية الفضاء طيلة مدة التدبير والاستغلال وتحدد لمدة 10 سنوات قابلة للتجديد لتسيير وتدبير الفضاء

#### المادة الثامنة: مستخدمو الفضاء

من أجل ضمان حسن سير الفضاء، يتعين على الشركة

- وضع الهيكلية التنظيمية لتسيير الفضاء وكذا لوائح المستخدمين به
- تتحمل وتلتزم الشركة بأداء أجور ومستحقات المستخدمين طبقا للقوانين الجاري بها العمل
- القيام بالتأمينات اللازمة لمستخدمي الفضاء وللتجهيزات المرتبطة به
- إلزام المستخدمين بالفضاء بحمل شارات تتضمن أسماءهم وصوره موصفاتهم و إلزامهم بالبطاقات الصحية

#### المادة التاسعة: النظام الداخلي للفضاء

يخضع سير الفضاء لنظام داخلي تحدد بنوده وشروطه من طرف الشركة، وتلتزم بتطبيقه والسهر على احترامه من طرف تجار القرب، و باحترام جميع القوانين والأنظمة المتعلقة بالشرطة الإدارية والسلامة الصحية وأن تفسح المجال أمام أجهزة المراقبة المختصة.

#### المادة العاشرة: واجبات استغلال الفضاء

تدفع شركة التنمية المحلية حياة بركان مبلغ سنويا تم تحديده بالتراضي مع صاحبة المرفق "جماعة بركان" في نسبة 20 % من المداخل الأصلية ( الحامة ) المتوصل بها من طرف شركة التنمية المحلية وذلك قبل 31 دجنبر من كل سنة، مقابل تدبيرها وتسييرها لفضاء التجاري للقرب حي القدس عند انتهاء كل سنة استغلال.

#### المادة الحادية عشر: الضرائب والرسوم المباشرة

تلتزم شركة التنمية المحلية - حياة بركان - بأداء جميع الضرائب والرسوم المباشرة المترتبة عن استغلالها وتسييرها للفضاء، للجهات المختصة، كما تتحمل بمفردها كافة المسؤوليات المدنية والجنائية في حالة مخالفة ذلك

#### المادة الثانية عشر: الحسابات المالية

على شركة التنمية المحلية - حياة بركان - أن تقدم عند نهاية كل ثلاثة أشهر وبصفة منتظمة إلى السيد رئيس الجماعة، بيانا حول العمليات والحسابات المالية الخاصة باستغلال الفضاء والمستحقات المستخلصة من تجار القرب.

#### المادة الثالثة عشر: المراقبة المستمرة

يعهد للجنة الإقليمية المختلطة المكلفة بمراقبة الفضاءات التجارية للقرب، بالقيام بعمليات المراقبة للفضاء بشكل منتظم وكما دعت الضرورة لذلك، والتأكد من توفر شروط الصحة والسلامة بالفضاء، ومدى احترام الشركة وتجار القرب لمقتضيات النظام الداخلي للفضاء

## المادة الرابعة عشر: لجنة المراقبة

تتكون لجنة المراقبة والتتبع من لجنة يرأسها السيد عامل الإقليم ومكونة من السيد رئيس مجلس جماعة بركان والمدير العام للشركة وممثل المكتب الوطني للسلامة الصحية للمنتجات الغذائية بالإقليم وممثل غرفة التجارة والصناعة والخدمات والطبيب رئيس مصلحة حفظ الصحة كما يمكن أن يضاف إليها أي قطاع مختص

## المادة الخامسة عشر: المخالفات المتعلقة بالشركة

- يعتبر كل إخلال بمقتضيات دفتر التحملات أو عقد التدبير مخالفة تسجل في حق شركة التنمية المحلية  
- عند مخالفة شركة التنمية المحلية حياة بركان لبند من بنود دفتر التحملات أو الإخلال بشروط عقد التدبير، يحرر بشأنه تقرير من طرف لجنة المراقبة المشار إليها أعلاه، ويتم توجيه إنذار للشركة قصد القيام بالمتعين في اجل يتم تحديده من طرف لجنة المراقبة. و إذا تم ضبط ثلاث مخالفات للمستغل خلال سنتين يعتبر العقد لاغيا

## المادة السادسة عشر: انتهاء مدة تسيير الفضاء

- عند انتهاء مدة تسيير الفضاء، أو في حالة فسخ عقد التسيير المبرم بين الجماعة والشركة، تلتزم الشركة بتسليم الفضاء للجماعة بجميع مكوناته. وتنحصر حالات فسخ عقد التدبير فيما يلي:
- عدم أداء مستحقات نقط البيع من طرف التاجر دون اتخاذ الشركة للتدابير المنصوص عليها في دفتر التحملات
- عدم احترام الشروط المنصوص عليها في رخصة الاستغلال؛ من طرف الشركة أو التاجر .
- الإغلاق المستمر لمدة تفوق 6 أشهر من طرف التاجر بدون مبرر ، ودون أن تقوم الشركة بسحب رخصة الاستغلال أو فسخ عقد الكراء.

## المادة السابعة عشر: المسؤولية تجاه الاغيار

لا تتحمل الجماعة أي مسؤولية كيفما كان نوعها تجاه الغير فيما يتعلق بالحوادث التي يمكن أن تقع في الفضاء وتبقى المسؤولية على عاتق شركة التنمية المحلية - حياة بركان - بمفردها.

## المادة الثامنة عشر: التتبع والتقييم

تعقد الجماعة والشركة اجتماعات منظمة مرة كل ثلاثة أشهر وذلك من أجل تقييم الخدمات المقدمة بالفضاء وإعداد تقرير مفصل في الموضوع، يرفع إلى عامل إقليم بركان.

## المادة التاسعة عشر: مراجعة العقد

من أجل ضمان حسن السير وتدبر الفضاء والرفع من جودة الخدمات المقدمة به، يمكن الجماعة والشركة مراجعة بنود عقد التدبير والتسيير.

## المادة العشرون: الخلافات

يتم تسوية الخلافات التي قد تنجم عن تنفيذ عقد التدبير، بالتراضي بين الطرفين، وإذا تعذر ذلك، يلجأ الطرفين إلى مسطرة التحكيم والوساطة.

## المادة الواحدة والعشرون :

تلتزم الشركة بالتعاقد مع التجار المستفيدين بواسطة النموذج المرفق لهذا العقد.

## المادة الثانية والعشرون: محل المخابرة

-يعتبر مقرا الطرفين محلي المخابرة.

# عقد كراء

- وبناء على مقتضيات القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات الترابية.
- وبناء على دفتر التحملات الخاص بعقد تسيير وتدبير الفضاء التجاري للقرب بحي القدس الموقع بين الجماعة الترابية لبركان،  
والمؤشر عليه بتاريخ.....
- وبناء على .....
- بناء على مقتضيات القانون 20.05 المتعلق بشركات المساهمة.
- وبناء على كناش التحملات المنظم لعملية كراء المحلات التجارية .....
- وبناء على محضر اجتماع لجنة..... القرار المؤرخ في ..... والمجمعة يوم..... على  
الساعة ..... ب.....
- وبناء على الطلب الذي تقدم به السيد:.....
- وبناء على القانون 49.16 المتعلق بالكراء التجاري.

## يتعاقد الطرفان الموقعان أسفله:

### الطرف الأول:

.....  
.....

من جهة.

### الطرف الثاني:

السيد (ة) .....  
المزاد بتاريخ..... ب.....  
من جنسية.....، والحامل (ة) للبطاقة الوطنية رقم.....  
عنوان إقامته..... المشار إليه فيما بعد بالمكتري.  
من جهة ثانية.

## ويتفقان بالتراضي على ما يلي:

يعتبر كناش التحملات وعقد الكراء المبرم بين ..... بصفته (ها) مكتريا(ة)، الإطار العام المحدد للعلاقة التعاقدية بين الطرفين أعلاه طبقا  
والسيد (ة) ..... لمقتضيات ظهير الالتزامات والعقود.

### البند الأول:

تبرم ..... مع:  
السيد (ة) ..... الذي استقرت المزايدة عليه (ها) لكراء المحل التجاري رقم ..... من الصنف  
الكائن ب..... والتابع ل.....

### البند الثاني:

تسري مدة الكراء لمدة ..... سنوات ابتداء من تاريخ توقيع محضر لجنة التفاوض (يوم.....)، تجدد تلقائيا بعد  
إخبار ..... وبموافقة كتابية منها على تجديد العقد.

### البند الثالث: قيمة واجبات الكراء

يؤدي واجب الكراء المتفق عليه بين الطرفين المتعاقدين عند بداية كل شهر طيلة مدة صلاحية العقد وهي محددة في مبلغ  
قدره..... درهما، مع زيادة قدرها ..... في المائة كل ثلاث سنوات طبقا لمقتضيات القانون رقم 07.03  
المتعلق بمراجعة أثمان كراء المحلات المعدة للسكن أو الاستعمال المهني أو التجاري أو الحرفي.

### البند الرابع:

يخصص المحل للاستعمال الخاص بالنشاط المحدد في طلب المكتري، الذي وافقت عليه لجنة الانتقاء، ولا يمكن تغيير النشاط  
إلا بإذن كتابي من المكري.

### البند الخامس:

يحق للمكثري إدخال التغييرات و الإصلاحات الضرورية على المحل كي يصبح ملائما للنشاط المعد له على نفقته، ولا يحق له الشروع في الأشغال إلا بعد حصوله على إذن سابق من طرف المكثري، كما لا يحق له المطالبة بأي تعويض أو تخفيض في مبلغ الكراء أو التعويض عن أشغال تهيئة و تجهيز المحل، كما يتعهد بصيانة المحل و المحافظة على نظافته و محيطه الطبيعي، و الالتزام بإعادته إلى أصله عند مغادرته و باحترام النظام الداخلي المعمول به بالمنصة.

### البند السادس:

يتحمل المكثري مصاريف استهلاك الماء والكهرباء والهاتف وتركيب وصيانة العدادات مع وجوب تسجيل الاشتراكات باسمه الخاص لدى مختلف وكالات التوزيع، وجميع المصاريف المتعلقة بربط وإيصال المحل بالتجهيزات الكهربائية والهاتفية أو أي نوع آخر من الخدمات مستقبلا.

### البند السابع:

يتحمل المكثري جميع الضرائب بما في ذلك ضريبة النظافة وكذا الرسوم والواجبات المترتبة عن استغلال المحل حاليا أو مستقبلا.

### البند الثامن:

في حالة إفراغ المحل قبل انتهاء مدة العقد برغبة من المكثري، يجب على هذا الأخير إخبار المكثري (الطرف الأول) بثلاثة أشهر قبل تاريخ الإفراغ. وفي كل حالات الإفراغ يتم تحرير محضر بالحالة التي يوجد عليها المحل من طرف مفوض قضائي وبحضور المكثري أو من يمثله والمكثري شخصيا.

### البند التاسع: حق العتبة:

يلتزم الطرف الثاني بدفع المبلغ الجزافي وقدره ..... درهم ستون ألف درهم كحق العتبة قبل توقيع العقد، وواجب كراء شهري قدره ..... درهم ألف درهم.

يدفع للطرف الثاني لحساب ..... في الأسبوع الأول من بداية كل شهر.

وكل عملية تفويت للمحل للغير، يلتزم معها المكثري بإخبار الطرف الأول (.....) قبل التوقيع على عملية التفويت. مع التزام المكثري بأداء مبلغ تحدده لجنة مختصة وزيادة في مبلغ الكراء الشهري بنسبة 10 % من أجل إبرام عقد جديد للكراء.

### البند العاشر:

يجب على المكثري أن يباشر عملية استغلال المحل داخل آجال شهر ابتداء من تاريخ توقيع العقد وفتحه والشروع في ممارسة أنشطته التجارية به داخل نفس الآجال (30 يوما) تحت طائلة فسخ العقد.

### البند الحادي عشر:

كل إخلال بأحد بنود هذا العقد، يعطي الحق للطرف الأول (.....) لفسخه بعد إخبار المكثري بتصحيح الوضعية القانونية.

وفي حالة تقاعس المكثري، عن أداء واجبات الكراء لمدة 3 أشهر يعتبر العقد فاسخا. مع إجبار المكثري أداء ما ترتب في ذمته. طبقا للقوانين المعمول بها.

### البند الثاني عشر:

كل نزاع بين طرفي العقد بخصوص عدم احترام أحدهما لالتزاماته، يعرض على محكم مسجل لدى محكمة الاستئناف بوجدة طبقا لمقتضيات القانون 08.05 المتعلق بالتحكيم والوساطة الاتفاقية.

حرر في بركان ب  
الطرف الثاني  
المكثري

الطرف الأول  
المكثري

المدير العام لشركة التنمية المحلية  
"مرافق بركان"



عقد تدبير وتسيير  
"الفضاء التجاري للقرب حي القدس"

التوقيعات

السيد المدير العام لشركة التنمية المحلية "حياة بركان"	السيد رئيس جماعة بركان
تأشيرة السيد عامل إقليم بركان	

توقيع كاتبة المجلس

توقيع النائب الثاني لرئيس المجلس

الزهرة حناني

محمد الزاهري

## مقرر عدد 02 بتاريخ 05-01-2023

النقطة المتعلقة بالدراسة والمصادقة على مشروع دفتر التحملات الخاص بتدبير وتسيير الفضاء التجاري للقرب حي القدس بين جماعة بركان و شركة التنمية المحلية " حياة بركان" ( تبعا لرسالة السيد عامل الإقليم عدد:9689 بتاريخ 27 دجنبر 2022).

إن مجلس جماعة بركان المجتمع في الدورة الاستثنائية الأولى لسنة 2023 خلال جلسته العلنية المنعقدة بتاريخ 2023/01/05.

- و طبقا لمقتضيات القانون المتعلق بالقانون التنظيمي 14-113 و بعد دراسة المجلس للنقطة المتعلقة بالدراسة والمصادقة على مشروع دفتر التحملات الخاص بتدبير وتسيير الفضاء التجاري للقرب حي القدس بين جماعة بركان و شركة التنمية المحلية " حياة بركان" ( تبعا لرسالة السيد عامل الإقليم عدد:9689 بتاريخ 27 دجنبر 2022).

وبعد اللجوء للتصويت العلني؛

وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

عدد الأعضاء الحاضرون : 26 عضوا.

عدد الأصوات المعبر عنها : 26 صوتا.

**ملاحظة:** انسحب السادة: محمد ابراهيمي- فريد عواد - فاتحة كراعي - يمينة بوعيايدي من قاعة الاجتماع ولم يشاركوا في التصويت .

الأعضاء الممتنعون	الأعضاء الراضون	الأعضاء الموافون
عبد السلام حبوبي عبد اللطيف امباركي	لا احد	محمد الزاهري محمد بويعلوي دليلة عامري محمد شراك مونية فتحي أحمد مغيس الزهرة حنافي نعيمة شمالل محمد عامري رشيد الندلوسي اسمهان ناصري محمد جلول

يقرر ما يلي:

صادق المجلس الجماعي لمدينة بركان بأغلبية أعضائه  
المزاولين مهامهم، خلال دورته الاستثنائية الأولى لسنة  
2023 المنعقدة بتاريخ 05/01/2023 على دفتر  
التحملات الخاص بتدبير وتسيير الفضاء التجاري للقرب حي  
القدس بين جماعة بركان و شركة التنمية المحلية "حياة  
بركان" و جاء كآتي:

المملكة المغربية

وزارة الداخلية

عمالة إقليم بركان

جماعة بركان

دفتر التحملات

الخاص بتدبير وتسيير

"الفضاء التجاري للقرب حي القدس"

بين

جماعة بركان

و

شركة التنمية المحلية – حياة بركان –

الباب الأول : مقتضيات عامة

- المادة الأولى : موضوع دفتر التحملات
- المادة الثانية: الأهداف و المبادئ الأساسية لاستغلال الفضاء
- المادة الثالثة : تجهيزات الفضاء
- المادة الرابعة : مدة تسيير الفضاء
- المادة الخامسة: متطلبات تدبير الفضاء

الباب الثاني : المقتضيات التقنية

- المادة السادسة: التزامات جماعة بركان
- المادة السابعة: التزامات شركة التنمية المحلية " حياة بركان "
- المادة الثامنة : صيانة التجهيزات
- المادة التاسعة : مستخدمو الفضاء
- المادة العاشرة: النظام الداخلي للفضاء

الباب الثالث : المقتضيات المالية

- المادة الحادية عشر : واجب استغلال الفضاء من طرف التجار
- المادة الثانية عشر : مبلغ استغلال مرفق الفضاء التجاري
- المادة الثالثة عشر: الضرائب و الرسوم
- المادة الرابعة عشر : الحسابات المالية

الباب الرابع: أجهزة المراقبة

- المادة الخامسة عشر: المراقبة المستمرة
- المادة السادسة عشر: لجنة المراقبة
- المادة السابعة عشر: المخالفات

الباب الخامس : مختلفات

- المادة الثامنة عشر: انتهاء مدة تسيير الفضاء
- المادة التاسعة عشر: المسؤولية تجاه الغير
- المادة العشرون :التتبع و التقييم
- المادة الواحدة والعشرون : مراجعة دفتر التحملات
- المادة الثانية والعشرون : الخلافات
- المادة الثالثة والعشرون : محل الخبرة

## الديباجة

- بناء على مقتضيات القانون التنظيمي 113.14 المتعلق بالجماعات.
- بناء على مقتضيات القانون التنظيمي 112.14 المتعلق بالعمالات والأقاليم.
- بناء على المرسوم رقم 02.09.168 بتاريخ 21 ماي 2009 و المرسوم عدد 02.94.858 بتاريخ 20 يناير 1995 المتعلقين بتحديد اختصاصات وزارة الفلاحة و الصيد البحري و التنمية القروية و المياه و الغابات.
- بناء على مقتضيات القانون 17.95 المؤطر لشركات المساهمة و المتمم و المعدل بالقانونين رقم 20.05 و رقم 20.19.
- بناء على مقتضيات القانون رقم 19-57 المتعلق بنظام الأملاك العقارية للجماعات الترابية الصادر في 14 يوليوز 2021 الذي بموجبه تم نسخ الظهير الشريف الصادر في 17 من صفر 1340 (19 أكتوبر 1921) المتعلق بالأملاك المختصة بالبلديات كما وقع تغييره و تتميمه و الظهير الشريف الصادر في 22 من محرم 1369 (14 نوفمبر 1949) في شأن منح بعض الرخص في أشغال الملك العمومي البلدي و الظهير الشريف الصادر في 26 شوال 1373 (28 يونيو 1949) في شأن أملاك الجماعات القروية كما وقع تغييره و تتميمه و الظهير الشريف رقم 1.62.308 الصادر في 17 من ربيع الاخر 1383 ( 7 سبتمبر 1963) بالإذن في التخلي للجماعات القروية بدون عوض عن قطع أرض مخزنية لبناء دور جماعية.
- بناء على الظهير الشريف بمثابة قانون رقم 1-75-168 الصادر في 25 صفر 1379 (15 فبراير 1977) المتعلق باختصاصات العامل كما تم تغييره و تتميمه.
- بناء على المرسوم رقم 2-17-451 الصادر في 04 ربيع الأول 1439 (23 نونبر 2017) بسن نظام للمحاسبة العمومية للجماعات و مؤسسات التعاون بين الجماعات.
- بناء على المرسوم رقم 2-17-450 الصادر في 04 ربيع الأول 1439 (23 نونبر 2017) بسن نظام للمحاسبة العمومية للعمالات و الأقاليم و مجموعاتها،
- بناء على ظهير شريف رقم 1.06.15 صادر بتاريخ 14 فبراير 2006 بتنفيذ القانون 54.05 المتعلق بالتدبير المفوض للمرافق العامة.
- بناء على القانون رقم 25.08 المحدث بموجبه المكتب الوطني للسلامة الصحية للمنتجات الغذائية الصادر بنشره الظهير الشريف رقم 1.09.20 بتاريخ 22 صفر 1430 (18 فبراير 2009)

## تقديم

يعتبر دفتر التحملات الخاص بتسيير وتدبير الفضاء التجاري للقرب "حي القدس" هذا، وثيقة أساسية لعقد التسيير والتدبير والذي يعتبر كوسيلة لتحسين الخدمات العمومية المقدمة للمواطنين، بإشراك شركة التنمية المحلية - حياة بركان -.

- يقصد بمصطلح "الفضاء" بهذا الدفتر: الفضاء التجاري للقرب بحي القدس
- يقصد بمصطلح "الجماعة": جماعة بركان
- يقصد بمصطلح "شركة التنمية المحلية": شركة التنمية المحلية - حياة بركان -
- يقصد بمصطلح تاجر القرب:التاجر- المستفيد، المرخص له باستغلال محل بالفضاء

### الباب الأول: مقتضيات عامة

#### المادة الأولى:موضوع دفتر التحملات

يحدد شروط التدبير المتعلقة بتسيير "الفضاء التجاري للقرب حي القدس"، وكذا التزامات وحقوق طرفي عقد التدبير

#### المادة الثانية: الأهداف والمبادئ الأساسية لاستغلال الفضاء

يهدف الفضاء التجاري للقرب المشار إليه بالفصل 1 أعلاه، إلى تقريب و تسهيل خدمات التبضع للسكان التي تعاني من بعد النقط التجارية، وذلك بتكيتها من التسوق في ظروف جيدة تراعي شروط الجودة و الصحة و السلامة، كما يهدف إلى تنظيم الأنشطة التجارية غير القارة بالمنطقة و إدماجها في النسيج الاقتصادي الاجتماعي المهيكل. يرتكز إحداث وتنظيم واستغلال الفضاء التجاري للقرب على ثمانية مبادئ إستراتيجية أساسية وهي كالتالي:

- القرب: تم تحديد واختيار موقع انجاز الفضاء التجاري للقرب بحكم قربه من التجمعات السكنية تلبية لحاجيات الساكنة في مجال التبضع؛
- عدم التملك: يعتبر استغلال محل بالفضاء من قبل تاجر القرب استغلالا مؤقتا ولا يحق له الادعاء أو المطالبة بحق تملك المحل؛
- عدم المجانية: يرتكز استغلال محل بالفضاء على أداء تاجر القرب نسبة مالية محددة في 30% من كلفة اقتناء التجهيزات بالفضاء وأداء واجب شهري مقابل استغلال المحل؛
- عدم تفويت امتياز الاستغلال: يعتبر استغلال محل بالفضاء وممارسة النشاط التجاري به، امتيازًا شخصيًا، ولا يحق لصاحبه (تاجر القرب) في أي حال من الأحوال تفويته أو التنازل عنه الفائدة شخص آخر؛
- تفويت التدبير: يتم تفويض تدبير الفضاء إلى شركة التنمية المحلية مختصة مؤهلة لضمان حسن سير الفضاء وتأمين جودة الخدمات المقدمة به، وذلك بناء على عقد التسيير والتدبير؛
- المجالية: الأخذ بعين الاعتبار مؤهلات و إكراهات واقع المجال الترابي وإعطاء الأولوية في الاستفادة في استغلال محل بالفضاء، لتجار القرب القاطنين بالنفوذ الترابي للجماعة؛
- تكافؤ الفرص: ضمان المساواة بين تجار القرب في استغلال محلات البيع بالفضاء يتم عبر إجراء عملية القرعة حسب كل نوع من الأنشطة التجارية المزاولة؛
- المسؤولية: التزام كل تاجر للقرب على احترام دفتر التحملات وكذا القانون الداخلي الخاصين بالفضاء بالإضافة إلى مقتضيات عقد التدبير والقوانين الجاري بها العمل.

يتعين على التاجر أن يحترم قانون رواج السوق والذي بموجبه يعتبر أي إغلاق فردي أو جماعي للمتاجر من غير أسباب تتعلق بالإصلاح تكون حاصلة على إذن مسبق من إدارة الفضاء التابعة لشركة التنمية المحلية، مساسا برواج السوق وبالتالي يعرض المخالف إلى إلغاء عقد كراء المحل.

#### المادة الثالثة:تجهيزات الفضاء

يضم الفضاء التجاري 228 محلاً مجهزة بأجهزة تم اقتناؤها في إطار المبادرة الوطنية للتنمية البشرية، لفائدة 228 مستفيد (تجار القرب)، إضافة إلى محلات أخرى تكون موضوع ملحق؛

### المادة الرابعة: مدة تسيير الفضاء

تحدد مدة تسيير وتدير الفضاء في 10 سنوات يتم تضمينها في عقد التدبير بين الجماعة وشركة التنمية المحلية.

### المادة الخامسة: متطلبات تدبير الفضاء

يتطلب تدبير الفضاء توافر الإمكانيات والشروط التالية

- الكفاءة المهنية والتقنية العالية.
- الموارد البشرية و اللوجستكية اللازمة.
- الموارد المالية الكافية

## الباب الثاني: المتطلبات التقنية

### المادة السادسة: التزامات جماعة بركان

تلتزم الجماعة بما يلي:

- وضع الفضاء وكذا التجهيزات المتوفرة به والمضمنة بسجلات خاصة بجدد التجهيزات والمعدات و الأدوات، رهن إشارة شركة التنمية المحلية - حياة بركان -
- تفويت القيام بعملية استخلاص الواجبات الشهرية من تجار القرب للشركة مقابل استغلالهم للمحلات بالفضاء
- تتبع ومواكبة مدى احترام شركة التنمية المحلية - حياة بركان - للالتزامات المتعاقد بشأنها مع الجماعة (جماعة بركان).
- تلتزم الشركة بتسليم الجماعة نسخة من كل عقد استغلال أو تعديل أو تغيير أو فسخ للعقد.

### المادة السابعة: التزامات شركة التنمية المحلية "حياة بركان"

تلتزم شركة التنمية المحلية حياة بركان بما يلي:

- الحفاظ على تجهيزات الفضاء وصيانتها بشكل دائم ومستمر؛
- تركيب وإزالة الأكواك حسب ما تقتضيه متطلبات وظروف وحسن تدبير الفضاء؛
- توفير شروط النظافة والوقاية الحراسة والأمن الخاص بصفة دائمة بالفضاء وتجهيزها بوسائل السلامة والوقاية من الحرائق وكذا كاميرات للمراقبة بالفضاء؛
- تلتزم الشركة بالقيام بعمليات التطهير (مخارية الجرذان و الحشرات) وفق برنامج سنوي و التوفر على السجل واعتماد المواد الفيزيائية ( البيئية) في المعالجة ، و الزام المستخدمين بالبطائق الصحية.
- تحمل النفقات المرتبطة باستهلاك الماء والكهرباء بالفضاء؛
- توظيف فريق للسهر على تسيير ونظافة الفضاء وكذا صيانة تجهيزاته ومعداته، طبقاً للهيكل التنظيمية لتسيير الفضاء؛
- تزويد تجار القرب بالبدل مرتين في السنة والشارات الخاصة (badge) ؛
- حث تجار القرب على الحفاظ على نظافة الفضاء؛
- احترام القوانين والأنظمة الجاري بها العمل؛
- السماح لأجهزة المراقبة المختصة سواء التابعة للجماعة أو الدولة أو الأجهزة المفوض إليها القيام بذلك قصد التأكد من حسن تدبير المرفق ومدى احترام تنفيذ بنود دفتر التحملات وكذا عقد التدبير؛

- السهر والتأكد من التزام تجار القرب بتنفيذ واحترام مضمون النظام الداخلي الخاص بالفضاء ودفتر التاجر وكذا المبادئ الأساسية المشار إليها في المادة الثانية أعلاه؛
- الاحترام التام لمقتضيات دفتر النظام الداخلي الخاص بالفضاء.
- تلتزم الشركة بتسليم الجماعة نسخة من كل عقد استغلال أو تعديل أو تغيير أو فسخ للعقد.

### المادة الثامنة: صيانة التجهيزات

تلتزم شركة التنمية المحلية - حياة بركان - بصيانة تجهيزات الفضاء والحفاظ عليها والعمل على تجديدها، حفاظا على جمالية الفضاء طيلة مدة التدبير والاستغلال.

### المادة التاسعة: مستخدمو الفضاء

- من أجل ضمان حسن سير الفضاء، يتعين على الشركة
- وضع الهيكل التنظيمية لتسيير الفضاء وكذا لوائح المستخدمين؛
- تتحمل وتلتزم الشركة بأداء أجور ومستحقات المستخدمين طبقا للقوانين الجاري بها العمل؛
- القيام بالتأمينات اللازمة لمستخدمي الفضاء وللتجهيزات المرتبطة به؛
- إلزام المستخدمين بالفضاء بجمل شارات تتضمن أسماءهم وصورهم وصفاتهم.

### المادة العاشرة: النظام الداخلي للفضاء

يخضع سير الفضاء لنظام داخلي تحدد بنوده وشروطه من طرف الشركة، وتلتزم بتطبيقه والسهر على احترامه من طرف تجار القرب، وباحترام جميع القوانين والأنظمة المتعلقة بالشرطة الإدارية والسلامة الصحية و أن تفسح المجال أمام أجهزة المراقبة المختصة.

### الباب الثالث: المقتضيات المالية

### المادة الحادية عشر: واجبات استغلال الفضاء من طرف التجار

تحدد الواجبات المترتبة عن حق استغلال محل بالفضاء من قبل تاجر القرب والتي تقوم الشركة باستخلاصها، كما يلي:  
أداء مبلغ مالي قدره خمسة آلاف درهم (5000 درهم) كمساهمة التاجر في تجهيزات الفضاء و التي تشكل نسبة 30 % من كلفة اقتناء التجهيزات، وتؤدي على شكل دفعة واحدة  
أداء واجب شهري قدره (600 درهم) مقابل استغلال تاجر القرب محل بالفضاء أي بمعدل خمس وعشرون درهما (20 درهم) في اليوم الواحد  
يمكن لشركة التنمية المحلية العمل على تأهيل وتطوير محلات إضافية داخل الفضاء. واستغلالها وتديدها مع تحمل مصاريف التأهيل الخاصة بها وذلك بهدف توسيع الخدمات وتقوية المردودية المالية للشركة و يحدد ذلك في عقد التدبير الملحق.

### المادة الثانية عشر: مبلغ استغلال مرفق الفضاء التجاري

يتم استغلال وتدبير مرفق الفضاء التجاري من طرف شركة التنمية المحلية حياة بركان مقابل أدائها مبلغ جزافي سنوي لفائدة صاحبة المرفق العمومي "جماعة بركان" يحدد في عقد التدبير.

### المادة الثالثة عشر: الضرائب و الرسوم

تلتزم شركة التنمية المحلية - حياة بركان - بأداء جميع الضرائب والرسوم المترتبة عن استغلالها وتسييرها للفضاء، للجهات المختصة، كما تتحمل بمفردها كافة المسؤوليات المدنية والجنائية في حالة مخالفة ذلك.

### المادة الرابعة عشر: الحسابات المالية

على شركة التنمية المحلية - حياة بركان - أن تقدم عند نهاية كل ثلاثة أشهر وبصفة منتظمة إلى السيد رئيس الجماعة، بيانا حول العمليات والحسابات المالية الخاصة باستغلال الفضاء والمستحقات المستخلصة من تجار القرب.



### المادة الخامسة عشر: المراقبة المستمرة

يعهد للجنة الإقليمية المختلطة المكلفة بمراقبة الفضاءات التجارية للقرب، بالقيام بعمليات المراقبة للفضاء بشكل منتظم وكلما دعت الضرورة لذلك، والتأكد من توفر شروط الصحة والسلامة بالفضاء، ومدى احترام الشركة وتجار القرب لمقتضيات النظام الداخلي للفضاء

### المادة السادسة عشر: لجنة المراقبة

تتكون لجنة المراقبة والتتبع من لجنة يرأسها السيد عامل الإقليم أو من ينوب عنه ومكونة من السيد رئيس مجلس جماعة بركان والمدير العام للشركة وممثل المكتب الوطني للسلامة الصحية للمنتجات الغذائية بالإقليم وممثل غرفة التجارة والصناعة والخدمات والطبيب رئيس مصلحة حفظ الصحة كما يمكن أن يضاف إليها أي قطاع مختص.

### المادة السابعة عشر: المخالفات

- يعتبر كل إخلال أو عدم احترام مقتضيات دفتر التحملات من طرف الشركة مخالفة تسجل في حقها.

عند مخالفة شركة التنمية المحلية "حياة بركان" لبند من بنود دفتر التحملات أو الإخلال بشرط من شروط عقد التدبير، يجرى بشأنه تقرير من طرف لجنة المراقبة المشار إليها أعلاه، ويتم توجيه إنذار للشركة قصد القيام بالمتعين في أجل يتم تحديده من طرف لجنة المراقبة. وإذا ارتكب المستغل ثلاث مخالفات خلال سنتين يعتبر العقد الذي يربطه مع الشركة لاغيا.

### الباب الخامس: مختلفات

### المادة الثامنة عشر: انتهاء مدة تسيير الفضاء وحالات الفسخ

عند انتهاء مدة تسيير الفضاء، أو في حالة فسخ عقد التسيير المبرم بين الجماعة والشركة، تلتزم الشركة بتسليم الفضاء للجماعة بجميع مكوناته وتنحصر حالات فسخ عقد التدبير فيما يلي:

- عدم أداء مستحقات نقط البيع لمدة ثلاث أشهر من طرف التاجر دون قيام الشركة لأي إجراء قانوني
- عدم احترام الشروط المنصوص عليها في عقد التدبير و التسيير
- الإغلاق المستمر لمدة تفوق 6 أشهر من طرف التاجر دون مبرر ودون قيام الشركة بأي إجراء قانوني.

### المادة التاسعة عشر: المسؤولية تجاه الغير

لا تتحمل الجماعة أي مسؤولية، كفيما كان نوعها تجاه الغير فيما يتعلق بالحوادث التي يمكن أن تقع في الفضاء وتبقى المسؤولية على عاتق شركة التنمية المحلية - حياة بركان - بمفردها.

### المادة العشرون: التتبع و التقييم

تعقد الجماعة والشركة اجتماعات منظمة مرة كل ثلاثة أشهر وذلك من أجل تقييم الخدمات المقدمة بالفضاء وإعداد تقرير مفصل في الموضوع، يرفع إلى عامل إقليم بركان.

### المادة الواحدة والعشرون: مراجعة دفتر التحملات

من أجل ضمان حسن سير وتدبير الفضاء والرفع من جودة الخدمات المقدمة به، يمكن للجماعة والشركة مراجعة بنود دفتر التحملات كلما دعت الضرورة لذلك

### المادة الثانية والعشرون: الخلافات

يتم تسوية الخلافات التي قد تنجم عن عدم احترام مقتضيات دفتر التحملات وكذا عقد التدبير بالتراضي بين الطرفين، وإذا تعذر ذلك، يلجأ الطرفان إلى مسطرة التحكيم والوساطة.

### المادة الثالثة والعشرون: محل الخبرة

يعتبر مقر الطرفين محل الخبرة.

حرر في بركان بتاريخ:.....

دفتر التحملات الخاص بتدبير وتسيير  
"الفضاء التجاري للقرب حي القدس"  
التوقيعات

السيد رئيس جماعة بركان

السيد المدير العام لشركة التنمية المحلية "حياة بركان"

تأشيرة السيد عامل إقليم بركان

توقيع كاتبة المجلس

توقيع النائب الثاني لرئيس المجلس

الزهرة حنافي

محمد الزاهري

## مقرر عدد 03 بتاريخ 05-01-2023

النقطة المتعلقة بالدراسة والمصادقة على الملحق رقم 01 المتعلق بتعديل عقد تدبير و تسيير المرفق العمومي للنفايات المنزلية و المشابهة لها بين الجماعات الترابية التابعة للإقليم و شركة التنمية المحلية "مرافق بركان" (تبعاً لرسالة السيد عامل الإقليم عدد: 9689 بتاريخ 27 دجنبر 2022).

إن مجلس جماعة بركان المجتمع في الدورة الاستثنائية الأولى لسنة 2023 خلال جلسته العلنية المنعقدة بتاريخ 2023/01/05.

- و طبقاً لمقتضيات القانون المتعلق بالقانون التنظيمي 14-113 و بعد دراسة المجلس للنقطة المتعلقة بالدراسة والمصادقة على الملحق رقم 01 المتعلق بتعديل عقد تدبير و تسيير المرفق العمومي للنفايات المنزلية و المشابهة لها بين الجماعات الترابية التابعة للإقليم و شركة التنمية المحلية "مرافق بركان" (تبعاً لرسالة السيد عامل الإقليم عدد: 9689 بتاريخ 27 دجنبر 2022).

وبعد اللجوء للتصويت العلني؛

وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

عدد الأعضاء الحاضرون : 22 عضواً.

عدد الأصوات المعبر عنها : 22 صوتاً.

ملاحظة: انسحب السادة: محمد ابراهيمي- لمياء براجع- محمد عطاري- فريد عواد- عبد الحق سالمى- فاتحة كراعي - يمينة بوعياي - عبد السلام حويبي من قاعة الاجتماع ولم يشاركوا في التصويت .

الأعضاء الممتنعون	الأعضاء الراضون	الأعضاء الموافقون
عبد اللطيف امباركي	لا احد	محمد الزاهري محمد بويعلوي دليلة عامري محمد شراك مونية فتحي أحمد مغيس الزهرة حنافي نعيمة شمالال محمد عامري رشيد الندلوسي اسمهان نصري

يقرر ما يلي:

صادق المجلس الجماعي لمدينة بركان بأغلبية أعضائه  
المزاولين مهامهم، خلال دورته الاستثنائية الأولى لسنة  
2023 المنعقدة بتاريخ 2023 /01/05 على الملحق رقم  
01 المتعلق بتعديل عقد تدبير و تسيير المرفق العمومي  
للنفايات المنزلية و المشابهة لها بين الجماعات الترابية  
التابعة للإقليم و شركة التنمية المحلية "مرافق بركان" و جاء  
كالآتي:

المملكة المغربية  
وزارة الداخلية  
عمالة إقليم بركان

ملحق رقم I

المتعلق بتعديل عقد تدبير وتسيير  
المرفق العمومي  
للنفايات المنزلية والمشابهة لها

بين  
- شركة التنمية المحلية "مرافق بركان"

و

- الجماعات الترابية التالية:

- جماعة بركان-جماعة سيدي سليمان شراعة- جماعة الشويحية- جماعة أحفير-جماعة زكزل- جماعة أغبالجماعة فزوان- جماعة  
أكليم - جماعة عين الركادة- جماعة مداغ - جماعة لعثمانة- جماعة بوغربية- جماعة تافوغالت جماعة سيدي بوهرية- جماعة  
رسلان،

ممثلون في شخص رؤسائهم ويعبر عنهم في العقد بالجماعات.

## مقتضيات قانونية

بناء علمقتضياتا لقانونا للتنظيمي 113.14 المتعلقة بالجماعات.

بناء علمقتضياتا لقانونا للتنظيمي 112.14 المتعلقة بالعمال التو الأقاليم.

بناء علم المرسوم رقم 02.09.168 بتاريخ 21 ماي 2009 والمرسوم عدد 02.94.858 بتاريخ 20 يناير 1995

المتعلقين بتحديد اختصاصات وزارة الفلاحة والصيد البحري والتنمية القروية والمياه والغابات.

بناء علمقتضياتا لقانون 17.95 المؤطر لشركات المساهمة والمتمم للمعدل بالقانون رقم 20.05 ورقم 20.19.

بناء علمقتضياتا لقانون رقم 19-57 المتعلقة بنظام الأملاك العقارية للجماعات الترابية الصادر في 14 يوليوز 2021 الذي هو جهته من نسخ الظهير الشريف الصادر في 17

من صفر 1340 (19 أكتوبر 1921) المتعلقة بالأملاك المختصة بالبلديات كما وقعت تغيير هو تميم هو الظهير الشريف الصادر في 22 من محرم 1369 (14 نوفمبر

1949) في شأن تمجيد بعض الرخص في شغالات الملك العمومي بالبلد والظهير الشريف الصادر في 26 شوال 1373 (28 يونيو 1949)

في شأن أملاك للجماعات القروية كما وقعت تغيير هو تميم هو الظهير الشريف رقم 1.62.308 الصادر في 17 من ربيع الآخر 1383 (7 سبتمبر 1963)

بالإذنية لتخليد الجماعات القروية بدون عوض عن قطع أرض مخزنية لبناء دور جمعية.

بناء علم الظهير الشريف رقم 1-75-168 الصادر في 25 صفر 1379 (15 فبراير 1977) المتعلقة باختصاصات العامل كما تم تغييره تميمه.

بناء علم المرسوم رقم 2-17-451 الصادر في 04 ربيع الأول 1439 (23 نونبر 2017) بسنظام للمحاسبة العمومية للجماعات ومؤسسات التعاونيين الجماعات.

بناء علم المرسوم 2-17-450 الصادر في 04 ربيع الأول 1439 (23 نونبر 2017) بسنظام للمحاسبة العمومية للعمال التو الأقاليم ومجموعاتها،

بناء علم ظهير شريف رقم 1.06.15 صادر بتاريخ 14 فبراير 2006 بتنفيذ القانون 54.05 المتعلقة بالتدبير المفوض للمرافق العامة.

بناء علم القانون رقم 25.08 المحدث بموجبها المكتب الوطني للسلامة الصحية للمنتجات الغذائية الصادر بنشرها الظهير الشريف رقم 1.09.20 بتاريخ 22 صفر 1430

(18 فبراير 2009) "بناء علمات اتفاقية شراكة لإتمام بناء وتجهيز مجزرة عصرية بجماعة بركانينوزارة الفلاحة والصيد البحري والتنمية القروية والمياه والغابات بجماعة بركان.

بناء علم للمحرق رقم 01 لاتفاقية شراكة لإتمام بناء وتجهيز مجزرة عصرية بجماعة بركانينوزارة الفلاحة والصيد البحري والتنمية القروية والمياه والغابات بجماعة بركان.

وبناء على النظام الأساسي لشركة التنمية المحلية مرافق بركان المؤشر عليه من طرف السلطة الحكومية المكلفة بوزارة الداخلية؛

وبناء على باقي النصوص القانونية الجاري بها العمل.

وبناء على مقرر المجلس الإداري لشركة التنمية المحلية "مرافق بركان" المنعقد بتاريخ.....القاضي بالموافقة على

طلب الرفع من المساهمات المنصوص عليها في الملحق رقم 1 من اتفاقية عقد التدبير وتسيير المرفق العمومي للنفايات المنزلية

والمشابهة؛

وبناء على مقررات الجماعات الترابية المساهمة التالية:

- المقرر عدد..... لمجلس جماعة بركان المتخذ خلال دورته الاستثنائية المنعقدة بتاريخ.....؛
- المقرر عدد..... لمجلس جماعة سيدي سليمان شرعاة المتخذ خلال دورته الاستثنائية بتاريخ.....؛
- المقرر عدد..... لمجلس جماعة مداغ المتخذ خلال دورته الاستثنائية بتاريخ.....؛
- المقرر عدد..... لمجلس جماعة رسلان المتخذ خلال دورته الاستثنائية بتاريخ.....؛
- المقرر عدد..... لمجلس جماعة عين الركادة المتخذ خلال دورته الاستثنائية بتاريخ.....؛
- المقرر عدد..... لمجلس جماعة الشويحية المتخذ خلال دورته الاستثنائية بتاريخ.....؛
- المقرر عدد..... لمجلس جماعة أغيل المتخذ خلال دورته الاستثنائية بتاريخ.....؛

- المقرر عدد ..... لمجلس جماعة أحفير المتخذ خلال دورته الاستثنائية بتاريخ .....
- المقرر عدد ..... لمجلس جماعة زكزل المتخذ خلال دورته الاستثنائية بتاريخ .....
- المقرر عدد ..... لمجلس جماعة لعثمانة المتخذ خلال دورته الاستثنائية بتاريخ .....
- المقرر عدد ..... لمجلس جماعة تافوغالت المتخذ خلال دورته الاستثنائية بتاريخ .....
- المقرر عدد ..... لمجلس جماعة سيدي بوهرية المتخذ خلال دورته الاستثنائية بتاريخ .....
- المقرر عدد ..... لمجلس جماعة فزوان المتخذ خلال دورته الاستثنائية بتاريخ .....
- المقرر عدد ..... لمجلس جماعة بوغربية المتخذ خلال دورته الاستثنائية بتاريخ .....
- المقرر عدد ..... لمجلس جماعة أكليم المتخذ خلال دورته الاستثنائية بتاريخ .....

القاضية بالمصادقة على هذا الملحق المتعلقة بتعديل مبلغ المساهمات السنوية لكل جماعة.  
يعدل بموجب هذا الملحق رقم 1 مواد اتفاقية التدبير المفوض المشار إليها أسفله:

مادة فريدة: تعديل المبلغ السنوي المتوقع للخدمة حسب كل جماعة المبين في ملحق الاتفاقية (صفحة 24)

جدول المساهمات الإضافية

المبلغ السنوي	المبلغ الشهري المتوقع إضافته	الجماعة
4.200.000	350.000	بركان
1.500.000	125.000	أحفير
60.000	5.000	عين الركاة
1.500.000	125.000	سيدي سليمان شراة
840.000	70.000	أكليم
60.000	5.000	فزوان
60.000	5.000	أغبال
60.000	5.000	لعثمانة
180.000	15.000	مداغ
60.000	5.000	الشويحية
60.000	5.000	بوغربية
180.000	15.000	زكزل
60.000	5.000	تافوغالت
60.000	5.000	رسلان
60.000	5.000	سيدي بوهرية

بركان في .....

ملحق رقم I المتعلق بتعديل عقد تدبير وتسيير المرفق العمومي للنفايات المنزلية والمشباهة لها

السيد رئيس مجلس جماعة سيدي سليمان-شراعة		السيد رئيس مجلس جماعة بركان	
السيد رئيس مجلس جماعة أغبال	السيد رئيس مجلس جماعة أحفير	السيدة رئيسة مجلس جماعة السعيدية	
السيد رئيس مجلس جماعة رسلان	السيد رئيس مجلس جماعة تافوغالت	السيد رئيس مجلس جماعة لعثامنة	
السيد رئيس مجلس جماعة زكزل	السيد رئيس مجلس جماعة سيدي بوهرية	السيد رئيس مجلس جماعة بوغربية	
السيد رئيس مجلس جماعة الشويحية	السيد رئيس مجلس جماعة فزوان	السيد رئيس مجلس جماعة مداغ	

السيد رئيس مجلس جماعة عين الركادة	السيد رئيس مجلس جماعة أكليم
السيد المدير العام لشركة التنمية المحلية " مرافق بركان "	
تأشيرة السيد عامل إقليم بركان	
تأشيرة وزارة الداخلية	

توقيع كاتبة المجلس

توقيع النائب الثاني لرئيس المجلس

الزهرة حناني

محمد الزاهري



## مقرر عدد 04 بتاريخ 05-01-2023

النقطة المتعلقة بالدراسة و المصادقة على مشروع كناش التحملات المتعلق بتدبير المرفق العمومي الخاص بالمنتزهات و الساحات الخضراء و الحدائق العمومية بجماعة بركان من طرف شركة التنمية المحلية مرافق بركان.

إن مجلس جماعة بركان المجتمع في الدورة الاستثنائية الأولى لسنة 2023 خلال جلسته العلنية المنعقدة بتاريخ 2023/01/05.

- و طبقا لمقتضيات القانون المتعلق بالقانون التنظيمي 14-113 و بعد دراسة المجلس للنقطة المتعلقة بالدراسة و المصادقة على مشروع كناش التحملات المتعلق بتدبير المرفق العمومي الخاص بالمنتزهات و الساحات الخضراء و الحدائق العمومية بجماعة بركان من طرف شركة التنمية المحلية مرافق بركان.

وبعد اللجوء للتصويت العلني؛

وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

عدد الأعضاء الحاضرون : 21 عضوا.

عدد الأصوات المعبر عنها : 21 صوتا.

ملاحظة: انسحب السادة: محمد ابراهيمي- نعيمة شمالال - رشيد الندلوسي- فاطمة الزهراء جبوري- فريد عواد- عبد الحق سالمى- فاتحة كراعي - يمينة بوعياي - عبد السلام حبوبي من قاعة الاجتماع ولم يشاركوا في التصويت .

الأعضاء الممتنعون	الأعضاء الراضون	الأعضاء الموافقون
عبد اللطيف امباركي	لا احد	محمد الزاهري محمد بويعلوي دليلة عامري محمد شراك مونية فتحي أحمد مغيث الزهرة حناقي محمد عامري اسمهان ناصري محمد جلول عزیز سماوي لمياء براجع محمد عطاري مصطفى بنقدور فريد بنته جميلة بوصحابة زينب ايت حميدة ابراهيم فاتشات غزلان بورعدة رشيد بننفریت

يقرر ما يلي:

صادق المجلس الجماعي لمدينة بركان بأغلبية أعضائه  
المزاولين مهامهم، خلال دورته الاستثنائية الأولى لسنة  
2023 المنعقدة بتاريخ 2023/01/05 على كناش التحملات  
المتعلق بتدبير المرفق العمومي الخاص بالمنتزهات و  
الساحات الخضراء و الحدائق العمومية بجماعة بركان من  
طرف شركة التنمية المحلية مرافق بركان و جاء كآآي:

ROYAUME DU MAROC  
Ministère de l'Intérieur  
Province de Berkane  
Commune de Berkane



مرافق بركان  
ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⴰⴳⴷⴰⵏⵜ  
MARAFIK BERKANE



# **CAHIER DES CHARGES RELATIF A L'ENTRETIEN DES ESPACES VERTS DE LA COMMUNE DE BERKANE**

## **CONFIE A LA SDL "MARAFIK"**

# CHAPITRE I : DISPOSITIONS GENERALES

## **ARTICLE 1 : OBJET DU CAHIER DES CHARGES.**

Le présent cahier des charges a pour objet de définir les conditions d'exécution par la SDL « Marafik Berkane » des prestations objet du service public d'entretien des espaces verts, jardins et places publiques telles que définit dans l'Article 3 du présent cahier des charges, à l'intérieur du périmètre de la commune de Berkane et au compte de la commune de Berkane nommée ci-après : la commune, tel que définit au niveau du détail des prestations annexé au contrat de gestion des services susmentionnés.

Au cours de l'exécution du service, la SDL « Marafik Berkane nommée ci-après : SDL est tenue de prendre toutes les précautions nécessaires pour maintenir la circulation, en assurer la sécurité et réduire les gênes et les sujétions qu'elle fait subir et demeure de ce fait responsable à l'égard des tiers des incidents et dommages qui se produisent.

## **ARTICLE 2 : RESPECT DES DISPOSITIONS LEGISLATIVES ET REGLEMENTAIRES**

La SDL est tenue de se conformer, pendant toute la durée du contrat de gestion, à la législation et à la réglementation en vigueur, notamment, le droit du travail, les règles comptables et fiscales applicables, les dispositions concernant l'évacuation des déchets ménagers et assimilés, ainsi que, et sans que cette liste soit limitative, les dispositions concernant le Domaine public et les Travaux publics, la défense nationale, la Santé et la Salubrité publique, l'Environnement, la Voirie et la sécurité des biens et des personnes.

La SDL est tenue pendant toute la durée du Contrat de se conformer aux normes qui lui sont édictées. Elle ne peut invoquer aucun changement ou modification des dispositions législatives ou réglementaires en vigueur lors de la prise d'effet du Contrat pour s'exonérer de l'une quelconque des obligations qui lui incombent.

A cet effet, la SDL a l'obligation d'adapter l'exploitation du service objet du contrat de gestion et les biens qui lui sont affectés à ces nouvelles dispositions et normes, dans le respect du principe d'adaptabilité.

## **ARTICLE 3 : DEFINITION DES PRESTATIONS**

Le présent cahier des charges. La totalité des prestations énumérées dans le bordereau des prix détail estimatif fait l'objet des travaux suivants.

Les travaux objet du présent cahier des charges consistent en :

- Arrosage et Entretien : espaces gazonnés, arbres, arbustes, haies, bordures, massifs et jardinières.
- Redéploiement du gazon dans les petits espaces nus ;
- Travaux de taille binage et sarclage : Taille des haies, bordures, arbres et/ou palmiers, binage et sarclage des massifs de fleurs, cuvettes d'arbres, plates-bandes...
- Travaux de tonte des pelouses : fourniture de matériels et d'engrais nécessaires.
- Fertilisation et Opération de traitement Phytosanitaire : antiparasites, insectes phytophages...
- Entretien des massifs et Plates-bandes de fleurs ;
- Désherbage des espaces plantés ;
- Taille des plantes couvre sols ;
- Tailles des arbres et élagage des palmiers ;
- Fourniture et plantation, d'arbustes, et fleurs de saison ;
- Ramassage et transport du gazon coupé et des feuilles mortes et des arbres, avec interdiction formelle de brûler tout matériau ou déchet à l'intérieur des sites ;
- Evacuation hebdomadaire par site ;
- Assistance technique pour l'acquisition des plantes ;

Les lieux de réalisation de ces prestations sont :

<b>ESPACE VERT</b>	<b>LA SITUATION</b>	<b>SUPERFICIE (m<sup>2</sup>)</b>
Place Mohamed VI	PLACE MOHAMED VI	2600
Giratoire Chouhada Bourass	DEVANT LA PLACE MOHAMMED VI	100
Jardin route vers Oujda devant l'école Al Jil Alarabi	DEVANT ECOLE AL JIL AL ARABI	1000
Jardin devant Sonakos-Maklati	DEVANT SONACOS MAKLATI	1080
Jardin devant l'ISTA	DEVANT L'ISTA	400
Jardin Lycée Laymoun	DEVANT LYCEE LAYMOUN	900
Les deux triangles route Oujda	HAY DAKHLA	60
Jardin du siège de la commune intérieur / extérieur	SIEGE DE LA COMMUNE	600
Route Oujda la salle couverte municipale	EN FACE DE LA PROVINCE	400
Place Clémentine	Bvd Med V la Province	810
Jardinières du TPC Boulevard Mohamed V	TPC BOULEVARD MOHAMMED V	100
Quatres giratoires de Bvd Hassan II	BOULEVARD HASSAN II	160
jardin Bvd Hassane II	BOULEVARD HASSAN II	500
Jardin My IDRIS	RUE IBN ZAIDOUN	1020
Jardins Rue Rabat 1	AVENUE DE RABAT	560
Jardins Rue Rabat 2	AVENUE DE RABAT	1500
Jardins Rue Rabat 3	AVENUE DE RABAT	370
Jardins Rue Rabat 4 Talaba	AVENUE DE RABAT	890
Giratoire Lamsala (Derrak)	DEVANT LEMSALA	80
Jardin Hôpital extérieur DDARAK + Jardinières	BOULEVARD DE LA VICTOIRE	630
Boulevard Wifak refuge axial TPC	BOULEVARD AL WIFAK	900
Jardin Arrahma	RUE EMIR ABDELKADER -RUE JEDDAH	850
Giratoire beni Znassen	ROUTE SAIDIA / BD ISTIKLA	1000
TPC Mohammed Al Durah	AVENUE MOHAMED AL DURAH	690
Giratoire Entrée Saidia	DEVANT HOTEL MAZOUZ	220
Jardin AL Ahram SIYASSA	DEVANT AUTO BATTANI	1600
Jardin Mosquée Otmene Ibn Aafan	AVENUE ALLAL EL FASSI	270
Jardin Mosquée Al Karam	HAY AL KARAM	350
Jardin AL Mokawama	VERS ECOLE IDRIS II	600
Jardinière Al wifak Hay EL Mohamadi	TAHTAHA	820
Giratoire et bretelles Souk jamla Jardin Borj Jardin Laklak TPC Bouhdila Giratoire station ZIZ	VOIE PERIPHERIQUE	56000

Jardinières et TPC Abdelkarim Al khattabi Jardinières et TPC Boulevard GHAZA		
Jardins Hay El Laymoune	HAY LAYMOUNE (KARAKCHOU)	2000
Jardins Hay El Majd	HAY EL MAJD	1000
Jardins Hay El Wifak	HAY EL WIFAK	800
	<b>TOTAL</b>	<b>81210</b>
Palmiers	ALIGNEMENTS	2127
Arbres	ALIGNEMENTS	4202

**IMPORTANT : les espaces verts et les superficies présentées ci-dessus sont à titre indicatif et non limitatif et les surfaces seront ajustées lors des attachements**

Les travaux à exécuter au titre du présent cahier des charges consistent en l'entretien courant des espaces verts aux endroits arrêtés conjointement entre la commune de Berkane et la SDL dans un procès verbal joint à un ordre de service qui sera notifié à la SDL le premier jour de chaque mois.

La commune de Berkane, confie à titre exclusif à la SDL, la réalisation des prestations citées dans l'article 3 ci-dessus.

#### **ARTICLE 4 : DEFINITION DU PERIMETRE DE LA GESTION**

Le service objet du présent cahier des charges est assuré par la SDL à l'intérieur du périmètre de la commune de Berkane

Les zones non concernées par le présent cahier des charges sont tous les jardins et espaces verts qui ne figurent pas dans le tableau ci-dessus, entre autres :

- TPC Boulevard de l'indépendance
- La corniche des sports
- Giratoire Annakhil objet d'un projet de réaménagement.
- Jardin situé dans quartier ERRACHAD entre Avenue Allal EL FASSI, Avenue Moulay Rachid, Boulevard de l'indépendance, objet d'un projet de réaménagement.

Ces zones font actuellement l'objet d'un réaménagement ou de travaux non encore réceptionnés, toutefois leur entretien peut être confié à la SDL incessamment par ordre de service établi par la commune.

#### **ARTICLE 5 : OBLIGATIONS GENERALES ET RESPONSABILITES DE LA SDL**

La SDL devra :

- ✓ Se rendre compte de l'état des lieux où il sera amené à exécuter ces travaux, et d'une façon générale, de tous les travaux à exécuter.
- ✓ Se rendre compte de l'état des ouvrages et des installations existantes.
- ✓ Apprécier toutes les difficultés susceptibles d'être rencontrées au cours des travaux. Si celles-ci étaient de nature à empêcher le bon déroulement des travaux. la SDL devra en faire-part dans les meilleurs délais au maître d'ouvrage et s'il le juge nécessaire, les lui soumettre par écrit.
- ✓ Prendre connaissance dans les moindres délais des indications concernant les travaux demandés, les détails d'exécution, la préparation des chantiers, le programme d'exécution des travaux qui lui sont prescrits dans les ordres de service.

Le présent cahier des charges, ainsi que les plans et descriptifs fournis à la SDL, ont pour but de le renseigner sur la nature, l'importance et la dimension des ouvrages à exécuter ou à protéger. Mais la SDL devra, comme étant compris dans les prix, sans exception ni réserve, exécuté tous les travaux de sa profession indispensable à l'achèvement complet dans les règles de l'art, du programme demandé ou notifié par ordre de service.

Pour ce qui concerne le contrôle des travaux :

- ✓ la SDL fera connaître les personnes responsables à prévenir en cas de besoin et indiquera les moyens de les

atteindre.

- ✓ Étant donné que les différentes prestations décrites dans le cahier des charges constituent une seule et unique intervention, la SDL est tenue d'exécuter l'ensemble de ces prestations selon le planning établi conjointement avec le responsable de la commune à cet effet.
- ✓ Au cas où le Maître d'Ouvrage constate qu'une ou plusieurs prestations n'ont pas été exécutées dans leurs totalités et conformément au descriptif du cahier des charges dans un site donné, l'ensemble des prestations, du dit site, seront considérés comme non réalisées et par conséquent non attachées.
- ✓ L'exécution des travaux de cette prestation sera soumise au suivi et contrôle des responsables désignés par la Commune.
- ✓ La SDL fournira mensuellement un rapport d'activité des prestations réalisées.
- ✓ La SDL dressera conjointement avec la commune un planning mensuel prévisionnel de ses interventions le premier jour de chaque mois.
- ✓ La SDL fournira à la fin de chaque année un rapport récapitulatif d'activité des prestations réalisées (quantités réalisés, somme des décomptes perçues, sommes des pénalité déduites, illustrations, suggestions....etc) .

La SDL garantit qu'elle est en mesure de réaliser en bon professionnel toutes les prestations décrites prévues dans le contrat. Elle se déclare libre de toute restriction légale et de toute obligation envers des tiers qui pourraient restreindre en tout ou partie l'exécution de ses obligations.

La SDL s'engage à mettre en œuvre tous les moyens matériels nécessaires et le personnel ayant les qualités et les compétences professionnelles requises pour accomplir les tâches prévues aux termes du contrat.

La SDL se conformera aux ordres de services de la Commune. Lorsque la SDL estime que les prescriptions d'un ordre de service dépassent les obligations du contrat, elle doit, sous peine de forclusion, en présenter l'observation écrite à la Commune dans un délai (maximal ou impératif) de quinze (15) jours. Cette réclamation suspend l'exécution de l'ordre de service jusqu'à ce qu'un accord soit intervenu entre les Parties, dans un délai qui ne pourra, sauf accord des deux parties excéder quinze (15) jours.

La SDL, à la demande de la Commune, fournira les informations techniques, comptables et financières, relatives à la réalisation de ses activités conformément aux dispositions du contrat. Elle facilitera les visites de contrôle de son matériel par la Commune et donnera libre accès à ses locaux aux agents qualifiés par les Communes.

En dehors des missions qui lui sont confiées dans le cadre du contrat, la SDL ne sera en aucune façon autorisée à se substituer à la Commune dans ses relations avec les tiers ou dans le fonctionnement des services de la Commune. La SDL se limitera à donner des conseils. Il appartiendra à la Commune de transformer ces conseils à sa convenance en décisions ou en ordres d'exécution.

La SDL tiendra la Commune constamment informée des relations qu'elle aura à conclure avec des tiers pour l'accomplissement de ses missions, la Commune pourra prendre connaissance à tout moment des correspondances adressées aux tiers.

La SDL prend la responsabilité des prestations qui lui sont confiées conformément aux usages et aux coutumes de la profession et aux dispositions de la loi.

Pendant la durée du contrat, la SDL est seule responsable à l'égard des tiers des conséquences dommageables des actes du personnel affecté au Service placé sous sa subordination et de l'usage du matériel utilisé. Elle garantit la Commune contre tout recours, elle contracte, à ses frais, toutes assurances utiles, notamment pour se garantir de toute indemnité à laquelle l'exposera l'exploitation du service objet du contrat de gestion.

## **ARTICLE 6 : ASSURANCES**

La SDL doit se conformer à l'article 25 du C.C.A.G.T. et sera tenu d'adresser au maître d'ouvrage avant tout commencement des travaux, les copies des polices d'assurances qu'il doit souscrire et qui doivent couvrir les risques inhérents à l'exécution du contrat, à savoir celles se rapportant :

- ✓ Accident de travail
- ✓ Responsabilité civile
- ✓ Véhicules automobiles utilisés sur le chantier
- ✓ Dommage à l'ouvrage

Dans les quinze (15) jours qui suivent la notification de l'approbation du cahier des charges, la SDL est tenue de produire au maître d'ouvrage les polices d'assurances de compagnies d'assurance autorisées à pratiquer au Maroc attestant que la SDL a assuré la totalité du personnel affecté à chaque établissement, contre les risques prévus par la législation en vigueur sur les accidents de travail et tous les risques découlant de son activité professionnelle et couvrant la responsabilité civile du titulaire.

La SDL devra justifier à tout moment la validité de ces contrats d'assurance.

En général :

La SDL sera tenue de couvrir sa responsabilité civile tant au titre des travaux que de l'exploitation, et notamment le risque d'atteinte à l'environnement, par des polices d'assurance dont elle donnera connaissance à la Commune ; elle s'engagera à en payer régulièrement les primes, et en justifiera à la Commune dans son rapport annuel qui devra comprendre une copie des attestations d'assurance contractées.

La SDL fournira les attestations d'assurance correspondantes dans le mois suivant la signature du Contrat de gestion déléguée et en tout état de cause avant la mise en vigueur du Contrat et à chaque sollicitation de la Commune.

Pendant toute la durée du contrat, la SDL est le seul responsable à l'égard des tiers, des conséquences ou dommages occasionnés par l'exécution des prestations prévues au contrat.

La SDL s'assurera que les indemnités d'assurance en cas de survenance de sinistres affectant les biens de la gestion sont au moins égales au coût de reconstruction ou de remplacement desdits biens.

La SDL s'engage à effectuer les indemnités mentionnées au présent article, de façon exclusive et prioritaire, à la reconstruction ou au remplacement des biens affectés par les sinistres.

La SDL adressera chaque année à la Commune la justification du paiement des primes ainsi souscrites et notifiera, et fera obligation à son assureur de notifier à la Commune, toute résiliation ou modification des conditions de garantie étant entendu que la Commune de Berkane se réserve la possibilité de juger les nouvelles garanties insuffisantes et d'en exiger de nouvelles.

La SDL renoncera et fera renoncer ses assureurs à tout recours à l'encontre de la Commune. De manière générale la SDL garanti la Commune de Berkane contre tout recours.

La SDL est tenue de présenter une fois par an à la Commune de Berkane les pièces justifiant le paiement des primes d'assurance et ce pendant toute la durée du contrat.

## **ARTICLE 7 : PENALITES**

Des pénalités pour chaque jour de retard seront appliquées de plein droit et sans mise en demeure sur toutes les sommes dues à la SDL. L'application de ces pénalités ne libère en rien la SDL de services de l'ensemble des autres obligations et responsabilités qu'il aura souscrites au titre du présent contrat.

En cas de mauvaise exécution de la mission confiée à la société de développement local et non-respect des prestations, une pénalité telle que mentionnée dans le tableau suivant sera retenue sur les sommes et décomptes dues.

N°	NATURE DE L'INFRACTION	montant de la pénalité par infraction et par jour et par site
1	Gazon non tondu dans le délai exigé ou Sur recommandations	100,00 (cents Dhs)
2	Arbres et arbustes non taillés, palmiers non élagués dans les délais exigés ou après recommandations.	100,00 (cents Dhs)
3	Recommandations non exécutées.	100,00 (cents Dhs)
4	Absence De jardiniers permanents.	100,00 (cent Dhs)
5	Fuite d'eau non réclamée et non réparée	300,00 (trois cent Dhs)

6	Insuffisance du matériel d'entretien.	100,00 (cents Dhs)
7	Souffrance des plantations à cause d'insuffisance ou manque d'eau.	300,00 (trois cent Dhs)
8	Non disponibilité de la citerne d'arrosage	500,00 ( cinq cent Dhs)
9	Non Port de la tenue de travail	100,00(cents Dhs) /jour/employer
10	Non évacuation des déchets provenant des travaux et nettoyage du site y afférent	100,00 (cents Dhs)

### **ARTICLE 8 : REVISION DES PRIX**

En application de l'article 54 du C.C.A.G -T et le paragraphe 2 de l'article 12 du décret 2-12-349 du 8 jourmada Ier 1434 (20 mars 2013), les prix du présent cahier des charges sont révisibles

Conformément aux prescriptions des articles 53 et 54 du C.C.A.G-T, les prix du cahier des charges comprennent le bénéfice ainsi que tous droits, impôts, taxes, frais généraux, faux frais (sauf T.V.A) et d'une façon générale toutes les dépenses qui sont la conséquence nécessaire et directe du travail.

Conformément aux prescriptions de l'arrêté du chef du gouvernement n° 3-302-15 du 15 safar 1437 (27 novembre 2015) fixant les règles et les conditions de révision des prix des marchés publics.

Formule de révision des prix

$$P = P_o [0,15 + 0,35(S1/S1o) + 0,35(ChTp/ChTpo) + 0,05(Mtn/Mtno) + 0,10(G/G o)]$$

\* **P<sub>o</sub>**=Prix révisé hors taxe de la prestation considérée

\* **P**=Prix initial de la prestation hors taxe

\* **S1**=Valeur de l'index relatif aux salaires avec une faible proportion de SMIG considéré au mois de la date de l'exigibilité de la révision

\* **S1<sub>o</sub>**=Valeur de l'index relatif aux salaires avec une faible proportion de SMIG considéré au mois de la date limite de remise des offres

\* **ChTp**= Valeur de l'index relatif aux charges sociales travaux publics considéré au mois de la date de l'exigibilité de la révision

\* **ChTp o** = Valeur de l'index relatif aux charges sociales travaux publics considéré au mois de la date limite de remise des offres

\* **Mtn**= Valeur de l'index relatif au transport prive par route considéré au mois de la date de l'exigibilité de la révision

\* **Mtn o** = Valeur de l'index relatif au transport prive par route considéré au mois de la date limite de remise des offres

\* **G**=Valeur de l'index relatif au gasoil considéré au mois de la date de l'exigibilité de la révision

\* **G o** =Valeur de l'index relatif au gasoil considéré au mois de la date limite de remise des offres

### **ARTICLE 9 : PROTECTION DE LA MAIN D'OEUVRE, CONDITIONS DE TRAVAIL, IMMIGRATION AU MAROC**

Les formalités de recrutement et de paiement des employés sont celles prévues par les dispositions de l'article 23 du CCAG-T la SDL est soumis aux obligations résultant des lois et règlements en vigueur relatifs à la protection de la main d'œuvre et aux conditions de travail.

La SDL peut demander à la commune de lui transmettre, avec son avis, les demandes de dérogations, prévues par les lois et règlements en vigueur, que laSDL formule du fait des conditions particulières du contrat.

Si la SDL a l'intention de recruter du personnel en dehors du Maroc pour l'exécution du contrat, elle doit se conformer aux dispositions législatives et réglementaires en vigueur en matière d'immigration au Maroc.

### **ARTICLE 10 : MESURES DE SECURITE ET D'HYGIENE**



La SDL s'engage à respecter les mesures de sécurité d'hygiène conformément aux dispositions de l'article 33 du CCAG-T.

#### **ARTICLE 11 : OBLIGATIONS DIVERSES DE la SDL**

La SDL sera tenu de provoquer lui-même les instructions écrites et figurées qui pourraient lui manquer, dans ces conditions, il ne pourra jamais se prévaloir du manque de renseignements pour justifier une exécution contraire à la volonté de la commune.

La SDL ne pourra élever aucune réclamation ou prétendre à indemnité ou plus-value pour la gêne et les sujétions résultant de la présence d'ouvriers d'autre corps d'état appelé à la travailler sur les chantiers.

Pendant la durée du contrat, La SDL est seule responsable à l'égard des tiers des conséquences des actes de son personnel et de l'usage du matériel dans le cadre de ses fonctions. Il garantit la Commune contre tout recours, il contracte, à ses frais, toutes assurances utiles, notamment pour se garantir de toute indemnité à laquelle l'exposerait le service objet du présent marché.

En cas d'interruption du service, même partielle, La SDL doit aviser la Commune dans les délais les plus courts, au plus tard dans les 24 heures, et prendre en accord avec elle, les mesures nécessaires.

#### **ARTICLE 12 : MODALITE DE REGLEMENT**

Le règlement des prestations réalisées sera effectué sur la base de décomptes établis mensuellement par le maître d'ouvrage en application des prix du bordereau des prix détail estimatif aux quantités réellement exécutées (attachements signés contradictoirement avec le responsable de la commune) et déduction du montant des pénalités le cas échéant.

Le montant de chaque décompte est réglé à la SDL après réception par le maître d'ouvrage de toutes pièces justificatives nécessaires à sa vérification.

#### **ARTICLE 13 : REUNIONS DE COORDINATION**

Des réunions de coordinations à chaque fois qu'il s'avère nécessaire de définir une orientation ou de décider d'une action. Elles feront l'objet de comptes rendus rédigés par la SDL et soumis à l'approbation de la commune de Berkane.

# CHAPITRE II : CLAUSES TECHNIQUES PARTICULIERES

## ARTICLE 14 : ENCADREMENT ET GESTION DU PERSONNEL

### • Encadrement du personnel

La SDL s'engage à assurer un encadrement efficace de l'ensemble de la main d'œuvre affectée au chantier et veillera particulièrement à :

- La surveillance des ouvriers et le respect des consignes de travail (y compris le port des tenues de travail) ;
- La surveillance de la bonne exécution des travaux et le respect des clauses techniques d'exécution.
- La prise de contact avec les services techniques de la Commune de Berkane

Pour assurer un meilleur rendement de travail, La SDL mettra en place et à plein temps :

- Un technicien qui veillera sur la supervision globale des travaux, la communication avec la commune et assistera aux réunions mensuelles de suivi.
- Un chef d'équipe qualifié chargé de la coordination et l'animation des équipes.

## ARTICLE 15 : MOYENS HUMAINS DE LA SDL

La SDL doit avoir la main d'œuvres qualifiés nécessaire au bon accomplissement des prestations prévues au cahier des charges et dans le cadre de la réglementation en vigueur.

- ✓ La SDL est tenu d'affecter à l'exécution des prestations, objet du cahier des charges, le personnel possédant les qualifications nécessaires pour leur exécution.
- ✓ La SDL devra obligatoirement fournir les références et le profil du personnel intervenant dans l'exécution de ces prestations.
- ✓ Si pour des raisons indépendantes de la volonté de la SDL, il s'avère nécessaire de remplacer un des membres du personnel, le titulaire présentera à l'agrément du maître d'ouvrage, une personne de qualification égale ou supérieure à celle dont le remplacement est demandé.
- ✓ Si le maître d'ouvrage découvre qu'un des membres du personnel de la SDL s'est rendu coupable d'un manquement sérieux et/ou poursuivi pour délit ou crime ou s'il a des raisons suffisantes de n'être pas satisfait de la performance de l'un des membres du personnel, la SDL devra, sur demande motivée de la commune, fournir immédiatement un remplaçant dont les qualifications et l'expérience doivent, au moins, être égales à celles de la personne à remplacer.
- ✓ La Commune exigera le remplacement immédiat de tout employé qui ne respecterait ces prescriptions, ou dont la conduite serait un obstacle à la bonne exécution du service et de sa notoriété.
- ✓ La SDL ne peut prétendre à aucune indemnité du fait de ces changements.
- ✓ La SDL est tenu de soumettre à l'agrément de la commune tout changement dans le planning d'intervention de son personnel affecté à l'exécution des prestations objet du contrat.
- ✓ Il est interdit, sous la responsabilité de La SDL, à son personnel de procéder à la récupération des graines issues de fruits des espèces existantes sur les lieux, des boutures, du bois généré des opérations de la taille et de l'élagage. Seule la Commune procédera à la gestion des produits à récupérer.

La SDL doit avoir la maîtrise complète de son personnel, son action s'étendra sur :

- ✓ le respect de l'horaire ;
- ✓ la surveillance du personnel et le respect des consignes du travail ;
- ✓ la surveillance de la tenue du personnel ;
- ✓ la surveillance de l'exécution des prestations ;

- ✓ la prise de contact avec les services techniques du Maître d’Ouvrage autant que besoin.

## 1. Profil du personnel

Le personnel affecté pour assurer les prestations objets du présent cahier des charges doit être qualifié et se conformer aux instructions d’un chef d’équipe pour chaque site d ‘espace vert’. Ce personnel doit répondre aux conditions suivantes :

- ✓ Aptitude physique ;
- ✓ Bonne moralité (casier judiciaire ou fiche anthropométrique vierge) ;
- ✓ Discrétion ; et
- ✓ Discipline.

## 2. Présentation : Tenue de travail

Les employés de La SDL attributaire du cahier des charges doivent porter une tenue de travail identique, portant les insignes de La SDL, (Une pour la saison d’hiver et une autre différente pour la saison d’été sont obligatoires). Ces tenues doivent être agréées par l’administration.

La SDL doit également fournir aux ouvriers des gants et des masques pour le traitement phytosanitaire.

## 3. Respect des consignes de sécurité

La SDL devra avoir constamment sur les lieux de travail la liste du personnel affecté pour ces prestations. Il doit être en mesure de remplacer dans l’immédiat toute absence pour quelque raison que ce soit.

Le titulaire devra aviser à l’avance le Maitre d’Ouvrage de tout changement temporaire ou définitif de personnel. Il est tenu également de s’engager de procéder au changement de tout ouvrier jugé indésirable par la commune.

**NB : La commune peut augmenter ou diminuer le nombre des ouvriers par site selon le besoin et suivant le règlement en vigueur sans diminuer le minimum de l’effectif total des ouvriers demandé.**

Les travaux d’entretien (nettoisement, désherbage quotidien, etc.) doivent être assurés en permanence par une main d’œuvre qualifiée et en nombre suffisant pour cette opération. Par le responsable d’encadrement : La SDL affectera le personnel nécessaire en nombre suffisant pour qu’il n’y ait aucune interruption du service à aucun moment.

La SDL s’engage à garantir la présence permanente d’une équipe de jardiniers sur les différents sites pour assurer les travaux d’entretien. L’affectation du personnel préliminaire se fera comme suit :

<i>Site</i>	<i>Nombre d’ouvriers</i>
Place Clémentine ; Bvd Med V la Province, Jardin du siège de la commune intérieur / extérieur	1 ouvrier
Place al Massira Al khadra	1 ouvrier
Place Med VI; Bvd Med VI	1 ouvrier
Jardin Laklak, Jardin Borj	1 ouvrier
Giratoire et bretelles Souk jamla-TPC Bouhdila-Giratoire station ZIZ	1 ouvrier
TPC Bvd Palestine et giratoires, Bvd Loudaya, Bvd noisar et giratoires, Jardinières et TPC Abdelkarim Al khattabi - Jardinières et TPC Boulevard GHAZA, Bvd périphérique hay El Wifak , hay El Majd et TPC route d’Oujda	1 ouvrier
Jardins route d’Oujda Lycée Laymoune, ISTA, Maklati et giratoires	1 ouvrier

Jardins Rue de Rabat, Giratoires Bvd Hassan II, Rue Chouhada, Jardin My Idriss	1 ouvrier
Giratoire Beni Znassen Route Saidia / Bvd Istiklal et TPC Bvd El Wifak, Jardin Al Ahram Siyassa	1 ouvrier
Jardin Bvd Hassan II - Mosquée Othman – Mosquée Al Karam,	1 ouvrier
<b>Effectif Total minimum</b>	<b>10 ouvriers</b>

### • **Modalités de recrutement et de gestion du personnel**

La SDL s'engage à recruter et à former l'ensemble du personnel d'exécution, par ses propres moyens, à ses frais et sous son entière responsabilité.

Des équipes en nombre suffisant seront affectées par La SDL aux espaces et jardins désignés dans le présent cahier des charges et dont l'entretien suivra les prescriptions décrites au chapitre des clauses techniques.

### **ARTICLE 16 : REMUNERATION DU PERSONNEL**

Le personnel affecté par la SDL doit percevoir un traitement conforme à la réglementation du travail en vigueur (**le minimum étant le SMIG**) établie par le Décret n° 2-14-343 du 26 Chaabane 1435 (24 Juin 2014) publié au Bulletin officiel n° 6292 du 22 Kaada 1435 (18 Septembre 2014), relatif à l'augmentation du SMIG. La SDL s'engage à l'appliquer.

### **ARTICLE 17 : MOYENS MATERIELS, VEHICULES ET ENGINES DE L'ENTREPRISE MIS A LA DISPOSITION DES TRAVAUX OBJET DU CONTRAT**

La SDL se conformera aux moyens matériels nécessaires à l'exécution du contrat. Ces moyens doivent être suffisants pour assurer les missions qui lui sont confiées conformément au cahier des charges et dans les meilleures conditions de travail et dans le respect scrupuleux des délais pour lesquels il sera engagé. La SDL s'engage à apporter le matériel nécessaire, elle s'engage à un ensemble de moyens techniques qu'il doit décrire dans le détail.

Elle a ainsi à sa charge de présenter pour chaque type d'opération d'entretien le matériel proposé avec l'ensemble de caractéristiques techniques et performantes.

La SDL ne peut opérer aucune modification dans la composition du matériel affecté à l'exécution du contrat sans avoir obtenu au préalable l'accord écrit de la commune.

La SDL doit fournir à sa charge les fertilisants et les traitements parasitaires.

La SDL doit procéder à la réparation ou au changement du matériel défectueux dans les plus brefs délais afin d'assurer la continuité du service.

Pour assurer ces prestations la SDL doit apporter :

<b><i>Désignation du matériel</i></b>	<b><i>Quantité</i></b>
Camion benne ou camionnette à benne satellite pour évacuation des déchets	01
Pulvérisateur porté de 20 L minimum	01
Atomiseur	01
Tondeuse à gazon autotractée	02
Débrousaieuse	02
Souffleurs pour Balayage	01
Tronçonneuse	02
Taille haie	02
Un lot de petit matériel : Cisailles et Sécateurs, Houes et Binettes, Scies à main et Scies à arc, Balais à gazon et Râteaux, Pioches et Pelles, ....	Nombre suffisant pour chaque site

Cette liste n'est pas limitative, la SDL gardant l'initiative et la responsabilité du choix des véhicules et matériels qu'il utilisera, tout en respectant la liste du minimum de matériel à apporter par la SDL qui reste responsable de son matériel, véhicules et engins.

La SDL doit maintenir ces véhicules en bon état de fonctionnement et assurer à cet effet toutes les opérations d'entretien, de réparation et de mise en état.

La SDL présentera ses engins et matériel aux différents contrôles techniques et mettra à disposition du maître d'ouvrage toutes les pièces justificatives correspondantes.

### • **Origine du matériel**

Dans le cadre de la présente prestation, il est entendu par le terme « matériel de la SDL tout le matériel affecté aux services de l'entretien, comportant :

- Le matériel de la commune mis à la disposition de la SDL
- Le matériel de la SDL.

### • **Conditions relatives au matériel de la SDL**

la SDL s'engage à apporter les véhicules, engins et matériels nécessaires à la réalisation de la totalité des prestations prévues au présent cahier des charges. A cet effet elle devra disposer en nombre, capacité et performance suffisante:

D'engins mécaniques nécessaires permettant d'assurer la bonne exécution des travaux d'entretien des espaces plantés et d'élagage ;

De véhicules et camions nécessaires à l'arrosage, au ramassage et évacuation des déchets verts et au transport de son personnel ;

Du matériel de tonte et de coupe (tondeuses, débroussailleuses, tailles-haies, tronçonneuses, cisailles, sécateurs, scies,);

Du matériel nécessaire à l'arrosage (tuyaux, asperseurs, ...)

Du petit outillage pour les travaux du sol et de nettoyage (sapes, pelles, pioches, binettes, râteliers, balais à gazon, balais, fourches, ...)

Du matériel de signalisation et de sécurité (panneaux de signalisations, cônes et balises, barrières, casques, lunettes, ceintures,)

Des utilitaires pour accès, ramassage et transport local (échelles, chariots, brouettes, sacs plastiques, ...)

Cette liste n'est pas limitative, la SDL gardant l'initiative et la responsabilité du choix des véhicules et matériels qu'elle utilisera, la commune formulera ses avis et réserves quant aux matériels proposés et notamment vis à vis du respect des règles de l'art. la SDL est seule responsable de son matériel et ses équipements.

### • **Reprise du matériel de la Commune**

Dans le cadre de cette prestation, la Commune de Berkane mettra à la disposition de la SDL le matériel communal affecté actuellement au Service des Espaces Verts qui devra être utilisé exclusivement pour l'exécution des travaux faisant objet du présent cahier des charges.

La SDL s'engage à son tour à garder le matériel en bon état en lui assurant un entretien conforme aux règles de l'art (pour le matériel neuf, l'entretien doit se faire chez le fournisseur du matériel pour garder la garantie). Elle doit également prendre en charge tous les frais relatifs à la consommation du carburant, aux produits d'entretien, aux personnels, ...

Le matériel mis à la disposition de la SDL par la commune est constitué de :

1 (Un) Camions Citernes.

1 (un) Camion Nacelle.

1 (un) Camion benne.

1 (un) tractopelle.

Entretien et réparation

- la SDL doit maintenir le matériel roulant mis à sa disposition en bon état de fonctionnement et assurer à cet effet toutes les opérations d'entretien, de réparation et de remise en état nécessaires pour quelques causes que ce soit, soit dans ses ateliers, soit par sous-traitance.

-Les véhicules et matériels seront tenus en parfait état de propreté.

-Les véhicules seront obligatoirement peints aux couleurs, sigles, selon les indications de la commune. La peinture doit être renouvelée autant que nécessaire.

#### **ARTICLE 18 : SUIVI DES TRAVAUX :**

la SDL devra disposer durant toute la durée du cahier des charges de domicile permanent dans le territoire de la Commune, des locaux administratifs et techniques nécessaires dans la ville de Berkane dotés de tous les moyens nécessaires au parfait accomplissement de ses missions en particulier une ligne téléphonique directe et un fax. la SDL assurera une permanence téléphonique de 24h/24h et pendant toute la durée du contrat.

Pendant la durée des travaux d'entretien, la SDL sera représenté en permanence sur le chantier par un responsable qualifié ayant acquis une formation de base en matière d'entretien des espaces verts.

La direction de ce chantier devra être effectivement assurée, sans interruption. Si la qualification du responsable n'apparaît pas suffisante, le Maître d' Ouvrage pourra en demander le remplacement ou l'assistance jugée nécessaire.

#### **ARTICLE 19 : CONTRÔLE DES PRESTATIONS :**

la SDL doit informer la commune de tous les incidents ou les problèmes qui interviennent durant l'accomplissement de sa tâche, ainsi que des mesures prises pour y remédier.

La commune se réserve le droit :

- ✓ de contrôler la présence des ouvriers dans leur poste ;
- ✓ de contrôler la conformité du profil des ouvriers et du matériel utilisé avec les propositions de la SDL ;
- ✓ de s'opposer à la poursuite de l'exécution des prestations de la SDL si les méthodes et les procédures d'entretien ne présentent pas à leur avis des garanties suffisantes conformément aux stipulations du cahier des charges, la commune peut selon les besoins, provoquer des réunions régulières de suivi des prestations d'entretien des espaces verts ou des réunions ponctuelles pour régler des situations jugées urgentes. Le titulaire dûment convoqué à ces réunions est tenu d'y assister.

#### **ARTICLE 20: GENERALITES SUR LE MODE D'EXECUTION DES TRAVAUX :**

Les travaux seront réalisés dans les lieux indiqués à la SDL par le responsable de la commune. Toutefois, une reconnaissance des lieux est obligatoire par la SDL.

La reconnaissance des lieux sera effectuée par la SDL et le responsable de la commune.

Ainsi, la SDL est responsable de :

- ✓ toutes dégradations et dommages, quelles que soient leurs causes et leurs natures, provoquées à l'occasion de l'exécution des travaux, aux tiers, aux ouvrages de voirie qu'ils soient le fait de sa faute personnelle ou du risque du projet ;
- ✓ tous les dommages causés aux canalisations souterraines, câbles et lignes aériennes en service.

La responsabilité du Maître d'Ouvrage ne pourra être recherchée du fait de l'exécution des travaux pour incidents ou accidents causés aux tiers et aux propriétés privées du domaine public.

Tous les soirs les débris seront évacués, les matériaux seront rangés et stockés sur le chantier ou ses abords.

#### **ARTICLE 21: PROGRAMME ET CADENCE DES TRAVAUX**

Le programme mensuel arrêté avec la commune sera présenté sous forme de planning classique et fera ressortir les délais d'exécution par phase de travaux. Il sera établi en fonction du détail d'exécution fixé au présent cahier des charges.

Toute modification du programme du travail préétabli ne devra se faire qu'après approbation du service technique concerné.

Si au cours des travaux, il est constaté que leur avancement n'est pas en conformité avec le programme établi par la SDL et que ce retard n'est pas dû à un cas de force majeure, la SDL devra dans un délai de 10 (Dix) jours à partir de la mise en demeure qui lui aura été faite par ordre de service, prendre toutes les mesures nécessaires pour rattraper le retard constaté et proposer un nouveau calendrier de travaux.

Au cas où la cadence d'exécution des travaux deviendrait inférieure à celle prévue au dit calendrier, le maître d'ouvrage pourrait faire application des mesures prévues à l'article 60 du CCAG-T.

La SDL doit assurer l'entretien **simultané** des différents sites mentionnés dans le présent cahier des charges et ce durant tous les jours.

## **ARTICLE 22 : SECURITE ET MAINTIEN DE L'ORDRE.**

Outre le respect des lois en vigueur, la SDL assurera le respect des consignes particulières qu'il établira en accord avec la commune relatif notamment :

- ✓ A la circulation sur les routes des chantiers
- ✓ A l'usage du courant électrique
- ✓ Au port du casque et autres protections le cas échéant.
- ✓ L'infirmerie et l'organisation des secours, etc...

La procédure relative à cet article est telle que prévue dans la législation marocaine.

La SDL devra, en permanence prendre toutes dispositions raisonnables pour prévenir toute action illégale, séditieuse ou répréhensible de la part de ses employés et pour maintenir l'ordre et la protection des personnes et des biens situés dans le voisinage des travaux.

## **ARTICLE 23 : MODE D'EXECUTION DES TRAVAUX D'ENTRETIEN DES ESPACES.**

### **A. TRAVAUX D'ENTRETIEN DES ESPACES VERTS**

#### **1. Balayage des feuilles mortes et déchets**

Afin de maintenir la propreté des espaces verts et jardins, la SDL doit assurer quotidiennement un balayage des allées et un ramassage des feuilles mortes et déchets indésirables (papiers, plastiques, boîtes, cartons...).

Un vidange et nettoyage des poubelles doit être assuré en parallèle.

Les allées ainsi que les espaces plantés doivent être maintenus en parfait état de propreté, et dans les règles de l'art.

#### **2. L'arrosage**

##### **a) Conditions générales**

L'apport d'eau d'irrigation est une condition impérative pour une bonne conservation des espaces verts. Il appartiendra à la SDL de mettre en œuvre les moyens qu'il jugera les mieux appropriés, compte tenu des installations existantes et des possibilités d'utilisation.

##### **b) Fourniture d'eau**

- ✓ La fourniture de l'eau d'arrosage est à la charge de la Commune de Berkane (il s'agit uniquement des eaux des puits appartenant à la commune désignés ci dessous).
- ✓ Les tuyaux et autres moyens d'arrosage y compris motopompe pour approvisionner les camions à citerne seront à la charge de la SDL.

##### **a) Précaution d'usage**

Les arrosages ne doivent pas nuire au bon usage des espaces verts :

- L'intensité ne doit pas provoquer de ravinement, ou d'entraînement des matériaux par suite d'un ruissellement abondant.
- Les périodes d'arrosage seront généralement choisies de manière à gêner le moins possible les utilisateurs des espaces verts (éclaboussures, allées boueuses....)
- En période de forte chaleur, l'arrosage doit s'effectuer en dehors des heures où l'évapotranspiration est maximale (qui est entre 11h et 16h).

La SDL doit :

- Eviter le lessivage des sols, c'est-à-dire l'érosion des matières organiques et minérales; en évitant l'emploi de lances puissantes à jet.
- Confectionner aux pieds des arbres et arbustes des cuvettes assez grandes pour recevoir la quantité d'eau suffisante au bon développement de ces derniers et aux opérations d'amendement.
- Eviter l'arrosage au milieu de la journée quand il fait chaud sous peine de griller les végétaux, un arrosage le soir permet d'éviter une évapotranspiration trop rapide.
- Prendre toutes les dispositions et précautions nécessaires pour ne pas laisser l'eau couler inutilement.

L'opération d'arrosage doit être faite autant de fois que nécessaire de manière à ce que les plantes restent toujours en bon état. Aucun excès ou manque d'eau ne doit être constaté.

Cette opération doit être hebdomadaire du mois de septembre au mois d'avril et deux ou même trois fois par semaine du mois de mai au mois d'octobre.

La SDL est tenue de prendre en charge la réparation et le bon fonctionnement de tous les puits existants et des bâches alimentant l'arrosage des sites sujets dudit contrat et qui sont repartis comme suit :

<i>Lieux d'exécutions des prestations</i>	<i>Nombre de</i>	<i>Nombre de Bâches</i>
Jardin des cigognes Sidi Ahmed Aberkane	01	1
Jardin Bvd Abd El Krim El Khattabi	01	1
Bvd GHAZA – Route Madagh	01	1
Jardin Med VI	01	1
Jardin Rue de Rabat	01	0
Jardin Al Ahram (Batani)	01	1

NB : 4 autres puits sont en cours de réalisation sont considérés pris en charge par la SDL une fois achevés et réceptionnés.

### **3. Le désherbage et binage**

C'est l'ensemble des opérations qui consistent à enlever les plantes adventices qui concurrencent les plantes ornementales et nuisent à l'esthétique des espaces verts tant sur l'espace vert que sur les allées et passages piétons.

Il est recommandé de faire cette opération manuellement ou mécaniquement et non pas chimiquement pour éviter les risques de percolation des produits dangereux dans la nappe phréatique.

Un petit matériel adéquat doit être utilisé en prenant toutes les précautions pour ne pas abîmer les plantes et la tuyauterie de goutte à goutte si il y'en a. En cas de nécessité, les mauvaises herbes sont enlevées à la main.

Le désherbage doit être fait autant de fois que nécessaire de manière à ce que les places et jardins soient dépourvus de mauvaises herbes en permanence.

Un ratissage par râteau est obligatoire après chaque opération de binage et désherbage afin d'enlever les pierres et niveler le sol.

### **4. La taille des arbustes, massifs arbustives et haies**

Il permet l'équilibrage des arbres, arbustes et haies en leurs donnant la forme désirée. On se limite à supprimer les rameaux et le bois de l'année qui se développent sur les charpentières (branches principales de l'arbre) et qui modifient la forme générale de l'arbre.

La taille courante est adaptée aux impératifs du milieu où se trouve l'arbre (retraits par rapports aux façades, passage de véhicules, ombrage, largeur de la rue, position de l'arbre dans le jardin...etc.). D'une façon générale, ce genre d'interventions doit rester léger et tenir compte de la vigueur de l'arbre. Elle vise avant tout à maintenir un état sanitaire et d'équilibre de sa ramure.

Pour les massifs arbustifs, la taille se fait selon la position dans le jardin. Pour une haie elle se fait de manière rectiligne exempte d'ondulations (l'utilisation d'un cordon est conseillée).

L'opération d'arrosage est obligatoire après chaque opération de taille.

### **5. La tonte du gazon**

La tonte de gazon doit être faite au tant de fois que nécessaire de manière à ce que la hauteur de pelouse soit comprise entre 6 et 8 cm et ne doit jamais dépasser cette hauteur. Elle doit constituer un tapis régulier, uniforme et



exempt des ondulations.

Cette opération doit être effectuée au minimum une fois par mois du mois de septembre au mois d'avril et au minimum une fois par quinzaine du mois de mai au mois d'octobre.

Les tondeuses à gazon doivent être pourvues des bacs ou sacs de ramassage des restes de la tonte.

Le découpage des bordures doit respecter le tracé initial des massifs et bordures. Chaque coupe de pelouse doit être complétée par taille des herbes qui ne seraient pas accessibles à la tondeuse.

## **6. Fertilisation**

La SDL doit effectuer les apports d'engrais et amendements habituellement jugés indispensables à la bonne croissance des plantes et à la conservation des qualités physicochimiques des sols. Les engrais seront toujours utilisés de telle sorte que leur efficacité soit maximum, en évitant les risques d'accidents végétaux .à titre indicatif, rapport de 25 kg d'engrais complet au printemps et été (Mars-Mai- Juillet) par are – 3x 6kg.

Il faut éviter à tout prix que les terres deviennent acides et décalcifiées avant d'épandre la fumure, le jardin doit avoir une terre propre. Pour régulariser la fertilité du sol, il faut coupler l'action compost-engrais et fumier-engrais, car l'ensemble des éléments nutritif nécessaire à la plante sont complémentaires. La fumure et le correctif à apporter à l'équilibre des sols.

## **7. Traitement phytosanitaire :**

Des traitements préventifs et curatifs se feront à chaque fois que le besoin se fait sentir et plus particulièrement à l'apparition d'attaques par les parasites tels les insectes, les araignées, les vers, les champignons, les plantes adventices ou autres.

Les traitements doivent être exécutés par des jardiniers expérimentés.

Le traitement doit être fait autant de fois que nécessaire de manière à ce que les plantes soient dépourvues des maladies ou insectes.

Les pesticides utilisés doivent être agréés et autorisés par l'Etat et doivent être le moins nuisible possible pour l'environnement.

Les traitements doivent être effectués en pleine coordination avec le Maître de l'Ouvrage pendant des périodes où les espaces verts ne sont pas fréquentés par les visiteurs.

Le titulaire sera responsable de tous les accidents qui seraient provoqués par l'usage de ces produits.

## **8. Evacuation des déchets d'entretien**

la SDL prendra à sa charge l'évacuation quotidienne des déchets issus des travaux de balayage, tonte du gazon et désherbage.

L'évacuation des déchets d'élagage des arbres et des palmiers sont à la charge de la SDL.

### ***B. TRAVAUX DE LA TAILLE DES ARBRES ET DES PALMIERS.***

La taille des palmiers doit être exécutée dans les règles de l'art, on se limitera à enlever les palmes sèches et (1 ou 2 couronnes de palmes) pour ne pas fragiliser la couronne du palmier, cette dernière doit être toujours saine et robuste.

La taille des arbres (lorsqu'il s'avère nécessaire), est une opération qui consiste en la suppression plus au moins importante des branches d'un arbre. C'est une opération délicate qui lorsqu'elle est mal menée ; peut menacer la vie de l'arbre.

Les coupures sur les grosses branches doivent être nettes, ne pas laisser chicots qui risqueraient de pourrir et de contaminer le cœur de l'arbre.

On doit ensuite enduire la plaie d'un mastic spécial (cicatrisant) renfermant un désinfectant à la Quinoléine ou autre fongicide.

Si l'on opère sur un arbre malade, il faudra désinfecter les outils avant de passer à un autre arbre. La taille étant une opération délicate, il ne pourra se faire sans l'aval et la présence le responsable des espaces verts de la Commune.

La taille et l'élagage doivent être faits autant de fois que nécessaire suivant le développement des plantes et suivant la demande de la commune.

## ARTICLE 24: CONSERVATION DES CARACTERISTIQUES DES ESPACES VERTS :

Quelle que soit leur nature, les travaux d'entretien ne doivent entraîner de modification ni dans les qualités techniques, ni dans l'aspect esthétique des espaces verts.

En particulier, leur tracé initial, en plan comme en niveaux, doit être respecté. Les végétaux ou matériaux à remplacer ne doivent l'être qu'avec des éléments identiques en tous points avec ceux utilisés à l'origine. Toute modification que la SDL serait amené à proposer en vue d'améliorer l'aspect fonctionnel ou esthétique des espaces verts, ou d'en faciliter l'entretien, devra être soumis pour avis et accord de la commune.

## ARTICLE 25 : TRAVAUX COMMUNS A TOUTES LES CATEGORIES D'ESPACES VERTS

Les travaux d'entretien devront être exécutés de manière régulière tous les jours à raison de huit heures par jour.

Les travaux d'entretien comprennent les lieux et sites cité dans le présent cahier des charges. Ces travaux doivent couvrir jardins des sites et tous les végétaux qui s'y trouvent. La SDL s'engage à assurer la présence permanente sur les lieux du travail d'une équipe d'ouvriers dont l'effectif respecte la répartition.

La SDL est tenue de mettre en œuvre tous les moyens humains et matériels nécessaires pour assurer efficacement sa mission.

Il est interdit à la SDL et à son personnel de s'immiscer ou d'intervenir à quelque moment et sous quelque forme que ce soit dans le déroulement d'un conflit du travail ou d'événements s'y rapportant. Il leur est également interdit de se livrer à une surveillance relative aux opinions politiques religieuses et syndicales et de constituer des fichiers dans ce but.

Les travaux d'entretien objet du présent cahier des charges doivent être exécutés suivant les descriptions portées au bordereau des prix détail estimatif à savoir :

### **1. Travaux de nettoyage**

#### **a) Nettoyage léger**

Ces travaux consistent à enlever quotidiennement des espaces verts les objets ou débris de toutes sortes qui peuvent, leur donner un aspect négligé ou gêner leur utilisation.

#### **b) Nettoyage de fond**

Il comprend toutes les opérations de nettoyage nécessaires pour donner à l'espace vert un aspect convenable et à permettre son utilisation dans de bonnes conditions. Il consiste à :

- L'enlèvement de tous les déchets et objets résultant des travaux d'entretien ou déposés par les usagers, le ratissage et le balayage des débris végétaux (feuilles mortes, brindilles arrachées aux arbres).
- L'enlèvement des plantes sèches dans les massives, et plates-bandes.
- Balayage des allées et sols inertes.

#### **c) Désherbage**

C'est l'ensemble des opérations qui consistent à enlever les plantes adventices qui concurrencent les plantes ornementales et nuisent à l'esthétique des jardins.

Il est recommandé de faire cette opération manuellement ou mécaniquement et non pas chimiquement pour éviter les risques de percolation des produits dangereux dans la nappe phréatique.

Un petit matériel adéquat doit être utilisé en prenant toutes les précautions pour ne pas abîmer les plantes et la tuyauterie de goutte à goutte si il y'en a. En cas de nécessité, les mauvaises herbes sont enlevées à la main.

Le désherbage doit être fait autant de fois que nécessaire de manière à ce que le jardin soit dépourvu de mauvaises herbes en permanence.

Un ratissage par râteau est obligatoire après chaque opération de binage et désherbage afin d'enlever les pierres et niveler le sol.

Les déchets enlevés doivent être déposés à des emplacements désignés par le Service des Espaces Verts. Pendant leur entreposage, avant évacuation à la décharge publique, ces déchets devront être protégés de la dispersion. Le balayage sera fait à l'aide de matériel adapté à cet usage sans nuire à la quiétude des usagers des

espaces verts. Ces travaux couvriront l'ensemble de la superficie des Espaces Verts faisant l'objet de cahier des charges.

#### **d) Evacuation des déchets d'entretien**

Le vidage des récipients à déchets sera effectué d'une façon : permanente au cours de la journée dans un engin approprié. En cas de panne de ce dernier ou la non disponibilité des récipients, l'ouvrier peut former des tas de déchets qui seront chargés sur une brouette ou un tombereau.

## **2. Travaux d'arrosage**

### **a) Conditions générales :**

L'apport d'eau d'irrigation est une condition impérative pour une bonne conservation des espaces verts. Il appartiendra à la SDL de mettre en œuvre les moyens qu'il jugera les mieux appropriés, compte tenu des installations existantes et des possibilités d'utilisation.

### **b) Fourniture d'eau**

- La fourniture de l'eau d'arrosage est à la charge de la Commune de Berkane (il s'agit uniquement des eaux des puits appartenant à la commune désignés ci dessous).

- Les tuyaux et autres moyens d'arrosage y compris motopompe pour approvisionner les camions à citerne seront à la charge de la SDL.

## **3. Entretien des pelouses (le gazon)**

La tonte des surfaces engazonnées dans les différents lieux d'intervention suivant les indications du Maître d'Ouvrage et à chaque fois qu'il le jugera nécessaire.

Les surfaces engazonnées doivent être maintenus propres, uniformes et bien épais. Le désherbage chimique ne peut être autorisé que sur les aires qui s'y prêtent.

Pour un maintien adéquat, la SDL devra mobiliser des tondeuses et de débroussailleuse et tout équipement nécessaire. Les appareils utilisés devront être agréés par le maître d'ouvrage ou son représentant. Le bon entretien des pelouses a pour but de leur assurer en permanence un aspect esthétique convenable.

Les travaux d'entretien général des pelouses, qui consistent à, l'arrosage de toute la superficie engazonnée, la tonte du gazon, scarification et le redressement des bordures ; Le tout devra être réalisé par des tondeuses ou du matériel de jardinage parfaitement affûté afin que le gazon ne soit pas déraciné ou arraché :

### **a) Tonte du gazon**

La tonte doit être réalisée aussi fréquemment que nécessaire pour assurer le maintien du gazon à une hauteur uniforme. Après chaque coupe les herbes doivent constituer un tapis régulier, sans ondulations ni traces marquant les raccords des passages des machines utilisées. La tonte doit s'effectuer une fois la hauteur de l'herbe dépasse 8cm. La coupe doit être franche et le type des machines utilisées doit être adapté à la nature du gazon. En aucun cas la hauteur maximum du gazon ne doit pas dépasser 10cm.

### **b) Ramassage des herbes**

Après chaque tonte, les herbes coupées doivent être évacuées immédiatement au dépôt d'entreposage des déchets. Le dépôt et l'évacuation des déchets de coupe sont à la charge de la SDL. Les déchets ne pourront être déposés sur les plantations, aires de circulation, d'une manière générale, sur tous les revêtements de sol salis sable.

### **c) Découpage des bordures et tailles complémentaires**

Le découpage des bordures ou filets est exécuté chaque fois qu'il est nécessaire. Il doit respecter le tracé initial des massifs et bordures. Chaque coupe de pelouse doit être complétée par la taille des herbes qui ne seraient pas accessibles aux tondeuses. Le dressage des bordures doit s'effectuer à la cisaille à gazon où à l'aide d'une hachette dresse - bordure.

Ces opérations devront être réalisées suivant les consignes du maître d'œuvre :

## **4. Tonte et taille de bordures périodique de manière à maintenir une hauteur entre 3 à 5cm**

Aération mécanique, scarification et sablage 1 à 3 fois par ans.

## **5. Entretien des parcelles plantées : (binage, désherbage et confection des cuvettes...)**

Les travaux de l'entretien du sol sont destinés à améliorer ou, tout au moins, à conserver les qualités du sol. Les criblages et binages des surfaces plantées doivent être exécutés aussi fréquemment que nécessaire pour assurer l'aération superficielle et la perméabilité du sol. Les travaux seront exécutés en évitant soigneusement de blesser les plantes dans leurs parties souterraines ou de briser les branches et aussi d'éviter de provoquer des dégâts au système d'arrosage. A l'issue de chaque intervention, le sol doit se trouver nivelé correctement, les cuvettes d'arrosage reformées. Les façons culturales superficielles peuvent également être l'occasion d'enfouir les engrais et certains produits de traitement. Généralement, on effectue dans le courant de l'année, plusieurs binages pendant la saison de végétation. Sous les arbres et arbustes ou le sol n'est pas couvert, il est important de pratiquer un léger bêchage superficiel.

Les travaux de binage de sarclage et de retournement du sol exécutés selon les directives de la commune.

L'arrachage, le ramassage et l'évacuation des plantes adventices ainsi que des papiers et débris rencontrés, la façon de cuvette lorsque l'arrosage s'effectue à la manche. La vérification et si besoin la consolidation ou le relâchement des tuteurs et colliers (y compris remplacement si nécessaire) l'ébourgeonnage du pied des troncs d'arbres.

Le nettoyage d'entretien de massifs anciens d'arbres ou d'arbustes. Le sol pouvant être plus ou moins recouvert de lierres par ratissage, y compris enlèvement des feuilles et branches mortes et débris.

## **6. Regarnissage en plantes herbacées a fleurs**

Suivant les recommandations de la commune et conformément à la liste des plantes exigées par la commune, la SDL exécutera un regarnissage des plates-bandes désignées.

La SDL en concertation avec le responsable de la commune indiquera les massifs destinés à recevoir des plantes vivaces, bisannuelles ou annuelles. Les graines provenant des fleurs fanées ne pourront en aucun cas être ressemées sur place.

Cette exécution comprendra outre la fourniture, le transport, le chargement, le déchargement, la plantation et services divers. la SDL est tenu de fournir tous les soins nécessaires au bon développement des plantes.

## **7. Replantation ponctuelle**

### **a) Ouverture des fosses de plantation**

La SDL procède à l'ouverture des fosses par tout moyen manuel ou mécanique, adapté selon l'accessibilité ou la configuration du terrain et des ouvrages existants.

La SDL évacue les déblais (pierres et terre non végétale) à l'avancement.

Pour les arbres, il sera procédé à l'exécution des fosses de 1.00 x 1.00 x 1.00 (m3) selon les indications de la commune, afin de ne pas remettre en cause la structure des trottoirs, ou les entourages d'arbres existants.

Pour les arbustes, le trou de plantation sera égal à 2 fois l'emprise du système racinaire ou de la motte et la profondeur selon la hauteur de la motte de chaque espèce.

Il sera procédé à l'exécution des fosses selon les indications du Maître d'Ouvrage.

Il sera procédé au creusement des fosses de la façon suivantes :

- Piquage à la pioche du fond de fosse pour obtenir une bonne infiltration.

### **b) Transport**

Le plus grand soin sera apporté aux manipulations et à la protection des végétaux lors du transport et des manutentions. Les végétaux seront protégés du vent, de la pluie et du gel (véhicule bâché ou fermé).

Le transport des végétaux jusqu'au lieu de plantation devra être effectué à l'aide d'engins de transport adéquat.

Les végétaux qui ne pourraient être plantés dans la journée seront stockés par la SDL dans un lieu facile d'accès, de manière à les protéger du gel ou de la dessiccation. La commune se réserve le droit, le cas échéant de procéder aux contrôles qu'il jugerait nécessaire pour la bonne application de ces mesures préservatrices.

La bonne reprise des végétaux dépend des conditions générales et de la durée du transport et du soin apportés

à leur plantation.

### **c) Plantation des végétaux**

La commune doit être avisé avant toute opération de plantation.

Les fosses de plantations devront être préparées à l'avance pour éviter toute attente dans la plantation.

Les trous de plantation devront avoir un diamètre supérieur d'environ 0.30 m et une profondeur légèrement supérieur aux dimensions du système racinaire. Les parois et le fond du trou seront repiqués à la bêche.

La meilleure face des plants sera présentée à la vue. Les plantes seront placées verticalement, en tenant compte de la rangée ou du groupe dont elles font partie.

Pour se faire, les végétaux seront plantés de manière à ce que le niveau du collet soit au niveau du sol existant. En aucun cas il ne faudra enterrer le collet ou le bourrelet de greffe.

La terre végétale sera déposée au pied des arbres en ménageant autour du collet une cuvette afin de recevoir les eaux d'arrosage.

Les emplacements seront balayés le jour même et laissés propres.

Pour la replantation ponctuelle des massifs fleuris et autres plates-bandes sera effectuée dans les règles de l'art à la demande du maître d'ouvrage, en respectant les effets esthétiques désignés par les techniciens du service.

**N.B.** Toute perte ou dégât causés aux végétaux lors du transport ou des travaux de la plantation, seront sous la responsabilité pleine et entière de la SDL qui se trouve dans l'obligation de les remplacer, ceux-ci doivent être identiques aux plantes perdues ou endommagées (même espèce, même qualité, même dimension : hauteur, circonférence).

## **8. L'arrachage et transport des racines de palmiers et d'arbres morts**

L'arrachage des plants s'exécutera conformément aux consignes de la commune.

Le rebouchage des trous sera réalisé immédiatement après l'opération d'extraction. Les débris outre que les gros bois seront évacués vers des sites désignés par la commune et à la charge de la SDL.

## **9. La taille**

Elle permet l'équilibrage des arbres, arbustes et palmiers, en leurs donnant la forme désirée. On se limite à supprimer les rameaux et le bois de l'année qui se développent sur les charpentières (branches principales de l'arbre) et qui modifient la forme générale de l'arbre.

La taille courante est adaptée aux impératifs du milieu où se trouve l'arbre (retraits par rapports aux façades, passage de véhicules, ombrage, largeur de la rue, position de l'arbre dans le jardin...etc).

D'une façon générale, ce genre d'interventions doit rester léger et tenir compte de la vigueur de l'arbre. Elle vise avant tout à maintenir un état sanitaire et d'équilibre de sa ramure.

Pour les palmiers, on se limitera à enlever les palmes sèches, le palmier doit garder son port naturel.

Pour les arbustes, la taille se fait selon la position dans le jardin, dans une haie elle se fait de manière rectiligne (au cordon. Ailleurs, elle se fait de manière très légère selon la forme désirée par la commune.

L'élagage (lorsqu'il s'avère nécessaire), est une opération qui consiste en la suppression plus au moins importante des branches d'un arbre. C'est une opération délicate qui lorsqu'elle est mal menée ; peut menacer la vie de l'arbre. Si l'élagueur doit monter dans l'arbre il utilisera une échelle ou une nacelle hydraulique mais pas de crampons qui écorchent le tronc de l'arbre.

Les coupures sur les grosses branches doivent être nettes, ne pas laisser chicots qui risqueraient de pourrir et de contaminer le cœur de l'arbre.

On doit ensuite enduire la plaie d'un mastic spécial (cicatrisant) renfermant un désinfectant à la quinoléine ou autre fongicide.

Si l'on opère sur un arbre malade, il faudra désinfecter les outils avant de passer à un autre arbre.

L'élagage étant une opération délicate, il ne pourra se faire sans l'aval et la présence du responsable de la

commune.

La taille et l'élagage doivent être faits autant de fois que nécessaire suivant le développement des plantes et suivant la demande de la Commune de Berkane.

**N.B : Avant toute intervention dans ce sens, l'approbation de la commune est obligatoire.**

**Bien que la taille des arbres et des palmiers soit trimestrielle, la commune peut à tout moment exiger à la SDL d'entamer la taille des sujets que l'administration juge nécessaire, et ce en fonction de l'état des sujets en question et leur port.**

Après chaque opération, il faut ramasser et évacuer tous les déchets. L'outillage et le matériel seront traités à l'aide d'un antiseptique après chaque opération.

## **10. Evacuation des déchets**

Les fûts, branches, feuilles ou débris provenant des travaux seront enlevés sans délai et évacués. Chaque soir avant le départ du personnel, il sera procédé à l'emplacement du travail au balayage du chantier.

En cas de manquement à ces obligations, la commune pourra faire exécuter par mesure de sécurité publique, les travaux de balayage et ranger en un lieu de dépôt et à sa convenance, les produits non enlevés. Tous les frais nécessités par ces mesures seront à la charge de la SDL. Cette intervention du maître d'ouvrage ne dégagera pas la responsabilité de la SDL envers les tiers.

Lors de chaque intervention la SDL devra évacuer hors site les déchets des cuvettes des arbres dans un délai raisonnable et ce chaque soir avant le départ de personnel.

## **11. Vandalisme et détérioration des plantations**

Il est rappelé à la SDL que les végétaux n'ayant pas repris par manque d'entretien, détériorés ou volés, seront remplacés par la SDL. Les dégradations et vols des végétaux par autrui, seront à la charge de la SDL.

Cette liste n'est pas limitative, la SDL devra accomplir tous les travaux nécessaires pour assurer une bonne reprise des végétaux et un bon état végétatif ainsi qu'un bon fonctionnement du système d'arrosage.

Les végétaux défectueux seront remplacés maximum un mois après leur extraction.

## **12. Fertilisation de tous les espaces plantes**

Deux types d'apport indispensables à la bonne croissance des plantes :

### **a) Fertilisation à base des engrais chimiques solubles :**

Complexe NPK, Ammonitrate, urée, sulfate d'ammoniaque selon choix et indication du Maître d'ouvrage, elle devra être conforme aux normes et à la réglementation en vigueur tant dans les conditionnements que les compositions 20 à 25 g/m<sup>2</sup>.

En général pour les pelouses :

- Un apport d'engrais complet florant ou similaire 60g /m<sup>2</sup> + oligo-élément pendant la pousse lente.
- Un apport d'engrais azoté pendant la pousse rapide. Les apports doivent être effectués sur une terre humide (arroser avant si besoin) au minimum quatre fois par an.

### **b) Fertilisation à base des engrais foliaires**

Pulvérisation des engrais foliaires à base d'algues marines (100%) ou à base de P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>, K<sub>2</sub>O, Br. ... surtout sur les massifs floraux selon choix et indication du Maître d'ouvrage, elle devra être conforme aux normes et à la réglementation en vigueur tant dans les conditionnements que les compositions. Un calendrier des apports d'engrais à apporter, doit être communiqué à la Commune chaque début de saison avec mention des produits et quantités à utiliser.

## **13. Traitements phytosanitaires**

La protection des pelouses et plantations contre les ravageurs, les maladies cryptogamiques, bactériens et les maladies virales doit être assurée par la SDL, les traitements s'opèrent dès manifestation des premières attaques (traitements curatifs).

Des traitements préventifs se feront au moins 2 fois par an, les pulvérisations, saupoudrages et autres produits phytosanitaires pendant les heures indiquées par le responsable de la commune ;

Toute précaution d'usage tendant à protéger la végétation en place devra être prise en compte. Il en est de même pour la protection des usagers et des agents mettant en œuvre ce produit.

Le mode de mise en œuvre (type de pulvérisateur) doit être adapté aux types de plantes à traiter et aux conditions du milieu. Toutes propositions sur le procédé de désherbage doivent être soumises au responsable de la commune. Dans tous les cas l'application des produits est faite conformément à la législation en vigueur établie par le Ministère de l'Agriculture.

Tous les produits sont à agréer par la commune.

Si les végétaux sont abîmés à la suite d'une erreur de manipulation due à la SDL, ils devront être immédiatement remplacés aux frais de celle-ci en fonction du pourcentage d'atteinte du végétal. Cette appréciation est laissée au maître d'ouvrage ou son représentant.

# CHAPITRE III : DEFINITION DES PRIX ET MODE D'EXECUTION ET D'EVALUATION DES OUVRAGES

## ARTICLE 26 : DESCRIPTIF DES PRIX

Les travaux d'entretien, objet du présent cahier des charges sont réputés comprendre :

- ✓ La production sur le chantier de toutes les fournitures nécessaires à la bonne exécution des travaux.
- ✓ Les frais d'outillage et de matériel y compris éventuellement les locations d'engins et de véhicules excepté lorsque celles-ci sont expressément commandées par la commune.
- ✓ Le nettoyage permanent des salissures causées par les engins et camions sur les voies de circulation situées à l'intérieur ou à l'extérieur des espaces verts.
- ✓ Les frais de main d'œuvre, y compris les charges afférentes, les indemnités diverses, les déplacements, les frais de paniers, les intempéries, les frais d'assurance etc...
- ✓ Toutefois la commune se réserve le droit de fournir les végétaux chaque fois qu'il le jugera nécessaire, et de désigner à la SDL le lieu de plantation.
- ✓ Les prix unitaires doivent prendre en compte également le nettoyage des sites et l'évacuation des déchets provenant des travaux. La SDL procédera à cette évacuation par ses propres moyens vers les endroits indiqués.
- ✓ Les travaux d'entretien ne seront considérés comme achevés que lorsque les déchets auront été évacués et les lieux des travaux remis en état, de cette façon les pénalités de retard seront appliquées pour chaque jour dépassant le délai fixé.
- ✓ Le titulaire devra assurer une parfaite coordination avec les Services technique de manière à assurer une exécution correcte des travaux.

## **A- ENTRETIEN DES ESPACES VERTS**

### **PRIX N° 1 : ENTRETIEN USUEL DES ESPACES VERTS.**

Ce prix rémunère les travaux d'entretien des espaces plantés. Les interventions d'entretien comprennent : tonte, taille, arrosage, traitement et fertilisation du gazon, des arbustes, des fleurs, des arbres et des palmiers, ainsi que le binage, le désherbage, le nettoyage des jardins et espaces plantés et le ramassage et évacuation de l'ensemble des déchets et débris à la décharge publique.

L'entretien doit être conduit de façon régulière et cyclique, mensuellement. D'une manière générale et pour l'ensemble des espaces plantés de la commune.

Les déchets générés par chaque passage d'entretien doivent être immédiatement ramassés et déposés aux endroits désignés par le maître d'ouvrage en attendant leur évacuation rapide à la décharge publique.

La SDL fait son affaire pour assurer l'arrosage total des espaces verts par camion-citerne ou autre des espaces verts non alimentés par des points d'eau localisés.

**La surface prise en compte lors des attachements c'est la surface de la terre végétale y afférente non compris les allées en béton ou bordures**

*Ouvrage payé au mètre carré, au prix n°1*

### **PRIX N°2 : ELAGAGE DU FICUS PETIT**

Ce prix rémunère à l'unité, l'élagage des ficus de petite taille dont le diamètre de tronc ne dépasse pas les 25 cm de diamètre :

- Tous types d'élagage : formation, correction, restructuration, architecturée...
- L'enlèvement du bois mort et des branches brisées



- L'évacuation des déchets résultants vers la décharge publique.
- L'élagage concernera les arbres adultes déjà formés et dont le développement est intensif.

Il a pour but de ramener l'arbre à des proportions équilibrées et des dimensions plus restreintes afin d'obtenir une cyme plus harmonieuse et un meilleur équilibre de la charpente et de nettoyer les chicots provenant de la blessure accidentelle des branches. La charpente principale de l'arbre doit être conservée, et en aucun cas les arbres ne doivent être étêtés à blanc (le volume des branches supprimées ne doit pas dépasser le 1/3 du houppier).

- **NB: le lieu relève de la décision de la commune .**

*Ouvrage payé à l'unité, au prix n°2*

### **PRIX N°3 : ELAGAGE DU FICUS GRAND**

Ce prix rémunère à l'unité, l'élagage des ficus de petite taille dont le diamètre de tronc dépasse les 25 cm de diamètre:

- Tous types d'élagage : formation, correction, restructuration, architecturée...
- L'enlèvement du bois mort et des branches brisées
- L'évacuation des déchets résultants vers la décharge publique.
- L'élagage concernera les arbres adultes déjà formés et dont le développement est intensif.
- Il a pour but de ramener l'arbre à des proportions équilibrées et des dimensions plus restreintes afin d'obtenir une cyme plus harmonieuse et un meilleur équilibre de la charpente et de nettoyer les chicots provenant de la blessure accidentelle des branches. La charpente principale de l'arbre doit être conservée, et en aucun cas les arbres ne doivent être étêtés à blanc (le volume des branches supprimées ne doit pas dépasser le 1/3 du houppier).
- **NB: le lieu relève de la décision de la commune .**

*Ouvrage payé à l'unité, au prix n°3*

### **PRIX N°4 : ELAGAGE ET ENTRETIEN D'ARBRES DE DIFFERENTS TYPES**

Ce prix rémunère à l'unité, les travaux d'élagage des arbres une seule fois par an avec des tailles et formes selon la demande du maître d'ouvrage.

Ces travaux comprennent aussi le nettoyage des lieux et évacuation des déchets à la décharge publique ou au lieu indiqué par le maître d'ouvrage.

Ces interventions intéresseront tous les arbres dans les parcs, jardins, squares, voies et autres lieux désignés par le maître d'ouvrage.

**NB: le lieu relève de la décision de la commune.**

*Ouvrage payé à l'unité, au prix n°4*

### **PRIX N°5 : ELAGAGE DES PALMIERS DE HAUTEUR INFERIEURE A 4ML**

Ce prix comprend : les sujets de hauteur inférieure à 4 ml du sol et toutes espèces de palmiers confondues (Washingtonia, Phoenix Cocos...)

- L'élagage et formation des palmiers suivant les règles de l'art (stipe et palme)
- L'évacuation des déchets résultants vers la décharge publique.

*Ouvrage payé à l'unité, au prix n°5*

### **PRIX N°6 : ELAGAGE DES PALMIERS DE HAUTEUR SUPERIEURE A 4ML**

Ce prix comprend les sujets de hauteur supérieure à 4 ml et toutes espèces confondues (Washingtonia, Phoenix Cocos...)

- L'élagage et formation des palmiers suivant les règles de l'art (stipe et palme)
- L'évacuation des déchets résultants vers la décharge publique.

*Ouvrage payé à l'unité, au prix n°6*

### **PRIX N° 7: TRANSPLANTATION DE PALMIERS DE HAUTEUR INFÉRIEURE À 4 ML**

Ce prix comprend les travaux de transplantation des palmiers existants de hauteurs inférieure à 4 ml du sol, type : Washingtonia, Syagrus romanzoffiana, Phoenix dactylifera, Phoenix canariensis Le Maître d'ouvrage désignera les sujets à transplanter ainsi que les emplacements de replantation.

La SDL devra mener la transplantation dans les règles de l'art et prendre toutes les précautions nécessaires pour une bonne reprise des palmiers après replantation. Elle devra notamment :

- ✓ Soumettre le sujet à une légère taille. Les feuilles devront être soigneusement rattachées afin de protéger le cœur ;
- ✓ Enlever le sujet avec une motte assez large et profonde qui couvre l'ensemble du système racinaire du palmier ;
- ✓ Incorporer de la fumure organique au trou de replantation ;
- ✓ Veiller à ce que les sujets replantés soient verticalement bien dressés sans aucune inclinaison ;
- ✓ Assurer un arrosage copieux des sujets juste après leur transplantation
- ✓ Assurer l'entretien des palmiers transplantés jusqu'à la fin du délai de garantie.

*Ouvrage payé à l'unité, au prix n°7*

### **PRIX N° 8 : TRANSPLANTATION DE PALMIERS DE HAUTEUR SUPÉRIEURE À 4 ML**

Ce prix comprend les travaux de transplantation des palmiers existants de hauteurs supérieure à 4 ml du sol, type : Washingtonia, Syagrus romanzoffiana, Phoenix dactylifera, Phoenix canariensis Le Maître d'ouvrage désignera les sujets à transplanter ainsi que les emplacements de replantation.

La SDL devra mener la transplantation dans les règles de l'art et prendre toutes les précautions nécessaires pour une bonne reprise des palmiers après replantation. Elle devra notamment :

- ✓ Soumettre le sujet à une légère taille. Les feuilles devront être soigneusement rattachées afin de protéger le cœur ;
- ✓ Enlever le sujet avec une motte assez large et profonde qui couvre l'ensemble du système racinaire du palmier ;
- ✓ Incorporer de la fumure organique au trou de replantation ;
- ✓ Veiller à ce que les sujets replantés soient verticalement bien dressés sans aucune inclinaison ;
- ✓ Assurer un arrosage copieux des sujets juste après leur transplantation
- ✓ Assurer l'entretien des palmiers transplantés jusqu'à la fin du délai de garantie.

*Ouvrage payé à l'unité, au prix n°8*

### **PRIX N° 9 : ABBATAGE DES ARBRES**

Ce prix comprend les travaux d'abattage, d'arrachage et de dessouchage des racines y compris évacuation des déchets à la décharge publique.

SEULE LA COMMUNE AURA LA PREROGATIVE DE DESIGNER LES SUJETS À ABATTRE.

*Ouvrage payé à l'unité, au prix n°9*

### **PRIX N° 10 : TRAITEMENT PHYTOSANITAIRE DES ARBRES D'ALIGNEMENT**

Ce prix comprend la pulvérisation des arbres d'une solution à base de produits naturels :

- Intervention préventive en mois de mars.
- Intervention curative dès l'apparition d'un pathogène.

*Ouvrage payé à l'unité, au prix n°10*

### **PRIX N°11 : Entretien des points d'eau, fontaines et de système d'arrosage:**

Ce prix rémunère les travaux d'entretien des points d'eau (au nombre de 10 puits), fontaines et de système d'arrosage (réseau d'arrosage enterré). Cette prestation inclue :

- 1) L'entretien, le contrôle et la mise en marche de l'ensemble des équipements électriques et hydromécaniques dans les bâches d'eau et les locaux techniques (ajutages, projecteurs, électropompes immergées et centrifuges, canalisation, sondes, armoires électriques,).

- 2) La vidange de l'ensemble des bassins et baches d'eau selon l'état de propreté des fontaines et la décision de la commune.
  - 3) Le nettoyage et le traitement des parois après chaque vidange par algicides et autres produits.
  - 4) Le traitement des eaux des bassins.
  - 5) Ouverture, inspection et nettoyage des regards (hydraulique et/ou électrique), dé-colmatage et nettoyage des filtres.
  - 6) Inspection des équipements électriques.
  - 7) Inspection des équipements hydrauliques en locaux (pompes, vannes, accessoires, filtres, clapets...).
- Une équipe sera affectée de façon permanente pour assurer cette Prestation
- Ouvrage payé au forfait par Mois.....

### **PRIX N°12 : Regarnissage et/ou engazonnement des pelouses**

Ce prix rémunère au mètre carré les travaux de regarnissage et/ou engazonnement des pelouses. Ces travaux consistent à planter ou regarnir une pelouse dégradée. La plantation se fera par bouture genre «Pennisetum» à 100 boutures par mètre carré. (y compris la tonte, la scarification, le redressement des bordures et l'arrosage).

- Ouvrage payé au m<sup>2</sup>.....

### **PRIX N°13 : Regarnissage et plantation d'arbustes**

Ce prix rémunère le regarnissage et la plantation d'arbustes de type :

- ✓ herbacées à fleurs (Euryops, Dimorphoteca, Arctotus, gazania, Felicia, Agapanthe ...)
  - ✓ graminées (Pennisetum rubra et vert, Festuca glauca, Carex panaché, Stipa tenuifolia ...)
  - ✓ lierre (Plumbago, Bougainvillee variés, Tecomaria capensis, Tecoma stans, solandra maxima, Buddleia madagascariensis, .....
- Hauteur : 20 à 30 cm
  - En touffe de 2 à 3 pieds ou tiges
  - Fourni en sachet plastique de 2 litre.
- Ouvrage payé à l'unité.....

### **PRIX N°14 : Fourniture transport et plantation de fleurs de saison**

Ce prix rémunère, la fourniture et la plantation de fleurs de saison variées hybrides F1 (Pétunia, Pervenche naine, Pensées, œillet d'inde, Lobelia, Sauge,...) selon exigences du Maître d'Ouvrage, fourni en motte de tourbe y compris toutes précautions et sujétions de mise en œuvre.

- Ouvrage payé à l'unité .....

### **PRIX N° 15 :DECORTICAGE DE PALMIERS**

Ce prix comprend les travaux de décorticage des palmiers y compris l'évacuation des rachis morts.

**Ouvrage payé au mètre linéaire.....**

**BORDEREAU DES  
PRIX  
DETAIL ESTIMATIF**

**BORDEREAU DES PRIX UNITAIRES ENTRETIEN DES ESPACES VERTS, JARDINS ET PLACES PUBLIQUES DE LA COMMUNE DE BERKANE**

N°	DESIGNATION DES ARTICLES	UNITE	PRIX UNITAIRE H.T (en dirhams)	
			EN CHIFFRES	EN LETTRES
<b>A</b>	<b>ENTRETIEN DES ESPACES VERTS</b>			
A.1	Entretien usuel des espaces verts	m <sup>2</sup>	2.00	Deux dirhams
A.2	Elagage de petit ficus (diamètre du tronc ≤ 25cm)	U	65.00	Soixante-cinq dirhams 80
A.3	Elagage de grand ficus (diamètre du tronc > 25cm)	U	100.00	Cent dirhams
A.4	Elagage et entretien des arbres de différents types	U	85.00	Quatre-vingt-cinq dirhams
A.5	Elagage des palmiers de hauteur inférieure à 4ml	U	80.00	Quatre-vingts dirhams
A.6	Elagage des palmiers de hauteur supérieure à 4ml	U	120.00	Cent-vingt dirhams
A.7	Transplantation des palmiers de hauteur inférieure à 4ml	U	1000.00	Mille dirhams
A.8	Transplantation des palmiers de hauteur supérieure à 4ml.	U	1500.00	Mille cinq-cents dirhams
A.9	Abattage des arbres de tout type.	U	200.00	Deux cents dirhams
A.10	Traitement phytosanitaire des arbres d'alignement	U	5.00	Cinq dirhams
A.11	Entretien des points d'eau, fontaines et de système d'arrosage	Mois	4000.00	Quatre Mille dirhams
A.12	Regarnissage et / ou engazonnement des pelouses	M <sup>2</sup>	15.00	Quinze dirhams
A.13	Regarnissage et plantation d'arbustes	U	15.00	Quinze dirhams
A.14	Fourniture transport et plantation de fleurs de saisons	U	12.00	Douze dirhams
A.15	Décorticage des palmiers	ML	80.00	Quatre-vingt dirhams

**ROYAUME DU MAROC**  
**MINISTERE DE L'INTERIEUR**  
**PROVINCE DE BERKANE**  
**COMMUNE DE BERKANE**

Cahier des charges relatif à d'entretien des espaces verts de la commune de Berkane par la Société de développement local « MARAFIK BERKANE »

**Gestionnaire** : SDL « MARAFIK BERKANE »

**Objet** :Entretien des espaces verts de la commune de Berkane

**Adopté par le président de la commune de Berkane.**

كناش التحملات الخاص بتدبير المرفق العمومي الخاص بالمساحات الخضراء  
من طرف شركة التنمية المحلية "مرافق بركان"

التوقيعات

السيد رئيس جماعة بركان

السيد المدير العام لشركة التنمية المحلية "مرافق بركان"

تأشيرة السيد عامل إقليم بركان

توقيع كاتبة المجلس

الزهرة حناني

توقيع النائب الثاني لرئيس المجلس

محمد الزاهري

## مقرر عدد 05 بتاريخ 05-01-2023

النقطة المتعلقة بإلغاء المقرر عدد 128 بتاريخ 03 أكتوبر 2022 المتعلق باتفاقية شراكة من أجل معالجة ظاهرة الكلاب الضالة.

إن مجلس جماعة بركان المجتمع في الدورة الاستثنائية الأولى لسنة 2023 خلال جلسته العلنية المنعقدة بتاريخ 2023/01/05.

- و طبقا لمقتضيات القانون المتعلق بالقانون التنظيمي 113-14 و بعد دراسة المجلس للنقطة المتعلقة بإلغاء المقرر عدد 128 بتاريخ 03 أكتوبر 2022 المتعلق باتفاقية شراكة من أجل معالجة ظاهرة الكلاب الضالة.

وبعد اللجوء للتصويت العلني؛

وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

عدد الأعضاء الحاضرون : 23 عضوا.

عدد الأصوات المعبر عنها : 23 صوتا.

ملاحظة: انسحب السادة: محمد ابراهيمي- نعيمة شلال - لمياء براجع - فريد عواد- عبد الحق سالمى- يمينة بوعيادي - عبد السلام حبوبي من قاعة الاجتماع ولم يشاركوا في التصويت .

الأعضاء الممتنعون	الأعضاء الراضون	الأعضاء الموافقون
عبد اللطيف امباركي	لا احد	محمد الزاهري محمد بويعلوي دليلة عامري محمد شراك مونية فتحي أحمد مغيس الزهرة حنافي محمد عامري رشيد الندلوسي اسمهان ناصرى محمد جلول فاطمة الزهراء جبوري عزيز سماوي محمد عطاري مصطفى بنقدور فريد بنته فاتحة كراعي جميلة بوصحابة زينب ايت حميدة ابراهيم فاتشات غزلان بورعدة رشيد بنتفريت



يقرر ما يلي:

صادق المجلس الجماعي لمدينة بركان بالأغلبية المطلقة لأعضائه الحاضرين، خلال دورته الاستثنائية الأولى لسنة 2023 المنعقدة بتاريخ 05/01/2023 على إلغاء المقرر عدد 128 بتاريخ 03 أكتوبر 2022 المتعلق باتفاقية شراكة من أجل معالجة ظاهرة الكلاب الضالة.

توقيع كاتبة المجلس

توقيع النائب الثاني لرئيس المجلس

الزهرة حناني

محمد الزاهري

## مقرر عدد 06 بتاريخ 05-01-2023

النقطة المتعلقة بالدراسة والمصادقة على اتفاقية شراكة تتعلق بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت للكلاب و القطط الضالة بين عمالة إقليم بركان، مجلس إقليم بركان، الجماعات الترابية التابعة للإقليم، مجموعة الجماعات "تريفة"، المجلس الجهوي للوسط الشمالي للهيئة الوطنية للبيطرة، المديرية الإقليمية لوزارة الصحة و الحماية الاجتماعية، المديرية الجهوية للمكتب الوطني للسلامة الصحية للمنتجات الغذائية، وشركة التنمية المحلية مرافق بركان (تبعاً لرسالة السيد عامل الإقليم عدد: 9689 بتاريخ 27 دجنبر 2022).

إن مجلس جماعة بركان المجتمع في الدورة الاستثنائية الأولى لسنة 2023 خلال جلسته العلنية المنعقدة بتاريخ 2023/01/05.

- و طبقاً لمقتضيات القانون المتعلق بالقانون التنظيمي 14-113 و بعد دراسة المجلس للنقطة المتعلقة بالدراسة والمصادقة على اتفاقية شراكة تتعلق بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت للكلاب و القطط الضالة بين عمالة إقليم بركان، مجلس إقليم بركان، الجماعات الترابية التابعة للإقليم، مجموعة الجماعات "تريفة"، المجلس الجهوي للوسط الشمالي للهيئة الوطنية للبيطرة، المديرية الإقليمية لوزارة الصحة و الحماية الاجتماعية، المديرية الجهوية للمكتب الوطني للسلامة الصحية للمنتجات الغذائية، وشركة التنمية المحلية مرافق بركان (تبعاً لرسالة السيد عامل الإقليم عدد: 9689 بتاريخ 27 دجنبر 2022).

وبعد اللجوء للتصويت العلني؛

وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

عدد الأعضاء الحاضرون : 23 عضواً.

عدد الأصوات المعبر عنها : 23 صوتاً.

ملاحظة: انسحب السادة: محمد ابراهيمي- نعيمة شلال - لمياء براجع - فريد عواد- عبد الحق سالمى- يمينة بوعيادي - عبد السلام حبوبي من قاعة الاجتماع ولم يشاركوا في التصويت .

الأعضاء الممتنعون	الأعضاء الراضون	الأعضاء الموافقون
عبد اللطيف امباركي	لا احد	محمد الزاهري محمد بويعلوي دليلة عامري محمد شراك مونية فتحي أحمد مغيث الزهرة حنافي محمد عامري رشيد الندلوسي اسمهان ناصر محمد جلول

يقرر ما يلي:

صادق المجلس الجماعي لمدينة بركان بأغلبية أعضائه المزاولين مهامهم، خلال دورته الاستثنائية الأولى لسنة 2023 المنعقدة بتاريخ 05/01/2023 على اتفاقية شراكة تتعلق بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت للكلاب و القطط الضالة بين عمالة إقليم بركان، مجلس إقليم بركان، الجماعات الترابية التابعة للإقليم، مجموعة الجماعات "تريفة"، المجلس الجهوي للوسط الشمالي للهيئة الوطنية للبيطرة، المديرية الإقليمية لوزارة الصحة و الحماية الاجتماعية، المديرية الجهوية للمكتب الوطني للسلامة الصحية للمنتجات الغذائية، وشركة التنمية المحلية مرافق بركان و جاءت كالآتي:

المملكة المغربية  
وزارة الداخلية  
ولاية جهة الشرق  
عمالة إقليم بركان

## مشروع اتفاقية شراكة من أجل تسيير المحجز الإقليمي المؤقت للكلاب والقطط الضالة

بين

- عمالة إقليم بركان
- مجلس إقليم بركان
- الجماعات التابعة للإقليم
- مجموعة الجماعات تريفة
- المجلس الجهوي للوسط الشمالي للهيئة الوطنية للبيطرة
- المديرية الإقليمية لوزارة الصحة والحماية الاجتماعية
- المديرية الجهوية للمكتب الوطني للسلامة الصحية للمنتجات الغذائية
- شركة التنمية المحلية "مرافق بركان"

## الدياجة

تماشياً مع التوجيهات الملكية السامية في مجال الصحة والمحافظة على البيئة، ووعياً بالأهمية التي يكتسبها تدبير ظاهرة انتشار الكلاب الضالة للحد من خطر انتقال بعض الأمراض المعدية والفتاكة كالسعار والليشمانيّة الوحشية وداء الأكياس المائية وغيرها من الأمراض المنقولة، وكذا تحسين محيط عيش الساكنة وحمائتها من الإزعاج الناجم عن هذه الظاهرة.

وانسجاماً مع الإستراتيجية الوطنية للتدبير المندمج لمحاربة النواقل، وإدراكاً بضرورة التشارك والتعاون في مجال تدبير الشأن المحلي الوقائي، وما يتطلبه من تكثيف الجهود لضمان وحفظ سلامة وصحة المواطنين.

وبناء على مقتضيات:

- واعتباراً للقانون التنظيمي رقم 14-112 المتعلق بالعمالات والأقاليم الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.15.84 الصادر في 20 رمضان 1436 ( 7 يوليوز 2015 ) ؛
- بناء على القانون التنظيمي رقم 14-113 المتعلق بالجماعات، الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1,15.85 بتاريخ 20 من رمضان 1436 (7 يوليوز 2015) ؛
- الظهير الشريف بمثابة قانون رقم 1.75.168 بتاريخ 25 صفر 1397 الموافق 15 فبراير 1977 المتعلق باختصاصات العمال كما تم تغييره وتتميمه بالظهير الشريف رقم 1.93.293 بتاريخ 19 ربيع الثاني 1414 الموافق ل 6 أكتوبر 1993.
- بناء على المرسوم رقم 2.17.450 صادر بتاريخ 23 نونبر 2017 بسن نظام للمحاسبة العمومية للعمالات والأقاليم ومجموعاتها؛
- وبناء على المرسوم رقم 2.17.451 الصادر بتاريخ 23 نونبر 2017 بسن نظام للمحاسبة العمومية للجماعات ومؤسسات التعاون بين الجماعات.
- الظهير الشريف رقم 1.13.69 الصادر في 18 رمضان 1434 الموافق 27 يوليوز 2013 بتنفيذ القانون رقم 56.12 المتعلق بوقاية الأشخاص وحمائهم من أخطار الكلاب.
- الظهير الشريف رقم 1.93.230 الصادر في 19 من ربيع الثاني 1414 الموافق 6 أكتوبر 1993 المتعلق بهيئة البيطرة الوطنية.
- الظهير الشريف رقم 1.80.340 الصادر في 17 من صفر 1401 الموافق 25 دجنبر 1980 يتضمن الأمر بتنفيذ القانون 80-21 المتعلق بممارسة الطب البيطري والجراحة والصيدلة البيطرية بصفة حرة.
- الظهير الشريف رقم 1.61.402 الصادر بتاريخ 27 محرم 1382 الموافق 30 يونيو 1962 المعدل للظهير الشريف رقم 1.59.271 الصادر 17 شوال 1379 الموافق 14 أبريل 1960 المتعلق بتنظيم ومراقبة المالية على المكاتب والمؤسسات العمومية والشركات والهيئات التي تستفيد من المساعدة المالية للدولة والجماعات المحلية.
- بناء على قانون شركات المساهمة رقم 17-95.
- الدورية المشتركة لوزارة الفلاحة والتنمية القروية ووزارة الداخلية ووزارة الصحة رقم 5873 بتاريخ 14 نونبر 2003، المتعلقة بمحاربة داء السعار.
- الدورية المشتركة لوزارة الفلاحة والتنمية القروية ووزارة الداخلية ووزارة الصحة رقم 16 بتاريخ 15 أبريل 2005، المتعلقة بمحاربة الأكياس المائية.
- المذكرة التأطيرية للسيد وزير الداخلية تحت عدد 12059 بتاريخ 29 يونيو 2019 المتعلقة باتفاقية الإطار للشراكة والتعاون لمعالجة ظاهرة الكلاب والقطة الضالة.

- الاتفاقية الإطار للشراكة والتعاون بين وزارة الداخلية (المديرية العامة للجماعات الترابية) والمكتب الوطني للسلامة الصحية للمنتجات الغذائية ووزارة الصحة والهيئة الوطنية للأطباء البيطرة المبرمة سنة 2019.
- بناء على القانون الأساسي لشركة التنمية المحلية "مرافق بركان".
- بناء على محضر المجلس الإداري لشركة التنمية المحلية "مرافق بركان"
- بناء على رغبة الأطراف المتعاقدة كل حسب اختصاصاته في إنجاز مشروع محجز للكلاب والقطط الضالة، في إطار المقاربة الجديدة المبنية على إجراء عمليات التعقيم الجراحية لهذه الحيوانات للحد من تكاثرها.
- بناء على المقرر المتخذ بعد مداولة المجلس الإقليمي لبركان في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... القاضي بالموافقة على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت للكلاب والقطط الضالة؛
- بناء على المقرر المتخذ بعد مداولة المجلس الجماعي لبركان في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... القاضي بالموافقة على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت للكلاب والقطط الضالة؛
- بناء على المقرر المتخذ بعد مداولة المجلس الجماعي للسعيدية في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... القاضي بالموافقة على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت للكلاب والقطط الضالة؛
- بناء على المقرر المتخذ بعد مداولة المجلس الجماعي أكليم في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... القاضي بالموافقة على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت للكلاب والقطط الضالة؛
- بناء على المقرر المتخذ بعد مداولة المجلس الجماعي أحفير في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... القاضي بالموافقة على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت للكلاب والقطط الضالة؛
- بناء على المقرر المتخذ بعد مداولة المجلس الجماعي لسيدي سليمان شراة في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... القاضي بالموافقة على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت للكلاب والقطط الضالة؛
- بناء على المقرر المتخذ بعد مداولة المجلس الجماعي عين الركادة في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... القاضي بالموافقة على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت للكلاب والقطط الضالة؛
- بناء على المقرر المتخذ بعد مداولة المجلس الجماعي لتافوغالت في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... القاضي بالموافقة على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت للكلاب والقطط الضالة؛
- بناء على المقرر المتخذ بعد مداولة المجلس الجماعي لذكزل في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... القاضي بالموافقة على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت للكلاب والقطط الضالة؛
- بناء على المقرر المتخذ بعد مداولة المجلس الجماعي فزوان في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... القاضي بالموافقة على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت للكلاب والقطط الضالة؛
- بناء على المقرر المتخذ بعد مداولة المجلس الجماعي لأغبال في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... القاضي بالموافقة على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت للكلاب والقطط الضالة؛

- بناء على المقرر المتخذ بعد مداولة المجلس الجماعي للعثامنة في دورته..... المنعقدة بتاريخ  
القاضي بالموافقة على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت  
للكلاب والقطط الضالة؛
- بناء على المقرر المتخذ بعد مداولة المجلس الجماعي لمداغ في دورته..... المنعقدة بتاريخ  
القاضي بالموافقة على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت  
للكلاب والقطط الضالة؛
- بناء على المقرر المتخذ بعد مداولة المجلس الجماعي للشويحية في دورته..... المنعقدة بتاريخ  
القاضي بالموافقة على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت  
للكلاب والقطط الضالة؛
- بناء على المقرر المتخذ بعد مداولة المجلس الجماعي لرسالن في دورته..... المنعقدة بتاريخ  
القاضي بالموافقة على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت  
للكلاب والقطط الضالة؛
- بناء على المقرر المتخذ بعد مداولة المجلس الجماعي لسيدي بوهريه في دورته..... المنعقدة بتاريخ  
القاضي بالموافقة على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت  
للكلاب والقطط الضالة؛
- بناء على المقرر المتخذ بعد مداولة المجلس الجماعي لبوغربية في دورته..... المنعقدة بتاريخ  
القاضي بالموافقة على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بتسيير المحجز الإقليمي المؤقت  
للكلاب والقطط الضالة؛
- بناء على المقرر المتخذ بعد مداولة مجلس مجموعة الجماعات " تريفه " في دورته..... المنعقدة  
بتاريخ ..... القاضي بالموافقة على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بتسيير المحجز الإقليمي  
المؤقت للكلاب والقطط الضالة؛

### لهذه الاعتبارات اتفقت الأطراف التالية:

- عمالة إقليم بركان، ممثلة في شخص السيد عامل إقليم بركان؛
- مجلس إقليم بركان، ممثلا في شخص رئيسه؛
- مجالس الجماعات التابعة لإقليم بركان، ممثلة في شخص رؤسائها؛
- مجلس مجموعة الجماعات تريفه، ممثلا في شخص رئيسه؛
- المجلس الجهوي للوسط الشمالي للهيئة الوطنية للبيطرة، ممثلا في شخص رئيسه؛
- المديرية الإقليمية لوزارة الصحة والحماية الاجتماعية، ممثلة في شخص مديرها؛
- المديرية الجهوية للمكتب الوطني للسلامة الصحية للمنتجات الغذائية، ممثلة في شخص مديرها.

### من جهة

- شركة التنمية المحلية "مرافق بركان".

### من جهة أخرى

#### على ما يلي:

#### المادة الأولى: أهداف الاتفاقية

تهدف هذه الاتفاقية أساسا إلى إرساء إطار للتعاون بين عمالة إقليم بركان، مجلس إقليم بركان، الجماعات التابعة لإقليم بركان، مجلس مجموعة الجماعات "تريفه"، المجلس الجهوي للوسط الشمالي للهيئة الوطنية للبيطرة،

المديرية الإقليمية لوزارة الصحة والحماية الاجتماعية، المديرية الجهوية للمكتب الوطني للسلامة الصحية للمنتجات الغذائية وشركة التنمية المحلية "مرافق بركان". للحد من تكاثر الكلاب والقطط الضالة داخل النفوذ الترابي لإقليم بركان من خلال إحداث وتسيير المحجز الإقليمي المؤقت للكلاب والقطط الضالة والمرافق التابعة له، وفق المعايير والمواصفات التقنية والعلمية المعمول بها في هذا المجال والذي سيخصص لتعقيم هذه الحيوانات وتلقيحها ضد داء السعار ومعالجتها من الطفيليات وترقيمها وإعادتها بعد التأكد من سلامتها إلى المكان الذي تم جمعها فيه، مع تعزيز ثقافة الرفق بالحيوان لدى المواطنين.

#### المادة الثانية: محتوى المشروع

- توفير محجز إقليمي مؤقت لاستيعاب الكلاب والقطط الضالة؛
- توفير العنصر البشري المؤهل لتسيير المشروع، وتلقيحها ضد داء السعار؛
- توفير المكاتب والتجهيزات الضرورية من أجل تجهيز المستوصف الحيواني المكون من قاعة الفحص وقاعة الجراحة وقاعة الحجر الصحي والمكان المخصص للتخزين؛
- تجهيز قاعة الجراحة؛
- توفير الأقفاص الخاصة بالإيواء؛
- توفير اللقاحات الضرورية لتلقيح الكلاب والقطط الضالة، وأقراط الترميز؛
- توفير السيارات الخاصة بجمع الكلاب والقطط الضالة؛
- توفير المعدات الصغيرة والأقفاص المتنقلة ومعدات الحماية الشخصية ( بدل واقية ، قفازات ، ...).

#### المادة الثالثة: توزيع التكلفة المالية حسب الأطراف المتعاقدة

تقدر التكلفة الإجمالية السنوية لهذا المشروع بـ **2.900.000,00 درهم (مليونين وتسعمائة ألف درهم)**، موزعة على النحو التالي:

النحو التالي:

مساهمة الشركاء ( مالية أو عينية)	الأطراف المتعاقدة
200.000,00	المجلس الإقليمي لبركان
500.000,00	جماعة بركان
300.000,00	جماعة السعيدية
250.000,00	جماعة أكليم
250.000,00	جماعة أحفير
250.000,00	جماعة سيدي سليمان شراعة
150.000,00	جماعة عين الركادة
100.000,00	جماعة تافوغالت
100.000,00	جماعة زكزل
100.000,00	جماعة فزوان
100.000,00	جماعة أغبال
100.000,00	جماعة لعثامنة
100.000,00	جماعة مداغ
100.000,00	جماعة الشويحية
100.000,00	جماعة رسلان
100.000,00	جماعة سيدي بوهريه
100.000,00	جماعة بوغربية
توفير مقر المحجز الإقليمي المؤقت وتجهيئته	مجموعة جماعات " تريفية "

يتم تحويل مساهمات كل الشركاء المعنيين بهذه الاتفاقية دفعة واحدة إلى الحساب البنكي الخاص بشركة التنمية المحلية "مرافق بركان" رقم ..... المفتوح لدى البنك .....

#### المادة الرابعة: احتساب نسبة تدخل الشركة

يتم احتساب تدخل شركة التنمية المحلية "مرافق بركان" بتطبيق نسبة 7% على المبالغ المدفوعة من طرف الشركاء؛

#### المادة الخامسة: التزامات الأطراف

##### ● عمالة إقليم بركان:

- رئاسة اللجنة الإقليمية لتسيير المحجز الإقليمي المؤقت للكلاب والقطط الضالة؛
- التنسيق و المتابعة مع الشركاء في جميع مراحل تسيير المحجز؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع؛
- مجلس إقليم بركانو مجالس الجماعة التابعة لإقليم بركان:
- توفير الاعتمادات المالية المشار إليها في المادة الثالثة أعلاه إلى حساب شركة التنمية المحلية "مرافق بركان".
- التنسيق و المتابعة مع الشركاء في جميع مراحل تسيير المحجز؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع؛

##### ● مجلس مجموعة الجماعات تريفية.

- توفير العقار الذي سيحتضن مقر المحجز الإقليمي المؤقتوتهيئته؛
- حماية مطرح النفايات التابع للمجموعة من ولوج الكلاب والقطط الضالة؛
- التنسيق و المتابعة مع الشركاء في جميع مراحل انجاز وتسيير المشروع؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع؛
- المجلس الجهوي للوسط الشمالي للهيئة الوطنية للأطباء البياطرة:
- تعيين الأطباء البياطرة الخواص المخول لهم إجراء عمليات تعقيم الكلاب والقطط الضالة وتلقيحها ضد داء السعر وعلاجها من الطفيليات وترقيمها أو ترميزها؛
- ترخيص مزاولة الطب والجراحة والصيدلة بالمحجز خلال مدة سريان الاتفاقية؛
- إعداد برنامج العمل المتعلق بتعقيم الكلاب والقطط الضالة والإشراف على تنفيذه على الصعيد المحلي بالتنسيق مع اللجنة التقنية الإقليمية للتتبع والتقييم؛
- تتبّع علاج الكلاب والقطط ومآلها بعد عملية التعقيم داخل المحجز؛
- المساهمة في تنظيم الحملات التحسيسية للتعريف بالأمراض التي تنتقل عبر الكلاب والقطط الضالة وبمبادئ الرفق بالحيوان؛

- التنسيق و المتابعة مع الشركاء في جميع مراحل تسيير المشروع؛

- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع؛

##### ● المديرية الإقليمية لوزارة الصحة والحماية الاجتماعية

- تنظيم الحملات التحسيسية للتعريف بالأمراض التي تنتقل عبر الكلاب والقطط الضالة،

- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع؛

##### ● المديرية الجهوية للمكتب الوطني للسلامة الصحية للمنتجات الغذائية:

- توفير اللقاح الضروري بالمجان لتلقيح الكلاب والقطط ضد داء السعر؛

- تنظيم الحملات التحسيسية للتعريف بالأمراض التي تنتقل عبر الكلاب والقطط الضالة وبمبادئ الرفق بالحيوان؛

- التنسيق و المتابعة مع الشركاء في جميع مراحل انجاز وتسيير المشروع؛

- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

##### ● شركة التنمية المحلية "مرافق بركان"



- تسيير المحجز الذي سيخصص لحجز الكلاب والقطط الضالة؛ وفق برنامج عمل يتم إعداده من طرف الشركة ويخضع لمصادقة لجنة التتبع بحيث تتحمل جميع مصاريف تسيير المرفق؛
- تعيين الموارد البشرية اللازمة وتحمل رواتبهم؛
- اقتناء السيارات اللازمة لجمع الكلاب والقطط الضالة؛
- تغطية جميع تكاليف التسيير (الوقود، أداء تعويضات البيطرة، تكاليف تغذية الكلاب والقطط المتواجدة داخل المحجز، مصاريف الماء والكهرباء، اقتناء الأدوات والمعدات، اقتناء مواد النظافة والتطهير، اقتناء تجهيزات قاعة الجراحة والفحص، اقتناء أقراط الترقيم، اقتناء التجهيزات المكتبية وملابس العمل)؛
- تعبئة العدد الكافي من الفرق المتخصصة بعملية جمع الكلاب والقطط الضالة وبعملية إعادتها بعد تعقيمها إلى المكان الذي تم جمعها فيه وفق البرنامج المسطر بالتنسيق مع السلطات المحلية والمجلس الجهوية لهيئة الأطباء البيطرية؛
- إنشاء قاعدة للمعطيات تتعلق بكل العمليات ذات الصلة بهذه العملية؛
- المساهمة في عملية التحسيس بالتنسيق مع باقي المتدخلين.
- **المادة السادسة: خدمات الأطباء البيطرية الخواص**
- تعمل شركة التنمية المحلية "مرافق بركان" على أداء مستحقات جميع الفواتير المرتبطة بعملية تسيير المحجز.
- تحتسب طريقة أداء مستحقات الأطباء البيطرية المعتمدين حسب الجدول التالي:

التعرفة بالدرهم	الجنس	خدمات الأطباء البيطرية الخواص
500	الذكور	الكلاب
800	الإناث	
250	الذكور	القطط
500	الإناث	

- على أن يتم أداء مستحقات الأطباء البيطرية كل ثلاثة أشهر.

#### المادة السابعة: لجنة التتبع

تحدث لجنة إقليمية للتتبع تتكون من:

- عامل إقليم بركان، أو من ينوب عنه رئيسا؛
- رئيس مجلس إقليم بركان؛
- رئيس مجموعة الجماعات " تريفية "؛
- رئيس المجلس الجهوي للوسط الشمالي للهيئة الوطنية للأطباء البيطرية؛
- المندوبية الإقليمية لوزارة الصحة والحماية الاجتماعية؛
- المندوب الجهوي للمكتب الوطني للسلامة الصحية للمنتجات الغذائية؛
- الطبيب المنسق الإقليمي لمكاتب الصحة؛
- المدير العام شركة التنمية المحلية " مرافق بركان "؛
- يمكن للجنة دعوة كل شخص ذاتي أو معنوي ترى حضوره مفيدا لأشغالها.

تعهد إليها المهام التالية:

- ✓ وضع برنامج عمل ( ميثاق عمل) يحدد بالتفصيل المناهج المتبعة في تسيير المحجز؛
- ✓ تنسيق وتتبع تنفيذ بنود الاتفاقية وتقييمها.

#### المادة الثامنة: مدة وبداية سريان الاتفاقية

- مدة صلاحية هذه الاتفاقية هي سنة (01) واحدة قابلة للتجديد تلقائيا لمدة خمسة (05) سنوات. كما تصبح هذه الاتفاقية سارية المفعول ابتداء من تاريخ التوقيع عليها من طرف الشركاء المتعاقدة والتأشير عليها من طرف السلطات الإقليمية.

#### **المادة التاسعة:مراجعة الاتفاقية:**

- يمكن تعديل هذه الاتفاقية عند الاقتضاء بموجب ملحق أو مجموعة ملاحق يوقعها الأطراف المتعاقدون باقتراح كتابي من طرف احد الشركاء أو مجموعة منهم، أو إذا توافقت إرادة جميع الأطراف على ذلك.

#### **المادة العاشرة:تسوية النزاعات:**

يتم الفصل في كل نزاع ناتج عن تأويل بنود هذه الاتفاقية أثناء تنفيذها بالطرق والوسائل الودية بين الأطراف الموقعة على الاتفاقية، و في حالة استمرار هذا النزاع يتم رفعه إلى أنظار اللجنة المشار إليها أعلاه برئاسة السيد عامل إقليم بركان للبحث فيه وتكون قراراتها في هذا الشأن ملزمة للجميع.

وحرر في ثلاثين نظيرا، بتاريخ.....

## التوقيعات

رئيس مجلس إقليم لبركان

عامل إقليم بركان

رئيس المجلس الجماعي للسعيدية

رئيس المجلس الجماعي لبركان

رئيس المجلس الجماعي لأكليم

رئيس المجلس الجماعي لأحفير

رئيس المجلس الجماعي عين الركادة

رئيس المجلس الجماعي لسليمان

رئيس المجلس الجماعي فزوان

رئيس المجلس الجماعي زكزل

رئيس المجلس الجماعي لعثامنة

رئيس المجلس الجماعي أغبال

رئيس المجلس الجماعي مداغ

رئيس المجلس الجماعي رسلان

رئيس المجلس الجماعي الشويحية

رئيس المجلس الجماعي تافوغالت

رئيس المجلس الجماعي سيدي بوهريه

رئيس المجلس الجماعي بوغريه

رئيس مجلس مجموعة الجماعات " تريفه "

رئيس المجلس الجهوي للوسط الشمالي  
للهيئة الوطنية للبيطرة

المندوب الإقليمي لوزارة الصحة والحماية  
الاجتماعية

المندوب الجهوية للمكتب الوطني للسلامة  
الصحية للمنتجات الغذائية

المدير العام لشركة التنمية المحلية " مرافق بركان "

تأشيرة عامل إقليم بركان

# مشروع اتفاقية شراكة من أجل تسيير المحجز الإقليمي المؤقت للكلاب و القطط الضالة

توقيع كاتبة المجلس

توقيع النائب الثاني لرئيس المجلس

الزهرة حناني

محمد الزاهري

## مقرر عدد 07 بتاريخ 05-01-2023

النقطة المتعلقة بالدراسة والمصادقة على مشروع انجاز الورش العام المؤقت المتعلقة بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم بين الجماعات الترابية التابعة للإقليم و تعاونية نوميديا بركان ( تبعا لإرسالية السيد رئيس المجلس الإقليمي عدد:1480 بتاريخ 17 نونبر 2022).

إن مجلس جماعة بركان المجتمع في الدورة الاستثنائية الأولى لسنة 2023 خلال جلسته العلنية المنعقدة بتاريخ 2023/01/05.

- و طبقا لمقتضيات القانون المتعلق بالقانون التنظيمي 14-113 و بعد دراسة المجلس للنقطة المتعلقة بالدراسة والمصادقة على مشروع انجاز الورش العام المؤقت المتعلقة بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم بين الجماعات الترابية التابعة للإقليم و تعاونية نوميديا بركان ( تبعا لإرسالية السيد رئيس المجلس الإقليمي عدد:1480 بتاريخ 17 نونبر 2022).

وبعد اللجوء للتصويت العلني؛

وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

عدد الأعضاء الحاضرون :20 عضوا.

عدد الأصوات المعبر عنها : 20 صوتا.

ملاحظة: انسحب السادة: محمد ابراهيمي- نعيمة شمالال - لمياء براجع- مصطفى بنقذور- فريد بنته- فريد عواد- عبد الحق سالمى- يمينة بوعياىدي - عبد السلام حبوبي- ابراهيم فاتشات من قاعة الاجتماع ولم يشاركوا في التصويت .

الأعضاء الممتنعون	الأعضاء الراضون	الأعضاء الموافون
عبد اللطيف امباركي	لا احد	محمد الزاهري محمد بويعلوي دليلة عامري محمد شراك مونية فتحي أحمد مغيس الزهرة حنافي محمد عامري رشيد الندلوسي اسمهان نصري

يقرر ما يلي:

صادق المجلس الجماعي لمدينة بركان بالأغلبية المطلقة لأعضائه الحاضرين، خلال دورته الاستثنائية الأولى لسنة 2023 المنعقدة بتاريخ 05/01/2023 على مشروع انجاز الورش العام المؤقت المتعلق بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم بين الجماعات الترابية التابعة للإقليم و تعاونية نوميديا بركان و جاء كآآي:

تعاونية نوميديا بركان

الجماعات الترابية  
التابعة للإقليم

المملكة المغربية  
وزارة الداخلية  
عمالة إقليم بركان  
مجلس إقليم بركان

اتفاقية شراكة تتعلق بمشروع :

انجاز الورش العام المؤقت المتعلق  
بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم

(بناء على طلب المشاريع رقم 03/2022 بتاريخ 24 يونيو 2022)

بين :

مجلس إقليم بركان ؛

الجماعات الترابية التابعة للإقليم؛

تعاونية نوميديا بركان.

اتفاقية رقم : 68 /CPB/2022 بتاريخ : .....

## ديباجة

- \* في إطار التوجيهات الملكية السامية الرامية إلى التنمية الاقتصادية والاجتماعية، وكذا العناية بالعنصر البشري في ظل الظروف الصعبة لجائحة كورونا؛
- \* تنفيذاً للتوجيهات الملكية السامية القاضية بجعل الجماعات الترابية حلقة أساسية في دعم التشغيل ومجالاً خصباً للتنمية الاقتصادية والاجتماعية، وفضاء للتفكير في إطار التعاون والانسجام مع القطاعات الحكومية والمؤسسات العمومية على الصعيد الترابي؛
- \* اعتباراً للأهمية التي يوليها النموذج التنموي الجديد للنهوض بالتشغيل؛
- \* استناداً إلى البرنامج الحكومي 2021 – 2026 الذي نص على وضع برنامج أوراش عامة صغرى وكبرى مؤقتة، يتم إطلاقها على الصعيد الترابي بشراكة بين القطاعات الوزارية والمؤسسات العمومية والسلطات المحلية والجماعات الترابية، وكذا جمعيات المجتمع المدني والتعاونيات المحلية، بالإضافة إلى مقاولات القطاع الخاص؛
- \* واعتباراً للقانون التنظيمي رقم 14-112 المتعلق بالعمالات والأقاليم الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.15.84 الصادر في 20 رمضان 1436 (7 يوليوز 2015)؛
- \* وعلى المرسوم رقم 2.17.450 صادر بتاريخ 23 نونبر 2017 بسن نظام للمحاسبة العمومية للعمالات والأقاليم ومجموعاتها
- \* بناء على الظهير الشريف رقم 1.58.376 الصادر في 3 جمادى الأولى 1378 (15 نونبر 1958) بتنظيم حق تأسيس الجمعيات، كما تم تغييره وتنميه؛
- \* بناء على القانون رقم 112.12 الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.14.189 الصادر في 27 من محرم 1436 (21 نونبر 2014) المتعلق بالتعاونيات؛
- \* بناء على منشور الوزير الأول رقم 07/2003 بتاريخ 27 يونيو 2003 بشأن الشراكة بين الدولة والجمعيات؛
- \* بناء على منشور رئيس الحكومة رقم 03/2022 الصادر في 09 جمادى II 1443 (12 يناير 2022) بشأن تنزيل برنامج إحداث 250.000 فرصة شغل مباشرة في غضون سنتين في إطار أوراش عامة صغرى وكبرى مؤقتة؛
- \* اعتباراً لاتفاقية الشراكة من أجل الإدماج الاقتصادي للشباب في إطار تنفيذ برنامج أوراش عامة صغرى وكبرى مؤقتة الموقعة بين وزارة الإدماج الاقتصادي والمقولة الصغرى والتشغيل والكفاءات ومجلس الإقليم بتاريخ 09 مارس 2022؛
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الإقليمي لبركان** في دورته **الاستثنائية** المنعقدة بتاريخ 27 يوليوز 2022 وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي لبركان** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي للسعيدية** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي أكليم** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي أحفير** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي لسيدي سليمان شراعة** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي عين الركادة** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي لتافوغالت** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي لزكزل** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.



- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي فزوان** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ .....
- وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي لأغبال** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ .....
- وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي للعثامنة** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ .....
- وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي لمداغ** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ .....
- وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي للشويحية** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ .....
- وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي لرسالن** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ .....
- وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي لسيدي بوهريه** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ .....
- وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي لبوغربية** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ .....
- وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.

## لهذه الاعتبارات اتفقت الأطراف التالية:

✍ مجلس إقليم بركان المشار إليه فيما بعد باسم "مجلس الإقليمي" ويمثله رئيسه.

✍ **الجماعات الترابية التابعة للإقليم**

✍ **تعاونية نوميديا بركان** الكائنة برقم 05 زنقة 336 **حي المقاومة بركان** والمشار إليها فيما بعد باسم "التعاونية" ويمثلها رئيسها

من جهة أخرى

## تم الاتفاق و التراضي بين الشركاء على مايلي:

### المادة الأولى : موضوع الإتفاقية

طبقا للمنشور رقم 2022/03 بتاريخ 12 يناير 2022، تتعلق هذه الاتفاقية بإطار التعاقد بين مجلس إقليم بركان و الجماعات الترابية التابعة للإقليم وتعاونية نوميديا بركان من اجل انجاز الورش العام المؤقت المتعلق **بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم**. بناء على نتائج طلب المشاريع رقم 2022/03 بتاريخ 24 يونيو 2022

### المادة 2: أهداف الاتفاقية

تهدف هذه الاتفاقية إلى تحديد التزامات الأطراف المتعاقدة في إطار انجاز الورش العام المؤقت المتعلق **بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم** على مستوى إقليم بركان

### المادة 3: أهداف الورش العام المؤقت

يهدف الورش العام المؤقت العام المؤقت إلى الاستجابة لحاجيات المواطنين من بنيات تحتية، كما يتوخى انجاز أشغال وأنشطة ذات طابع مؤقت تندرج في إطار المنفعة العامة والتنمية المستدامة، وسيتمكن من إدماج الفئات المستهدفة في إطار عقود عمل محددة المدة.

### المادة 4: الفئات المستهدفة

تستهدف الأوراش العامة المؤقتة الفئات التالية:

- الأشخاص الذين يجدون صعوبة في الإدماج في سوق الشغل؛
- الأشخاص الذين فقدوا عملهم بسبب الجائحة الصحية المرتبطة بكوفيد - 19 أو لأسباب أخرى.

### المادة 5: أهداف الأطراف المتعاقدة

تتوخى الأطراف الموقعة على هذه الاتفاقية تحقيق الأهداف التالية:

- إدماج **50 شخصا** من البرنامج على مستوى إقليم بركان الذين يجدون صعوبة في الإدماج في سوق الشغل، والذين تم انتقاؤهم للعمل في الورش العام المؤقت المتعلق **بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم** من طرف **تعاونية نوميديا بركان** عبر عقود عمل محددة المدة؛
- انجاز الورش العام المؤقت المتعلق **بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم** من طرف **تعاونية نوميديا بركان** وفق الشروط والالتزامات المحددة في دفتر التحملات موضوع إعلان طلب المشاريع رقم 2022/03 بتاريخ 24 يونيو 2022

### المادة 6: المزايا الممنوحة للمستفيدين من الأوراش العامة المؤقتة

يقدم البرنامج عدة مزايا للمستفيدين من الأوراش العامة المؤقتة، وهي كالتالي:

- \* الاستفادة من دخل شهري لا يقل عن الحد الأدنى للأجر خلال مدة الورش؛
- \* الاستفادة من التغطية الاجتماعية بما فيها التعويضات العائلية وفق القوانين والأنظمة الجاري بها العمل؛
- \* تأطير داخل الورش بهدف تطوير مهارات وكفاءات المستفيدين؛
- \* تسليم وثيقة من المشغل عند نهاية الورش لتعزيز حظوظ الإدماج لاحقا في إطار أنشطة اقتصادية مماثلة وتحتمل الدولة المصاريف المتعلقة بالأجر وحصص المشغل بالنسبة للتغطية الاجتماعية والتأمين عن حوادث الشغل.

### المادة 7: طبيعة ومدة انجاز الورش

تهم هذه الاتفاقية، انجاز الورش العام المؤقت المتعلق بانجاز الأعمال التالية: **بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم** من طرف **تعاونية نوميديا بركان**.

- رقم الانخراط بالصندوق الوطني للضمان الاجتماعي .....
- العنوان: برقم 05 زنقة 336 حي المقاومة بركان.

بالورش المتواجد بـ:

- الجماعة الترابية: **الجماعات الترابية بالإقليم**

- الموقع: **الجماعات الترابية**

خلال مدة انجاز محددة في **04 أشهر**،

وبهدف إدماج **50 شخصا** في إطار عقود عمل محددة المدة خلال مدة انجاز الورش.

## المادة 8: التزامات الأطراف المتعاقدة

### ✓ التزامات مجلس إقليم بركان:

- يقوم مجلس إقليم بركان بما يلي:
- منح الإذن **لتعاونية نوميديا بركان** بانطلاق الأشغال داخل الورش موضوع هذه الاتفاقية؛
- تحويل منحة التأطير المحددة في مبلغ **38.000,00 درهما** إلى حساب **تعاونية نوميديا بركان** المفتوح تحت رقم **40 10108 02390538865 225 575** لدى بنك **القرض الفلاحي** ، وذلك على دفعتين متساويتين، الأولى بتاريخ منح إذن انطلاق أشغال الورش والثانية عند منتصف إنجاز أشغال الورش، بهدف تغطية رواتب مؤطري المستفيدين من الورش وكذا اقتناء المعدات واللوازم المستعملة في إنجاز الورش؛
- تقديم الدعم التأطيري واللوجيستي اللازم لانجاز المشروع من قبيل وضع الآليات والمعدات والمواد الأولية الممكن توفيرها من طرف الجماعات الترابية للإقليم أو العمالة؛
- تتبّع إنجاز الورش والمصادقة على الأشغال المنجزة.

### ✓ التزامات مجلس جماعة بركان:

يعمل **مجلس جماعة بركان** على:

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع إنجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

### ✓ التزامات مجلس جماعة السعيدية:

يعمل **مجلس جماعة السعيدية** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع إنجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

### ✓ التزامات مجلس جماعة أحفير:

يعمل **مجلس جماعة أحفير** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع إنجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

### ✓ التزامات مجلس جماعة أكليم:

يعمل **مجلس جماعة أكليم** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع إنجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

### ✓ التزامات مجلس جماعة عين الركادة:

يعمل **مجلس جماعة عين الركادة** على:

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع إنجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

### ✓ التزامات مجلس جماعة سيدي سليمان شراعة:

يعمل **مجلس جماعة سيدي سليمان شراعة** على:

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع إنجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

### ✓ التزامات مجلس جماعة زكزل:

يعمل **مجلس جماعة زكزل** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

### ✓ التزامات مجلس جماعة فزوان:

يعمل **مجلس جماعة فزوان** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

### ✓ التزامات مجلس جماعة أغبال:

يعمل **مجلس جماعة أغبال** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

### ✓ التزامات مجلس جماعة لعثامنة:

يعمل **مجلس جماعة لعثامنة** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

### ✓ التزامات مجلس جماعة مداغ:

يعمل **مجلس جماعة مداغ** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

### ✓ التزامات مجلس جماعة الشويحية:

يعمل **مجلس جماعة الشويحية** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

### ✓ التزامات مجلس جماعة رسلان:

يعمل **مجلس جماعة رسلان** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

### ✓ التزامات مجلس جماعة بوغربية:

يعمل **مجلس جماعة بوغربية** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

### ✓ التزامات مجلس جماعة سيدي بوهريّة:

يعمل **مجلس جماعة سيدي بوهريه** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

#### ✓ **التزامات مجلس جماعة تافوغالت:**

يعمل **مجلس جماعة تافوغالت** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

#### ✓ **التزامات تعاونية نوميديا بركان**

تعمل **تعاونية نوميديا بركان** على:

- الإعلان عن طلبات الترشيح للراغبين في الاشتغال بالورش موضوع هذه الاتفاقية؛
- مباشرة عملية انتقاء المرشحين للعمل بالورش وفق مسطرة يتم تحديدها لهذه الغرض؛
- إبرام عقود عمل محددة في مدة الورش مع الأشخاص الذين تم انتقاؤهم، والعمل على تسجيلهم بالصندوق الوطني للضمان الاجتماعي، بعد استلام إذن انطلاق الأشغال وقبل بداية الورش، وذلك وفق القوانين والأنظمة الجاري بها العمل؛
- تفويض عمليات تدبير أجور المستفيدين ومختلف المساهمات المتعلقة بالتغطية الاجتماعية والصحية ( حصة المشغل) التي تتحملها الدولة بالإضافة إلى التأمين عن حوادث الشغل، لفائدة الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي، ( وفق النموذج المحدد في الملحق رقم 1)
- تنظيم تكوين إعدادي قصير المدة لمزاولة الأنشطة اللازمة لانجاز الورش من طرف مؤطري **تعاونية نوميديا**

#### **بركان**

- إعداد برمجة زمنية وتحديد فرق العمل داخل الورش؛
- اتخاذ التدابير اللازمة فيما يتعلق بالصحة والسلامة المهنية داخل الورش؛
- السهر على حسن إنجاز الأشغال والقيام بتقييم دوري للعمال داخل الورش فيما يتعلق بالجانب المهني والسلوكي؛
- التصريح الشهري بالأجراء لدى الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي وفق الأنظمة الجاري بها العمل قصد تمكينهم من استخلاص أجورهم وتمتعهم بالتغطية الاجتماعية؛
- القيام بجميع التصاريح اللازمة، سواء الضريبية أو غيرها، طبقاً للقوانين والأنظمة الجاري بها العمل؛
- إعداد تقرير شهري حول مدى تقدم انجاز الورش وتوجيهه إلى مجلس إقليم بركان قبل منتصف الشهر الموالي؛
- إعداد تقرير نهائي عند اختتام أشغال الورش وتحرير محضر إغلاق الورش؛
- تسليم وثيقة لكل مستفيد من الورش تثبت نوعية الأشغال الموازية ومدتها.

#### **المادة 9: تتبع تنفيذ الاتفاقية**

تسهر على تنفيذ بنود هذه الاتفاقية لجنة برئاسة مجلس الإقليم وتضم ممثلين عن الأطراف الموقعة على الاتفاقية. تجتمع اللجنة بصفة دورية مرة كل شهر على الأقل، أو كلما استدعت الضرورة ذلك، بدعوة من رئيسها. ويتم في هذا الإطار الوقوف على مدى تقدم انجاز الورش وفقاً لمقتضيات هذه الاتفاقية.

#### **المادة 10: مدة سريان الاتفاقية**

تحدد مدة سريان هذه الاتفاقية في مدة تنفيذ الورش المتعلق **بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم** وتنتهي عند إغلاق الورش.

#### **المادة 11: تعديل الاتفاقية**

يمكن تعديل هذه الاتفاقية عند الاقتضاء بموجب ملحق توقعه الأطراف المتعاقدة شريطة التقيد بدفتر التحملات موضوع طلب عروض المشاريع رقم **2022/03** بتاريخ **24 يونيو 2022**

#### **المادة 12: فض الخلاف**

تحل الخلافات الناتجة عن تأويل أو تنفيذ هذه الاتفاقية بالتراضي بين الأطراف.

### **المادة 13: فسخ الاتفاقية**

يحتفظ كل طرف بحق فسخ هذه الاتفاقية شريطة إبلاغ الطرف الآخر بذلك قبل شهر واحد من تاريخ دخول الفسخ حيز التنفيذ على ألا يضر بسير أشغال الورش الذي هو قيد التنفيذ.

### **المادة 14: دخول الاتفاقية حيز التنفيذ**

تدخل هذه الاتفاقية حيز التنفيذ بمجرد التوقيع عليها ومنح الإذن بانطلاق أشغال الورش من طرف مجلس إقليم بركان وحرر في عشرون نسخ أصلية، لكل نسخة منها نفس الحجية.

حرر في بركان بتاريخ .....

**اتفاقية من أجل انجاز الورش العام المؤقت المتعلق**

**بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم**

**(بناء على طلب المشاريع رقم 2022/03 بتاريخ 24 يونيو 2022 )**

**التوقيعات:**

رئيس المجلس الجماعي لبركان

رئيس مجلس إقليم بركان

رئيس المجلس الجماعي لأحفير

رئيس المجلس الجماعي للسعيدية

رئيس المجلس الجماعي لسيدي سليمان

رئيس المجلس الجماعي لأكليم

رئيس المجلس الجماعي زكزل

رئيس المجلس الجماعي عين  
الركادة

رئيس المجلس الجماعي أغبال

رئيس المجلس الجماعي فزوان

رئيس المجلس الجماعي مداغ

رئيس المجلس الجماعي لعثمانة

رئيس المجلس الجماعي الشويحية

رئيس المجلس الجماعي رسلان

رئيس المجلس الجماعي سيدي بوهريّة

رئيس المجلس الجماعي تافوغالت

تأشيرة عامل إقليم بركان

توقيع كاتبة المجلس

توقيع النائب الثاني لرئيس المجلس

الزهرة حنافي

محمد الزاهري



## مقرر عدد 08 بتاريخ 05-01-2023

النقطة المتعلقة بالدراسة والمصادقة على مشروع انجاز الورش العام المؤقت المتعلق بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بين الجماعات الترابية التابعة للإقليم و تعاونية يد في يد جماعة رسلان عمالة بركان) تبعا لإرسالية السيد رئيس المجلس الإقليمي عدد: 1481 بتاريخ 17 نونبر 2022).

إن مجلس جماعة بركان المجتمع في الدورة الاستثنائية الأولى لسنة 2023 خلال جلسته العلنية المنعقدة بتاريخ 2023/01/05.

و طبقا لمقتضيات القانون المتعلق بالقانون التنظيمي 14-113

و بعد دراسة المجلس للنقطة المتعلقة بالدراسة والمصادقة على مشروع انجاز الورش العام المؤقت المتعلق بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بين الجماعات الترابية التابعة للإقليم و تعاونية يد في يد جماعة رسلان عمالة بركان) تبعا لإرسالية السيد رئيس المجلس الإقليمي عدد: 1481 بتاريخ 17 نونبر 2022).

وبعد اللجوء للتصويت العلني؛

وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

عدد الأعضاء الحاضرون : 20 عضوا.

عدد الأصوات المعبر عنها : 20 صوتا.

ملاحظة: انسحب السادة: محمد ابراهيمي- نعيمة شملال - لمياء براجع- مصطفى بنقدور- فريد بنته- فريد عواد- عبد الحق سالمى- يمينة بوعياي - عبد السلام حبوبي- ابراهيم فانتشات من قاعة الاجتماع ولم يشاركوا في التصويت .

الأعضاء الممتنعون	الأعضاء الراضون	الأعضاء الموافون
عبد اللطيف امباركي	لا احد	محمد الزاهري محمد بويعلوي دليلة عامري محمد شراك مونية فتحي أحمد مغيس الزهرة حنافي محمد عامري رشيد الندلوسي اسمهان نصري

## يقرر ما يلي:

صادق المجلس الجماعي لمدينة بركان بالأغلبية المطلقة لأعضائه الحاضرين، خلال دورته الاستثنائية الأولى لسنة 2023 المنعقدة بتاريخ 05/01/2023 على مشروع انجاز الورش العام المؤقت المتعلق بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بين الجماعات الترابية التابعة للإقليم و تعاونية يد في يد جماعة رسلان عمالة بركان و جاء كالاتي:

تعاونية يد في يد جماعة  
رسلان عمالة بركان

الجماعات الترابية  
التابعة للإقليم

المملكة المغربية  
وزارة الداخلية  
عمالة إقليم بركان  
مجلس إقليم بركان

اتفاقية شراكة تتعلق بمشروع:

انجاز الورش العام المؤقت المتعلق  
بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم

(بناء على طلب المشاريع رقم 2022/03 بتاريخ 24 يونيو 2022)

بين :

مجلس إقليم بركان ؛

الجماعات الترابية التابعة للإقليم؛

تعاونية يد في يد جماعة رسلان عمالة بركان.

اتفاقية رقم : 69 / 2022 / CPB بتاريخ 27 يوليوز 2022

## ديباجة

- \* في إطار التوجيهات الملكية السامية الرامية إلى التنمية الاقتصادية والاجتماعية، وكذا العناية بالعنصر البشري في ظل الظروف الصعبة لجائحة كورونا؛
- \* تنفيذاً للتوجيهات الملكية السامية القاضية بجعل الجماعات الترابية حلقة أساسية في دعم التشغيل ومجالاً خصباً للتنمية الاقتصادية والاجتماعية، وفضاء للتفكير في إطار التعاون والانسجام مع القطاعات الحكومية والمؤسسات العمومية على الصعيد الترابي؛
- \* اعتباراً للأهمية التي يوليها النموذج التنموي الجديد للنهوض بالتشغيل؛
- \* استناداً إلى البرنامج الحكومي 2021 – 2026 الذي نص على وضع برنامج أوراش عامة صغرى وكبرى مؤقتة، يتم إطلاقها على الصعيد الترابي بشراكة بين القطاعات الوزارية والمؤسسات العمومية والسلطات المحلية والجماعات الترابية، وكذا جمعيات المجتمع المدني والتعاونيات المحلية، بالإضافة إلى مقاولات القطاع الخاص؛
- \* واعتباراً للقانون التنظيمي رقم 14-112 المتعلق بالعمالات والأقاليم الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.15.84 الصادر في 20 رمضان 1436 (7 يوليوز 2015)؛
- \* وعلى المرسوم رقم 2.17.450 صادر بتاريخ 23 نونبر 2017 بسن نظام للمحاسبة العمومية للعمالات والأقاليم ومجموعاتها
- \* بناء على الظهير الشريف رقم 1.58.376 الصادر في 3 جمادى الأولى 1378 (15 نونبر 1958) بتنظيم حق تأسيس الجمعيات، كما تم تغييره وتنميه؛
- \* بناء على القانون رقم 112.12 الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.14.189 الصادر في 27 من محرم 1436 (21 نونبر 2014) المتعلق بالتعاونيات؛
- \* بناء على منشور الوزير الأول رقم 07/2003 بتاريخ 27 يونيو 2003 بشأن الشراكة بين الدولة والجمعيات؛
- \* بناء على منشور رئيس الحكومة رقم 03/2022 الصادر في 09 جمادى II 1443 (12 يناير 2022) بشأن تنزيل برنامج إحداث 250.000 فرصة شغل مباشرة في غضون سنتين في إطار أوراش عامة صغرى وكبرى مؤقتة؛
- \* اعتباراً لاتفاقية الشراكة من أجل الإدماج الاقتصادي للشباب في إطار تنفيذ برنامج أوراش عامة صغرى وكبرى مؤقتة الموقعة بين وزارة الإدماج الاقتصادي والمقاولة الصغرى والتشغيل والكفاءات ومجلس الإقليم بتاريخ 09 مارس 2022؛
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الإقليمي لبركان** في دورته **الاستثنائية** المنعقدة بتاريخ **27 يوليوز 2022** وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي لبركان** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي للسعيدية** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي أكليم** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي أحفير** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي لسيدي سليمان شراعة** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي عين الركادة** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي لتافوغالت** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي لركزل** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ ..... وموافقته على إبرام اتفاقية الشراكة المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه.

- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي فزوان** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ .....
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي لأغبال** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ .....
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي للعثامنة** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ .....
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي لمداغ** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ .....
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي للشويحية** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ .....
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي لرسالن** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ .....
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي لسيدي بوهريه** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ .....
- \* وعلى المقرر المتخذ بعد مداولة **المجلس الجماعي لبوغربية** في دورته ..... المنعقدة بتاريخ .....

## لهذه الاعتبارات اتفقت الأطراف التالية:

✍ مجلس إقليم بركان المشار إليه فيما بعد باسم " مجلس الإقليمي " ويمثله رئيسه.

✍ **الجماعات الترابية التابعة للإقليم**

من جهة

✍ **تعاونية يد في يد جماعة رسلان عمالة بركان الكائنة بدوار أولاد تميم رسلان** والمشار إليها فيما بعد باسم " **التعاونية** " ويمثلها رئيسها

من جهة أخرى

# تم الاتفاق و التراضي بين الشركاء على مايلي:

## المادة الأولى : موضوع الإتفاقية

طبقا للمنشور رقم 2022/03 بتاريخ 12 يناير 2022، تتعلق هذه الاتفاقية بإطار التعاقد بين مجلس إقليم بركان و الجماعات الترابية التابعة للإقليم وتعاونية يد في يد جماعة رسلان عمالة بركان. من اجل انجاز الورش العام المؤقت المتعلق بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم. بناء على نتائج طلب المشاريع رقم 2022/03 بتاريخ 24 يونيو 2022

## المادة 2: أهداف الاتفاقية

تهدف هذه الاتفاقية إلى تحديد التزامات الأطراف المتعاقدة في إطار انجاز الورش العام المؤقت المتعلق بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم على مستوى إقليم بركان

## المادة 3: أهداف الورش العام المؤقت

يهدف الورش العام المؤقت العام المؤقت إلى الاستجابة لحاجيات المواطنين من بنيات تحتية، كما يتوخى انجاز أشغال وأنشطة ذات طابع مؤقت تندرج في إطار المنفعة العامة والتنمية المستدامة، وسيتم من إدماج الفئات المستهدفة في إطار عقود عمل محددة المدة.

## المادة 4: الفئات المستهدفة

تستهدف الأوراش العامة المؤقتة الفئات التالية:

- الأشخاص الذين يجدون صعوبة في الإدماج في سوق الشغل؛
- الأشخاص الذين فقدوا عملهم بسبب الجائحة الصحية المرتبطة بكوفيد – 19 أو لأسباب أخرى.

## المادة 5: أهداف الأطراف المتعاقدة

تتوخى الأطراف الموقعة على هذه الاتفاقية تحقيق الأهداف التالية:

- إدماج 25 شخصا من البرنامج على مستوى إقليم بركان الذين يجدون صعوبة في الإدماج في سوق الشغل، والذين تم انتقاؤهم للعمل في الورش العام المؤقت المتعلق بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم من طرف تعاونية يد في يد جماعة رسلان عمالة بركان عبر عقود عمل محددة المدة؛
- انجاز الورش العام المؤقت المتعلق بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم من طرف تعاونية يد في يد جماعة رسلان عمالة بركان وفق الشروط والالتزامات المحددة في دفتر التحملات موضوع إعلان طلب المشاريع رقم 2022/03 بتاريخ 24 يونيو 2022

## المادة 6: المزايا الممنوحة للمستفيدين من الأوراش العامة المؤقتة

يقدم البرنامج عدة مزايا للمستفيدين من الأوراش العامة المؤقتة، وهي كالتالي:

- \* الاستفادة من دخل شهري لا يقل عن الحد الأدنى للأجر خلال مدة الورش؛
- \* الاستفادة من التغطية الاجتماعية بما فيها التعويضات العائلية وفق القوانين والأنظمة الجاري بها العمل؛
- \* تأطير داخل الورش بهدف تطوير مهارات وكفاءات المستفيدين؛
- \* تسليم وثيقة من المشغل عند نهاية الورش لتعزيز حظوظ الإدماج لاحقا في إطار أنشطة اقتصادية مماثلة وتتحمل الدولة المصاريف المتعلقة بالأجر وحصص المشغل بالنسبة للتغطية الاجتماعية والتأمين عن حوادث الشغل.

## المادة 7: طبيعة ومدة انجاز الورش

تتم هذه الاتفاقية، انجاز الورش العام المؤقت المتعلق بانجاز الأعمال التالية: بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم من طرف تعاونية يد في يد جماعة رسلان عمالة بركان.

- رقم الانخراط بالصندوق الوطني للضمان الاجتماعي 4075377

- العنوان: بدوار أولاد تميم رسلان

بالورش المتواجد بـ:

- الجماعة الترابية: الجماعات الترابية بالإقليم

- الموقع: الجماعات الترابية

خلال مدة انجاز محددة في **04 أشهر**،  
وبهدف إدماج **25 شخصا** في إطار عقود عمل محددة المدة خلال مدة انجاز الورش.

### المادة 8: التزامات الأطراف المتعاقدة

#### ✓ التزامات مجلس إقليم بركان:

- يقوم مجلس إقليم بركان بما يلي:
- منح الإذن **لتعاونية يد في يد جماعة رسلان عمالة بركان** بانطلاق الأشغال داخل الورش موضوع هذه الاتفاقية؛
- تحويل منحة التأطير المحددة في مبلغ **19.000,00** درهما إلى حساب **تعاونية يد في يد جماعة رسلان عمالة بركان** المفتوح تحت رقم **47 0011131000808005 362 575** لدى بنك **الصفاء** ، وذلك على دفعتين متساويتين، الأولى بتاريخ منح إذن انطلاق أشغال الورش والثانية عند منتصف إنجاز أشغال الورش، بهدف تغطية رواتب مؤطري المستفيدين من الورش وكذا اقتناء المعدات واللوازم المستعملة في إنجاز الورش؛
- تقديم الدعم التأطيري واللوجيستي اللازم لانجاز المشروع من قبيل وضع الآليات والمعدات والمواد الأولية الممكن توفيرها من طرف الجماعات الترابية للإقليم أو العمالة؛
- تتبّع إنجاز الورش والمصادقة على الأشغال المنجزة.

#### ✓ التزامات مجلس جماعة بركان:

- يعمل **مجلس جماعة بركان** على:
- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع إنجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

#### ✓ التزامات مجلس جماعة السعيدية:

- يعمل **مجلس جماعة السعيدية** على :
- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع إنجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

#### ✓ التزامات مجلس جماعة أحفير:

- يعمل **مجلس جماعة أحفير** على :
- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع إنجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

#### ✓ التزامات مجلس جماعة أكليم:

- يعمل **مجلس جماعة أكليم** على :
- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع إنجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

#### ✓ التزامات مجلس جماعة عين الركادة:

- يعمل **مجلس جماعة عين الركادة** على:
- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع إنجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

#### ✓ التزامات مجلس جماعة سيدي سليمان شراعة:

- يعمل **مجلس جماعة سيدي سليمان شراعة** على:

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

#### ✓ التزامات مجلس جماعة زكزل:

يعمل **مجلس جماعة زكزل** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

#### ✓ التزامات مجلس جماعة فزوان:

يعمل **مجلس جماعة فزوان** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

#### ✓ التزامات مجلس جماعة أغبال:

يعمل **مجلس جماعة أغبال** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

#### ✓ التزامات مجلس جماعة لعثامنة:

يعمل **مجلس جماعة لعثامنة** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

#### ✓ التزامات مجلس جماعة مداغ:

يعمل **مجلس جماعة مداغ** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

#### ✓ التزامات مجلس جماعة الشويحية:

يعمل **مجلس جماعة الشويحية** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

#### ✓ التزامات مجلس جماعة رسلان:

يعمل **مجلس جماعة رسلان** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنائيات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

#### ✓ التزامات مجلس جماعة بوغربية:

يعمل **مجلس جماعة بوغربية** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنايات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

#### ✓ التزامات مجلس جماعة سيدي بوهريّة :

يعمل **مجلس جماعة سيدي بوهريّة** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنايات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

#### ✓ التزامات مجلس جماعة تافوغالت:

يعمل **مجلس جماعة تافوغالت** على :

- وضع رهن الإشارة، في حدود الإمكانيات المتوفرة، للبنايات والمعدات والتجهيزات والمواد الأولية؛
- المواكبة وتتبع انجاز المشروع في جميع مراحلها؛
- حضور أشغال الاجتماعات التي يدعو إليها أي طرف له صلة بالموضوع.

#### ✓ التزامات تعاونية يد في يد جماعة رسلان عمالة بركان

تعمل **تعاونية يد في يد جماعة رسلان عمالة بركان** على:

- الإعلان عن طلبات الترشيح للراغبين في الاشتغال بالورش موضوع هذه الاتفاقية؛
- مباشرة عملية انتقاء المرشحين للعمل بالورش وفق مسطرة يتم تحديدها لهذه الغرض؛
- إبرام عقود عمل محددة في مدة الورش مع الأشخاص الذين تم انتقاؤهم، والعمل على تسجيلهم بالصندوق الوطني للضمان الاجتماعي، بعد استلام إذن انطلاق الأشغال وقبل بداية الورش، وذلك وفق القوانين والأنظمة الجاري بها العمل؛

- تفويض عمليات تدبير أجور المستفيدين ومختلف المساهمات المتعلقة بالتغطية الاجتماعية والصحية ( حصة المشغل) التي تتحملها الدولة بالإضافة إلى التأمين عن حوادث الشغل، لفائدة الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي، ( وفق النموذج المحدد في الملحق رقم 1 )

- تنظيم تكوين إعدادي قصير المدة لمزاولة الأنشطة اللازمة لانجاز الورش من طرف مؤطري **تعاونية يد في يد جماعة رسلان عمالة بركان**

- إعداد برمجة زمنية وتحديد فرق العمل داخل الورش؛
- اتخاذ التدابير اللازمة فيما يتعلق بالصحة والسلامة المهنية داخل الورش؛
- السهر على حسن إنجاز الأشغال والقيام بتقييم دوري للعمال داخل الورش فيما يتعلق بالجانب المهني والسلوكي؛
- التصريح الشهري بالأجراء لدى الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي وفق الأنظمة الجاري بها العمل قصد تمكينهم من استخلاص أجورهم وتمتعهم بالتغطية الاجتماعية؛
- القيام بجميع التصاريح اللازمة، سواء الضريبية أو غيرها، طبقاً للقوانين والأنظمة الجاري بها العمل؛
- إعداد تقرير شهري حول مدى تقدم انجاز الورش وتوجيهه إلى مجلس إقليم بركان قبل منتصف الشهر الموالي؛
- إعداد تقرير نهائي عند اختتام أشغال الورش وتحرير محضر إغلاق الورش؛
- تسليم وثيقة لكل مستفيد من الورش تثبت نوعية الأشغال الموازية ومدتها.

#### المادة 9: تتبع تنفيذ الاتفاقية

تسهر على تنفيذ بنود هذه الاتفاقية لجنة برئاسة مجلس الإقليم وتضم ممثلين عن الأطراف الموقعة على الاتفاقية. تجتمع اللجنة بصفة دورية مرة كل شهر على الأقل، أو كلما استدعت الضرورة ذلك، بدعوة من رئيسها. ويتم في هذا الإطار الوقوف على مدى تقدم انجاز الورش وفقاً لمقتضيات هذه الاتفاقية.

#### المادة 10: مدة سريان الاتفاقية



تحدد مدة سريان هذه الاتفاقية في مدة تنفيذ الورش المتعلقة **بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم** وتنتهي عند إغلاق الورش.

### **المادة 11: تعديل الاتفاقية**

يمكن تعديل هذه الاتفاقية عند الاقتضاء بموجب ملحق توقعه الأطراف المتعاقدة شريطة التقيد بدفتر التحملات موضوع طلب عروض المشاريع رقم **2022/03** بتاريخ **24 يونيو 2022**

### **المادة 12: فض الخلاف**

تحل الخلافات الناتجة عن تأويل أو تنفيذ هذه الاتفاقية بالتراضي بين الأطراف.

### **المادة 13: فسخ الاتفاقية**

يحفظ كل طرف بحق فسخ هذه الاتفاقية شريطة إبلاغ الطرف الآخر بذلك قبل شهر واحد من تاريخ دخول الفسخ حيز التنفيذ على ألا يضر بسير أشغال الورش الذي هو قيد التنفيذ.

### **المادة 14: دخول الاتفاقية حيز التنفيذ**

تدخل هذه الاتفاقية حيز التنفيذ بمجرد التوقيع عليها ومنح الإذن بانطلاق أشغال الورش من طرف مجلس إقليم بركان وحرر في عشرون نسخ أصلية، لكل نسخة منها نفس الحجية.

حرر في بركان بتاريخ **27 يوليوز 2022**

**اتفاقية من اجل انجاز الورش العام المؤقت المتعلقة**

**بتهيئة و تشجير المساحات الخضراء و المدارات بالإقليم**

**(بناء على طلب المشاريع رقم 2022/03 بتاريخ 24 يونيو 2022 )**

**التوقيعات:**

رئيس المجلس الجماعي لبركان

رئيس مجلس إقليم بركان

رئيس المجلس الجماعي لأحفير

رئيس المجلس الجماعي للسعيدية

رئيس المجلس الجماعي لأكليم

رئيس المجلس الجماعي لسيدي سليمان

رئيس المجلس الجماعي عين  
الركادة

رئيس المجلس الجماعي زكزل

رئيس المجلس الجماعي فزوان

رئيس المجلس الجماعي أغبال

رئيس المجلس الجماعي لعثمانة

رئيس المجلس الجماعي مداغ

رئيس المجلس الجماعي رسلان

رئيس المجلس الجماعي الشويحية

رئيس المجلس الجماعي تافوغالت

رئيس المجلس الجماعي سيدي بوهريّة

رئيس المجلس الجماعي بوغربية

رئيس تعاونية يد في يد جماعة رسلان عمالة  
بركان

تأشيرة عامل إقليم بركان

توقيع النائب الثاني لرئيس المجلس

توقيع كاتبة المجلس

محمد الزاهري

الزهرة حنّافي

## مقرر عدد 09 بتاريخ 05-01-2023

النقطة المتعلقة بالدراسة والمصادقة على مشروع بروتوكول اتفاق بين جماعة بركان و شركة SOCIETE K.W.NETWORK و شركة التنمية المحلية "مجال بركان" تتعلق بوضع البنيات الأساسية الخاصة بشحن العربات و المركبات الكهربائية ببركان.

إن مجلس جماعة بركان المجتمع في الدورة الاستثنائية الأولى لسنة 2023 خلال جلسته العلنية المنعقدة بتاريخ 2023/01/05.

- و طبقا لمقتضيات القانون المتعلق بالقانون التنظيمي 113-14 و بعد دراسة المجلس للنقطة المتعلقة بالدراسة والمصادقة على مشروع بروتوكول اتفاق بين جماعة بركان و شركة التنمية المحلية "مجال بركان" تتعلق بوضع البنيات الأساسية الخاصة بشحن العربات و المركبات الكهربائية ببركان.

وبعد اللجوء للتصويت العلني؛

وحيث أن عملية التصويت أسفرت على ما يلي:

عدد الأعضاء الحاضرون : 22 عضوا.

عدد الأصوات المعبر عنها : 22 صوتا.

ملاحظة: انسحب السادة: محمد ابراهيمي- لمياء براجع- محمد عطاري-فريد عواد- عبد الحق سالمى- فاتحة كراعي - يمينة بوعيادي - عبد السلام حبوبي من قاعة الاجتماع ولم يشاركوا في التصويت .

الأعضاء الممتنعون	الأعضاء الرافضون	الأعضاء الموافقون
عبد اللطيف امباركي	لا احد	محمد جلول فاطمة الزهراء جبوري عزيز سماوي مصطفى بنقدور فريد بنته جميلة بوصحابة زينب ايت حميدة ابراهيم فاتشات غزلان بورعدة رشيد بنتفريت محمد الزاهري محمد بويعلوي دليلة عامري محمد شراك مونية فتحي أحمد مغيث الزهرة حنافي نعيمة شمالل محمد عامري رشيد الندلوسي اسمهان ناصري

يقرر ما يلي:

صادق المجلس الجماعي لمدينة بركان بأغلبية أعضائه  
المزاولين مهامهم، خلال دورته الاستثنائية الأولى لسنة  
2023 المنعقدة بتاريخ 2023 /01/05 على مشروع  
بروتوكول اتفاق بين جماعة بركان و شركة SOCIETE  
K.W.NETWORK و شركة التنمية المحلية "مجال بركان"  
تتعلق بوضع البنيات الأساسية الخاصة بشحن العربات و  
المركبات الكهربائية ببركان و جاء كالآتي:

## PROTOCLE D'ACCORD

Entre

LA SOCIÉTÉ K.W. NETWORK

ET

LA COMMUNE DE BERKANE

ET

LA SOCIÉTÉ DE DEVELOPPEMENT LOCALE "MAJAL BERKANE"

**ENTRE LES SOUSSIGNEES :**

**K.W. NETWORK, XXXX, sis à XXXX, représentée par Monsieur Ali LAKRARBI, agissant en qualité de Directeur Général.**

Ci-après désignée « [K.W. NETWORK] » ;

**D'une part,**

**ET**

**La Commune de Berkane, représentée par Monsieur Mohamed IBRAHIMI, agissant en qualité du Président du Conseil Communal de Berkane.**

Ci-après dénommée [Commune de Berkane]

**D'une part,**

**ET**

**Société de Développement Locale – MAJAL BERKANE [Majal Berkane], Société Anonyme (SA), sis à Abattoirs de Berkane Route de Madagh Berkane, représentée par Monsieur Omar ZERZOURI, agissant en qualité de Directeur Général.**

Ci-après dénommée [Majal Berkane]

**D'autre part,**

**K.W. NETWORK et Commune de Berkane et Majal Berkane** seront désignés ci-après ensemble « Parties » et individuellement « Partie ».

- **CONSIDÉRANT** la volonté de la Commune de Berkane à promouvoir la mobilité électrique au sein de son territoire et à diminuer par conséquent l'empreinte carbone liée au transport urbain ;
- **CONSIDÉRANT** la vocation de K.W. NETWORK qui œuvre dans le domaine de la mobilité électrique et précisément sur les bornes de recharges des véhicules électriques ;
- **CONSIDÉRANT** la vocation de Majal Berkane qui promeut l'innovation et l'intelligence territoriale ;
- **CONSIDÉRANT** la volonté de la Commune de Berkane, de K.W. NETWORK et de MAJAL BERKANE à développer des relations de collaboration et de coopération selon une vision pérenne et concertée pour accompagner la mise en place de l'infrastructure de recharge des véhicules électriques dans le cadre d'un projet pilote ;

**Il est convenu ce qui suit :**

**ARTICLE 1:OBJET DE L'ACCORD**

Les Parties déclarent leur volonté d'œuvrer pour le développement d'une collaboration fructueuse dans le sens de leurs aspirations mutuelles et de leurs intérêts communs.

La présente Convention a pour objet de définir le cadre de collaboration entre les Parties, afin d'atteindre leur objectif commun, qui se manifeste par la mise en place d'un projet pilote de mise en place de bornes de recharge électriques pour les voitures électriques au niveau du territoire de la commune de Berkane.

Les Parties conviennent de coopérer de bonne foi, dans le cadre d'activités conjointes et concertées menées conformément aux dispositions du présent Accord, afin de réaliser l'objectif énoncé ci-dessus.

## **ARTICLE 2 : PORTÉE DE L'ACCORD**

Le présent Accord fixe le cadre de la coopération entre les Parties et détermine les conditions et les modalités de l'action que ceux-ci mèneront en collaboration pour atteindre leur objectif commun. Il définit les arrangements institutionnels et les conditions générales régissant cette coopération.

Le présent Accord exprime dans son intégralité l'entente intervenu entre les Parties en la matière et remplace toutes les communications orales et documents écrits antérieurs.

Les Parties sont convenus que le présent Accord ne confère aucun droit exclusif concernant les activités qui y sont visées et qu'ils peuvent mener des activités similaires en collaboration avec d'autres partenaires.

## **ARTICLE 3 : DÉFINITION DES DOMAINES DE COOPÉRATION**

Les clauses, objet de cet accord, visent principalement à promouvoir la mobilité électrique au niveau de la ville de Berkane, pour desservir la ville et de la rendre par conséquent accessible pour les usagers de véhicules électriques.

Ceci se fera par le biais de la mise en place d'une infrastructure pilote adaptée de bornes de recharge au niveau de la ville de Berkane.

Les emplacements des deux bornes de recharge à mettre en place seront définis en commun accord par une commission spéciale, pilotée par la Commune de Berkane, qui prendra en considération les critères d'accessibilité (technique), de fréquentation (flux et visibilité) et de degré d'animation de l'espace pour le choix de l'emplacement adéquat.

## **ARTICLE 4 : ENGAGEMENT DE LA COMMUNE DE BERKANE**

La Commune de Berkane s'engage à

- Réserver les emplacements au niveau du domaine public communale pour permettre à la Société K.W. NETWORK d'installer deux bornes de recharges pour voitures électriques.
- Assurer l'alimentation électrique des deux bornes de recharge ;
- Faciliter aux agents de maintenance de la Société K.W. NETWORK d'accéder aux bornes de recharge et au tableau électrique, sous la supervision des agents techniques de la commune, pour assurer les interventions de maintenance, éventuellement le remplacement de la borne en cas de dysfonctionnement.

## **ARTICLE 5 : ENGAGEMENT DE K.W. NETWORK**

La Société K.W. NETWORKS s'engage à :

- Fournir et installer les deux bornes de recharge conformément aux normes et standards internationaux en vigueur et assurer leur mise en service ;
- Connecter via le réseau 4G les deux bornes de recharge pour le contrôle et le suivi à distance ;
- Prendre en charge la maintenance des deux bornes de recharge et éventuellement le remplacement de toute borne défectueuse ;
- Assurer une Hotline 24/24h pour assister les usagers ;
- Autoriser et faciliter à MAJAL BERKANE l'accès à la plateforme en ligne pour faire un suivi de l'utilisation et la consommation électrique des bornes ;

- Brander les deux bornes de recharge (identité visuelle des Parties) ;
- Indexer les deux bornes de recharge dans les plateformes et bases de données de recharge pour qu'elles soient connus par les marocains et visiteurs et touristes étrangers. Et mentionner la commune de Berkane et MAJAL Berkane sous chaque index ;
- Assurer que la recharge restera gratuite, et ne pas facturer la recharge au clients final.

## **ARTICLE 6 : ENGAGEMENT DE MAJAL BERKANE**

Majal Berkane s'engage à :

- Assurer l'assistance technique auprès de la Commune de Berkane ;
- Assurer la coordination technique et la communication entre les différentes parties ;
- Exploiter, analyser et communiquer les données issues de la plateforme Cloud du K.W. NETWORK auprès de la Commune de Berkane et des Parties Prenantes ;
- Communiquer sur le projet dans le cadre de ses missions (Marketing Territorial) tout en faisant référence aux Parties ;

### **ARTICLE 7 : LITIGES**

Les Parties s'engagent à régler à l'amiable tout différent éventuel qui pourrait résulter du présent Accord.

### **ARTICLE 8 : RESILIATION**

Le présent accord peut être résiliée par l'une partie moyennant un délai de préavis de trois (3) mois.

### **ARTICLE 9 : CONFIDENTIALITÉ**

Chacune des Parties s'engage à tenir strictement confidentiels les termes et conditions du présent Accord ainsi que toute information de quelle nature que ce soit à laquelle elle aura accès, et plus généralement toute information confidentielle révélée dans le cadre de l'exécution du présent accord.

Aucune information concernant les opérations qui y sont envisagées ni les données collectées ne pourra par conséquent être rendue publique par la partie destinataire, à moins que (i) cette information ne relève du domaine public, ou (ii) si cette divulgation est requise par la loi ou par les tribunaux compétents ou par un organisme public de réglementation.

Chacune des Parties s'engage expressément à veiller à ce que cette obligation de confidentialité soit également respectée par ses employés, consultants et sous-traitants.

Par ailleurs, la Commune de Berkane accepte que le K.W. NETWORK puisse faire figurer parmi ses références, dans le cadre du présent accord.

### **ARTICLE 10 : DURÉE ET VALIDATION DE LA L'ACCORD**

Le présent accord est conclu pour une durée de deux (2) ans à partir de la date de sa signature sauf dénonciation, par l'une ou l'autre partie, par écrit trois (3) mois avant son expiration.

### **ARTICLE 11 : GRATUITÉ DU SERVICE**

Le service de recharge par les deux bornes sera fourni gratuitement, et ce exclusivement aux usagers de véhicules électriques compatibles.



**EN FOI DE QUOI** les soussignés, représentants dûment autorisés de la Commune de Berkane, de la Société K.W. NETWORK, et de Majal Berkane, ont signé le présent accord en trois (3) exemplaires originaux en langue Française, à la date [aux dates] et au lieu [aux lieux] indiqués ci-après :

Pour la Commune de Berkane  
**Président du Conseil Communal**  
**M. Mohamed IBRAHIMI**

Pour K.W. NETWORK  
**Directeur Général**  
**M. Ali LAKRARBI**

Pour Majal BERKANE -SDL-  
**Directeur Général**  
**M. Omar ZERZOURI**

**توقيع كاتبة المجلس**

**الزهرة حناني**

**توقيع النائب الثاني لرئيس المجلس**

**محمد الزاهري**

## برقية ولاء

\*بسم الله الرحمن الرحيم\*

والصلاة والسلام على اشرف المرسلين وعلى اله وصحبه.  
على اثر انتهاء أشغال المجلس الجماعي لبركان في إطار دورته الاستثنائية الأولى لسنة  
2023 المنعقدة بتاريخ 05 يناير 2023 يتشرف النائب الثاني لرئيس المجلس الجماعة  
بركان، أصالة عن نفسه ونيابة عن السادة أعضاء المجلس الجماعي والموظفين وسكان  
بركان، أن يتقدم إلى السدة العالمة بالله، جلالة الملك محمد السادس نصره الله، بأسمى  
عبارات فروض الولاء والإخلاص وأزكى التهاني وأطيب الأمانى لجلالتكم والإعراب لكم  
عن الولاء الدائم والإخلاص المتين.

أطال الله عمر أمير المؤمنين وحفظه بما حفظ به الذكر الحكيم، حتى يتحقق على يديه  
الكريمتين ما يصبو إليه شعبه الوفي من تقدم وازدهار فيجعله يتبوأ المكانة اللائقة به بين  
مصاف الدول والأمم، وافر عينه بصاحب السمو الملكي الأمير مولاي الحسن.  
وحفظ الله كافة الآسرة العلوية المجيدة.

انه سميع مجيب.

والسلام على المقام العالمة بالله.

خديم الأعتاب الشريفة

النائب الثاني لرئيس المجلس الجماعي

محمد الزاهري

رفعت الجلسة على الساعة الثانية عشر و النصف  
زوالاً يوم الخميس 05 يناير 2023.

توقيع كاتبة المجلس

توقيع النائب الثاني لرئيس المجلس

الزهرة حنافي

محمد الزاهري

